

Nemzetközi Képzőművészeti Filmfesztivál

International Film Festival of Fine Arts

október 15-19.

15-19 October

2014

2014

Tisza Mozi
Szolnok

Tisza Cinema
Szolnok
Hungary





Szemadám György

A Szolnoki Nemzetközi Képzőművészeti Filmfesztivál elé

Míg a képzőművészet hagyományos műfajairól elmondható, hogy a Homo sapiens megjelenésével egyidősek, addig a film még másfél évszázados születésnapját sem töltötte be, hiszen az első mozgóképek mindössze 1878-ban készültek, a lovával galoppozó Salle Gardnerról, s a Lumière testvérek csak 1895. december 28-án tartották az első nyilvános vetítést. Kezdetben persze elkényeztetették a vizuális művészetek legfiatalabbját, hisz nem kisebb ember, mint maga Lenin – a tévedhetetlen ítéző – mondta ki róla, hogy: „Minden művészetek közt számunkra a legfontosabb a film!”. (A maga propagandisztikus céljait tekintve, tökéletesen igaza is volt.) De a huszadik század elejének művészeit is elkápráztatta a mozgóképekben rejlő lehetőség, s nagy jövőt jósoltak a műfajnak. Moholy Nagy László például, tanáros szigorúsággal, így válaszolt fel a jövőjéről: „(A játékfilm – amely, legalábbis szellemileg, kétséges kategóriája a filmalkotásnak – már eleve kikapcsolandó.) Hátra marad tehát a riportázs, a szín – az álláspont – és mozgáskíséret, a trükkfilm, s az egész fölépítményeként a filmmontázs.” Tudjuk: a jóslat legkevésbé sem vált be, hisz a Moholy Nagy által csak zárójelben való említésre érdemesített – és időközben hallatlanul népszerűvé vált, immár „moziként” becézett – játékfilm messze maga mögé utasította a film egyéb lehetőségeit. Később aztán – mint ahogyan azt az elkényeztetett ifjú örökösöktől megszoktuk – még felmenője – a képzőművészet – életképességét is elvitatva (lásd: „a táblakép festészete meghalt”), s bátyjával – a fotóval – együtt az örökségét követelte. Ennek egyik eredménye az, hogy a nagy nemzetközi képzőművészeti vásárokon ma már hagyományos eszközökkel megformált képzőművészeti alkotásokat csak elvétve lehet látni, míg a fotó – művek és a video – installációk teljes létjogosultságot nyertek képzőművészeti alkotásként. A különös csak az, hogy a kortalannak tűnő képzőművészet mellett a filmművészet egyre inkább koravénnek látszik. Rembrandt vagy Velázquez alakjai akár ma is köztünk élhetnének, míg egy ötven éve készült filmalkotásban már avítottak tűnik a női hajviselettől és az öltözködéstől kezdve a világítástól a vágások ritmusáig, szinte minden. Itt, Szolnokon, 45 éve örülhetünk a 2000 óta már nemzetközivé lett Képzőművészeti Filmszemlének, ami bennem – a képzőművészetben – olyan jóleső érzést kelt, mint amikor (egyre kevesebbszer) valakit tisztelettel hallok beszélni a felmenőiről.

Foreword to the International Film Festival of Fine Arts in Szolnok

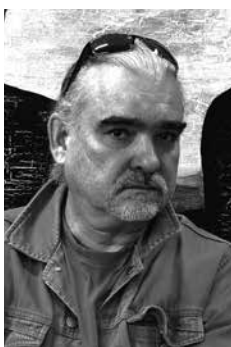
Whereas you can say that the traditional forms of fine arts are as old as Homo Sapiens, cinema has not even celebrated its birthday of 150 years with the first moving pictures made in 1878 recording the galloping Salle Gardner and with the Lumiere brothers holding the first public screening on 28 December 1895. In the beginning, the youngest form of visual arts was pampered, since even Lenin, the infallible judge stated that 'Out of all forms of art cinema is the most important to us.' (With referral to his propagandistic goals, he was absolutely right.) However the artists of the early 20th century were dazzled by the possibilities in moving pictures, and they predicted a great future for them. For instance, the strict professor László Moholy-Nagy outlined the future as follows: '(Feature films, which, at least intellectually, represent a doubtful category of cinema, should be abandoned as such.) What we are left with are reports, experiments with colours, views and movement, film tricks and the construct of all is film montage.' As we know, the prophecy has not come true, since feature films nicknamed as movies, which he only mentioned in brackets and which have become incredibly popular, have certainly outraced all the other cinematographic genres. Later on, just as we are accustomed to in the case of pampered heirs, they even questioned the justification of fine art as their predecessor (see: 'tableau painting is dead.') and together with a brother, photography, they demanded to enter upon their inheritance. As a result, at big international art fairs you can rarely see works of fine art formed with traditional instruments, while photographic works and video installations have received total acceptance as works of fine art. What is strange though is that beside fine arts that seem to be ageless, cinematography appears to be precocious. The figures of Rembrandt and Velázquez could easily be one of us, but in a film shot 50 years ago, almost anything ranging from hairstyles and clothing to lighting and the rhythm of cuts seems outdated. Here in Szolnok, for 45 years we have had the chance to rejoice at the Film Festivals of Fine Arts, an international event since 2000, which makes me – a visual artist – feel just as great as the (few) times when I hear somebody talk about his/her ancestors with respect.



dr. Muhi András

Muhi András az Eötvös Loránd Tudomány Egyetemen diplomázott 1980-ban, majd 1980-tól 1993-ig a Csepel Műveknél dolgozott jogtanácsosként, 1993-2001-ig vállalati igazgatóként tevékenykedett. 1999-ben kezdte meg produceri tevékenységét az általa korábban megalapított Inforg Stúdióban. Az elmúlt 14 évben, a Stúdió a kortárs magyar film talán legjelentősebb csoportosulásaként működött, hiszen az alapítás óta 20 játékfilmet, 110 rövidfilmet, 80 dokumentumfilmet és 10 animációs filmet produkált, illetve vett részt a filmek elkészítésében mint koproducer. Ezek közül számos film gyakori résztvevője és nyertese volt rangos nemzetközi filmfesztiváloknak (Cannes, Berlin, Varsó, Rotterdam, Karlovy Vary, Locarno, Shanghai, Amsterdam, Toronto, Chicago stb.) Fliegau Bence "Csak a szél" című filmje Ezüst Medve díjat nyert a Berlinale Nemzetközi Filmfesztiválon; a "Before Dawn" –t (r. Kenyeres Bálint) az Európai Film Akadémia legjobb rövidfilmjének járó díjával tüntette ki. 2011-től az Inforg-M&M Film Kft. producere. 2014-től a Focusfox producere.

András Muhi graduated from Eötvös Loránd University in 1980. He worked at Csepel Steel and Metal Works as a legal advisor from 1980 to 1993 and then as CEO from 1993 to 2000. In 2000 he established Inforg Studio and since then he has worked as a producer and CEO. Inforg's first short films, Goldenbird and god@heaven.hu immediately won prizes at the 31st Budapest Film Week, and the Studio's work became equivalent with the contemporary Hungarian cinema in the last 13 years. Since its founding the studio has produced and co-produced 20 feature films, 100 short films, 60 documentary films and 10 animations. Lots of these films are participants and often winners of prestigious international film festivals (Cannes, Berlin, Warsaw, Rotterdam, Karlovy Vary, Locarno, Shanghai, Amsterdam, Toronto, Chicago etc.) in every genre. Bence Fliegau's "Just the Wind", for example, won the Silver Bear at the Berlinale and "Before Dawn" won the prize for Best Short Film at the European Film Academy. He has been working as a producer for Inforg-M&M Film since 2011, and he has been a producer for Focusfox since 2014.



Szurcsik József

Budapesten művészcsaládban született 1959-ben. A Magyar Képzőművészeti Főiskolát 1985-ben végezte grafikusként. Aktív művészként a 80-as évek közepe óta szerepel kiállításokon itthon és külföldön egyaránt. Készített grafikai sorozatokat hagyományos technikákkal, később többnyire festményeket, háromdimenziós képeket, acélszobrokat, installációkat, computer alapú műveket. Az egyén és társadalom, az egyén és belső világa foglalkoztatja munkáiban, akárcsak performanszaiban is. Műveinek sajátos jellemzője az ember és környezetének szurrealista fúziója. Hosszabb időt töltött Finnországban, járt ösztöndíjjal Olaszországban, Németországban és tanulmányúton sok európai ország mellett a Távols-Keleten, valamint hosszabb időn keresztül alkotott az USA-ban, New Yorkban. Készített könyvterveket, illusztrációkat, handlemez és CD borítókat, plakátokat, színpadi díszleteket. Dolgozott art direktorként a reklám szakmában (B.I.G. OY., Helsinki, DDB Needham, Budapest). A Magyar Televízió számára képzőművészeti műsorokat szerkesztett és vezetett. Több zenei, performance csoport alapító tagja (Art Reaktor, Creutzfeld Jakob's Syndicate, Tapasztalt Ecsetek, Benedict First). A Magyar Képzőművészeti Egyetem rektorhelyettese, a Grafika Tanszék adjunktusa, valamint az egri Eszterházy Károly Főiskola docense.

He was born in Budapest 1959 in an artist family. He completed his studies at the Hungarian College of Fine Arts as graphic designer. He has been active as an artist from an early age, and has had exhibitions regularly since the mid-eighties both in and outside Hungary. Szurcsik prepares etchings, lithographs, oil and acrylic paintings on canvas, painted sculptures and installations. Szurcsik's works investigate the relationship of authority and the individual. Szurcsik's art is characterized by the surrealistic fusion of man and his or her material environment in a unique manner. He performed with his own artistic -- musical ensembles, (Art Reaktor, Creutzfeld Jakob's Syndicate, Tapasztalt Ecsetek, Benedict First) Beside his activities as an artist, he was the head of the Visual Art Faculty of the Eszterhazy Karoly College in Eger, and now he is the teacher of the Hungarian University of Fine Arts.



Ulrich Gábor

Balázs Béla-díjas animációsfilm-rendező, művészeti pedagógus, képzőművész. Munkáinak középpontjában az emberi test organikus struktúrái állnak. Filmjeiben a formanyelvi kísérletek képzőművészeti látásmóddal párosulnak. Szerzői, animációs filmjeit több mint harminc ország filmfesztiváljai – köztük az annecy, hirosimai, rio de janeiro-i, kijevi, zágrábi, espinho-i, lipcsei – válogatták be versenyprogramjukba. Alkotásait számos képzőművészeti és filmes – köztük a magyar filmkritikusok - díjjal ismerték el. Mielőtt című filmjét jelölték a szakma egyik legnagyobb elismerésének számító Cartoon d'Or díjra. Több oktatási intézményben meghívott előadó. Filmjeit Szolnokon hét alkalommal díjazták.

Animation film director, winner of the Balázs Béla award, arts teacher and fine artist. His works usually focus on the organic structures of the human body. In his films experiments with formal cinematographic language are combined with artistic vision. His art-house animation films have been screened at festivals in over thirty countries, e.g. selected for competition at Annecy, Hiroshima, Rio de Janeiro, Kiev, Zagreb, Espinho and Leipzig. His films have been awarded with several art and film prizes. The film BEFORE was nominated for Cartoon d'Or, one of the most renowned professional prizes. He is an invited professor at several tertiary institutions. He has won seven prizes at the Film Festivals of Fine Arts in Szolnok.

Rendező/Director	ország/country	oldal/page	Rendező/Director	ország/country	oldal/page
ALBRECHT Anett	Hungary	12	Oren LAVIE	Israel	34
ANTALA Zsuzsanna	Hungary	13	Francoise LEVIE	Belgium	35
Philipp ARTUS	Germany	13	Josecho De LINARES	Spain	35
BÁNYAI Zsuzsanna	Hungary	14	Robert LÖBEL	Germany	36
BÁRCZI Imre Zsolt	Hungary	14	LŐRINCZ Áron	Hungary	36
BENDÓ Zsuzsanna	Hungary	15	M TÓTH Éva	Hungary	37
BESNYŐ Dániel	Hungary	15, 32	Chloé MAZLO	France	37
BICSKEI Zoltán	Serbia	16	Gillian McIVER	UK	38
Rebecca BLÖCHER	Germany	16	MEDGYESI Gabriella	Hungary	38
BOROS Ferenc	Hungary	17	Rusch MEYER	Germany	39
Alex BRÜEL FLAGSTAD	Germany	17	MÉSZÁROS Borbála	Hungary	39
BUCSI Réka	Hungary	18	MOHI Sándor	Hungary	40
BUKTA Zsolt	Hungary	18	Stefan MÜLLER	Germany	40
Emiliano CANO	Spain	19	NAGY Dénes	Hungary	41
Cristian CARTIER	Spain	19	NÉMETH Balázs Kristóf	Hungary	41
Ophelie DELAROUZÉE	Belgium	24	Susan O'BRIEN	USA	42
Sylain DEROSNE	France	34	Maria Luz OLIVARES CAPELLE	Austria	42
DIMETH Balázs Ferenc	Hungary	20	OTTLIK Anna	Hungary	43
Jacques DONJEAN	Belgium	20	PÁNTYA Beáta	Hungary	44
Britt DUNSE	Germany	21	David PANTALEÓN	Spain	44
FOGARASI Gergő	Hungary	15	PÁTKAI Marcell	Hungary	45
Eva FRANZ	Germany	21	Hannes RALL	Germany	45
Karin & Didi FROMHERZ	Switzerland	22	Benjamin Ramírez PÉREZ	Germany	46
GELLÁR Csaba	Hungary	22	RINGEISEN Dávid	Hungary	47
GELLEY Bálint	Hungary	23	Coke RIOBÓO	Spain	46
GLASER Kati	Hungary	23	ROZMÁN László	Hungary	17
Patrice GOLDBERG	Belgium	24	RUSKA László	Hungary	47
GIRÓ-SZÁSZ Krisztina	Hungary	24	Thomas SCHERER	Germany	47
Andy GORALCZYK	Germany	21	SOMOGYVÁRI Rudolf	Hungary	48
GULYÁS Gyula	Hungary	25	Piotr STASIK	Poland	48
GULYÁS János	Hungary	25	SULYOK Gabriella	Hungary	49
GYENES Zsolt	Hungary	26	Johanna SUNDER-PLASSMANN	Germany	49
GYULAI Líviusz	Hungary	27	SZILÁGYI Varga Zoltán	Hungary	50
Alexander HERINGER	Germany	27	SZOBOSZLAY Eszter	Hungary	50
HERTELENDI Amanda	Hungary	28	SZOBOSZLAY Péter	Hungary	51
HORVÁTH Mária	Hungary	28	TAKÁCS Anikó	Hungary	51
HORVÁTH-MOLNÁR Panna	Hungary	29	TÓTH Péter Pál	Hungary	52
Pengyu HUANG	Germany	29	VARGA Petra	Hungary	52
Branco ISTVANCIC	Croatia	30	VÁ CZ Péter	Hungary	53
Andy JOULE	UK	30	Lea VIDAKOVIC	Serbia	53
JUHÁSZ Márk	Hungary	31	Daniel van WESTEN	Germany	54
KÁLMÁN Mátyás	Hungary	15, 32	ZAJTI Gábor	Hungary	54
Julia KETELHUT	Germany	32	Juan Pablo ZARAMELLA	Spain	55
KOLOP Anita	Hungary	33	ZOMBORÁCZ Virág	Hungary	29
KROÓ András	Hungary	33	ZURBÓ Dorottya	Hungary	55
Sébastien LAUDENBACH	France	34			

Filmcím	oldal	Filmcím	oldal
A 90. születésnap	47	Jacques Charlier, a művészet kalóza	20
A csend felé	52	Jelenések	42
A fény felé - Thuronyi István festőművész	40	Júlia	19
A hős útja	20	Kettős utóképek - In memoriam Josef Albers	26
A jobb szemem	35	Kínzás	16
A jókedvű örmény temetése	50	Kiút	43
A királyi föld meghódítása	38	Kortárs - Nyári István	24
A magtól a festményig	30	Lacoste művészei	42
A sötétben biztonságosabb	44	Léptékváltás, avagy ki vezette a szekeret (Haris László vallomásai)	25
A tücsök	17	Lujos	25
A világ zaja	46	Luminaris	55
Agy	34	Másik Magyarország - Töredékek egy falu hétköznapjaiból	41
Alter Ego	39	Mind the Dots	32
Amnézia	29	Momentum	41
Apa	12	Mostanában a vadonban	54
Apró kövek	37	Napközben a látásom tökéletes	46
Art	43	négy és öt	30
„Az én európaiságom a magyarságomban van...” Beszélgetés Varga Imre szobrászművésszel	38	Nővérek	53
Az utolsó Yeti	39	Nyuszi és Őz	53
Bánom azt	28	Omega	21
Blackwood	22	Otthon	23
Boldog delet!	22	Önportré	33
Carl	31	Örökség	18
Cigánymesék: A cigányasszony meg az ördög	28	Papírvilág	47
Code 36	15	Performer	45
Csigaösvény	13	Piroska, Dachsund és a Farkas	21
Dalí álma	15	Plusz egy dimenzió - Tamkó Siraó Károly és a dimenzionizmus	33
Daphné avagy a bájos példány	34	Rajzolt akkordok, akkordok rajza	49
Déjá Moo	40	Révizug legendája	14
Dezső	55	Rövid utazás Kunkovác Lászlóval	16
Dipendenza	29	Sárga, piros, kék - Ferkovics József útjai	17
Egy komisz kölyök naplója - Fifi	27	Septa a mélyben	31
Egy róka	51	Si Lunchai	45
Egy utazás naplója	48	Symphony No. 42	18
Evelyne Axell. A plasztika Vénusza	35	Szél	36
Fegyverünk a nyelvünk	19	Tovatónt szerencse	27
Fürdőkaláka	54	Transit	44
Gyerekek vörös tájban	51	Utóképek - Tisztelet Ilona Keserü Ilonának	26
Hajszá	36	Van Gogh	24
Három nagymamám volt	23	Vannak szomszédaim	52
Híd	14	Variációk hűtőszekrényre	48
Iris Mute	32	Vizuálpedagógiai közmunkás	13
Ismeretlen földlakók / Mitológia	50	Vox Animae	37
Isztambuli gyűjtemény	49		

Title	page	Title	page
A Diary of a Journey	48	Jacques Charlier, Pirate of the Arts	20
A Fox	51	Júlia	19
A Merry Funeral	50	Legend of Révzug	14
A Short Journey with László Kunkovác	16	Little Red Riding Hood, Dachsund and the Wolf	21
Afterimages - Homage to Ilona Keserü Ilona	26	Lujos	25
Alter Ego	39	Luminaris	55
Amnesia	29	Mind the Dots	32
An Extra Dimension: Károly Tamkó Sirató and Dimensionalism	33	Momentum	41
Another Hungary - Life of a Village - Fragments	41	My Right Eye	35
Apparitions	42	My Three Grandmas	23
Art	43	Noise of the World	46
„Being European is part being Hungarian...“ Talk with Imre Varga sculptor	38	Omega	21
Blackwood	22	Our Weapon is Our Tongue	19
Brain	34	Paper World	47
Bridge	14	Performer	45
Building a bath with LETS system	54	Public Worker of Visual Pedagogy	13
Carl	31	Rabbit and Deer	53
Change of scale, or who rode the chariot (confessions of László Haris)	25	Recently in the Woods	54
Children in a Red Landscape	51	Regret It	28
Code 36	15	Safer in the Dark	44
Contemporary - István Nyári	24	Self Portrait	33
Dad	12	Septa in the Deep	31
Dali's Dream	15	Si Lunchai	45
Daphné or the Lovely Specimen	34	Sisters	53
Déjà Moo	40	Snail Trail	13
Dezső	55	Symphony No. 42	18
Diary of a Wicked Lad - Fifi	26	Taking Over the King's Land	38
Dipendenza	29	The 90th Birthday	47
Double Images - In Memoriam Josef Albers	26	The Artists of Lacoste	42
Drawn Chords, Drawing of Chords	49	The Chase	36
During the Day My Vision is Perfect	46	The Hopper	17
Escape	43	The Last Yeti	39
Evelyne Axell. The Venus of Plastics	35	The Little Stones	37
Fortune Faded	27	To the Light ...	40
four and five	30	Torturing	16
From Grain to Painting	30	Towards the light ...	40
Gypsy Fairy Tales: The Gypsy Woman and the Devil	28	Towards Silence	52
Happy Noon!	22	Transit	44
Hearth	23	Unknown Peoples of the Earth / A Mythology	50
Heritage	18	Van Gogh	24
Hero's Journey	20	Variations on Refrigerator	48
I got neighbours	52	Vox Animae	37
Iris Mute	32	Wind	36
Istanbul Collecting	49	Yellow, red, blue – The ways of József Ferkovics	17

Október 15. szerda

- 12.05 – 13.15 versenyfilmek vetítése, „A” terem
 13.30 – 15.00 versenyfilmek vetítése, „A” terem
 14.30 – 16.40 Panoráma filmek vetítése, „E” terem
 15.15 – 16.45 versenyfilmek vetítése, „A” terem
 17.00 – 18.00 versenyfilmek vetítése, „A” terem
 16:00 – 18:00 Kreatív üzenőfal a Sátorban: a Szegedi Egyetem hallgatóinak audiovizuális projektje.
 16.30 „Folyó” Bronzöntő Szimpózium kiállítás megnyitója Aba-Novák Agóra Kulturális Központ Galériája. A kiállítást Wehner Tibor művészettörténész nyitja meg.
 17.00 Baksai József Munkácsy díjas festőművész „Limen” című kiállítását megnyitja Verebes György festőművész. Aba-Novák Agóra Kulturális Központ Galériája
 17.00 – 17.30 Filmes tábor és táborfilm bemutatása, „B” terem
 17.30 – 19.45 Panoráma filmek vetítése, „E” terem
 19.00 Megafröccs, Hungarikum fesztiválhoz illő találásban, Tisza mozi kávézó
 19:30 "Vizuálisan körülhatárolt légneműek". A Kisképző diákjainak óriásbuborék eregetése.
 20.00 Ünnepeles megnyitó, Szolnoki Galéria épülete
 22.00 Tudósok koncert, Tisza Mozi Kávézó

Október 16. csütörtök

- 09.00 – 10.30 versenyfilmek vetítése, „A” terem
 10.45 – 12.30 versenyfilmek vetítése, „A” terem
 11:00-12:00 EKF „Falfestés” akciója a Galéria előtti téren
 13.30 – 15.00 versenyfilmek vetítése, „A” terem
 14.00 – 16.00 Best of BKF ANIMÁCIÓ:
 Válogatás a BKF animációs filmjeiből, „B” terem
 15.00 – 17.00 Kultúra.hu NKA kávéház – Kávéházi beszélgetések meghívott rendezőkkel, vendégekkel
 15.10 – 16.40 versenyfilmek vetítése, „A” terem
 16:00 – 17:00 EKF bemutató – az egri Eszterházy Károly főiskola vetítéssel egybekötött bemutatója, „B” terem
 16:00-18:00 Kreatív üzenőfal a Sátorban:
 a Szegedi Egyetem hallgatóinak audiovizuális projektje.
 16.50 – 18.00 versenyfilmek vetítése, „A” terem
 17.00 – 18.00 Bemutató a Kisképző:
 válogatás a hallgatók filmjeiből, „B” terem
 18.00 Ludvig Zsuzsa kiállítás megnyitója A szolnoki filmfesztivál 15 éve címmel megnyitja Szurcsik József festőművész
 17:00 – 19:00 Panoráma filmek vetítése, „E” terem
 19:00 – 20:00 Twelvetones Production Music:
 az első magyar zenetár. A zenefelhasználás új lehetőségeinek bemutatása, „E” terem
 22.00 Úzgin Űver koncert, Tisza Mozi Kávézó

Wednesday, October 15

- 12.05 – 13.15 Screening of the competition programme, Room „A”
 13.30 – 15.00 Screening of the competition programme, Room „A”
 14.30 – 16.40 Screening of the Panorama section, Room „E”
 15.15 – 16.45 Screening of the competition programme, Room „A”
 17.00 – 18.00 Screening of the competition programme, Room „A”
 16:00 – 18:00 Creative message board in the attTENTtion:
 audiovisual project of the students of Szeged University.
 16.30 Exhibition opening in the Gallery of Aba-Novák Agora Culture Centre: the „River” Bronze Casting Symposium
 17.00 Exhibition opening in the Gallery of Aba-Novák Agora Culture Centre: „Limen” Exhibition of painter József Baksai
 17.00 – 17.30 Cinematography camp and screening of the camp film, Room „B”
 17.30 – 19.45 Screening of the Panorama section, Room „E”
 19.00 Mega Spritzer, Tisza Cinema Café
 19:30 "Visually defined gases ". Students blowing giant bubbles.
 20.00 Official festival opening ceremony, Szolnok Gallery
 22.00 Tudósok (Scientists) in concert, Tisza Cinema Café

Thursday, October 16

- 09.00 – 10.30 Screening of the competition programme, Room „A”
 10.45 – 12.30 Screening of the competition programme, Room „A”
 11:00 – 12:00 „Wall Painting” project of students from Eger on the square in front of the Gallery
 13.30 – 15.00 Screening of the competition programme, Room „A”
 14.00 – 16.00 Best of UASB. Selection of films by students of the University of Applied Sciences, Budapest, Room „B”
 15.00 – 17.00 Kultúra.hu NKA café
 15.10 – 16.40 Screening of the competition programme, Room „A”
 16:00 – 17:00 EKF Presentation – Eszterházy Károly College of Eger, Room „B”
 16:00 – 18:00 Creative message board in the atTENTtion:
 audiovisual project of the students of Szeged University.
 16.50 – 18.00 Screening of the competition programme, Room „A”
 17.00 – 19.00 Screening of the Panorama section, Room „E”
 17.00 – 18.00 Presentation of the Vocational School of Visual Art, Budapest, student films, Room „B”
 18.00 Opening of Zsuzsa Ludvig's exhibition: 15 Years of Festivals in Szolnok. Opening speech by painter József Szurcsik
 22.00 Úzgin Űver in concert, Tisza Cinema Café

Október 17 péntek

- 09.00 – 10.30 versenyfilmek vetítése, „A” terem
 10.00 – 12.00 Panoráma filmek vetítése, „B” terem
 10.45 – 12.15 versenyfilmek vetítése, „A” terem
 11:00 – 02:00 Twelvetones Production Music:
 az első magyar zenetár. A zenefelhasználás új lehetőségei-
 nek bemutatása, „E” terem
 13.30 – 15.00 versenyfilmek vetítése, „A” terem
 14:00 – 15:30 Logó versenyfilmek vetítése és értékelése, „B” terem
 15.00 – 17.00 Kultúra.hu NKA kávéház – Kávéházi beszélgetések
 meghívott rendezőkkel, vendégekkel
 15.10 – 16.40 versenyfilmek vetítése, „A” terem
 15:30 – 16:30 MKE VIDEO ROOM - Válogatás az MKE hallgatóinak
 filmjeiből, „B” terem
 16.50 – 18.00 versenyfilmek vetítése, „A” terem
 16.00 – 18.00 Animálj velünk! Animációs workshop a BKF és
 Kaposvári Egyetem hallgatóival és tanáraival, „E” terem
 16:00 – 18:00 Kreatív üzenőfal a Sátorban: a Szegedi Egyetem
 hallgatóinak audiovizuális projektje.
 19.00 – 20.00 Egy német fluxus művész bemutatkozása, „E” terem
 22.00 Tapasztalt Ecsetek koncert, Tisza Mozi Kávézó

Október 18 szombat

- 09.00 – 11.00 Panoráma filmek vetítése, „B” terem
 10.00 – 14.00 A Magyar Művészeti Akadémia Képzőművész
 tagozatának kihelyezett ülése a Szolnoki Galériában
 Moderátor: Szemadám György,
 Haris László: A térlátás fiziológiája – Gábor Dénes és a
 holográfia
 Stefanovits Péter: Személyes képtörténet
 Szabados Árpád: Véletlenek a műalkotásokban
 Szurcsik József – Ulrich Gábor: Beszámoló – a 2014.
 Nemzetközi Képzőművészeti Filmfesztivál eredményeinek
 értékelése
 10.00 – 16.00 Animálj velünk! Animációs workshop a BKF és
 Kaposvári Egyetem hallgatóival és tanáraival, „E” terem
 10.40 – 12.15 versenyfilmek vetítése, „A” terem
 13.00 – 14.20 versenyfilmek vetítése, „A” terem
 14.40 – 16.15 versenyfilmek vetítése, „A” terem
 15:00 – 16:00 A Szegedi Egyetem bemutatkozója, „B” terem
 16:00-18:00 Kreatív üzenőfal a Sátorban: a Szegedi Egyetem
 hallgatóinak audiovizuális projektje.
 16.00 Szurcsik József festőművész kiállítás megnyitója,
 Szolnoki Művésztelep
 16.30 – 18.00 versenyfilmek vetítése, „A” terem
 16.30 FESTEbed
 18.00 Festészet napi kiállítás megnyitó és díjátadó
 a Szolnoki Galériában
 19.00 Megafröccs, Tisza mozi kávézó
 19.30 „Közjáték” a Magyar Nemzeti Színház előadása
 Filmfesztivál díjátadó gála, Szolnoki Galéria.
 22.00 efZámbó Happy Dead Band koncert, Tisza Mozi Kávézó

Október 19 vasárnap

- 10:00-13:00 Díjnyertes filmek vetítése, „B” terem
 10.00 – 12.15 panoráma blokk vetése, „E” terem
 11:00 – 12:00 Kreatív üzenőfal a Sátorban:
 a Szegedi Egyetem hallgatóinak audiovizuális projektje.
 13.15 – 15.20 panoráma blokk vetése, „E” terem
 Aba-Novák Agóra Kulturális Központ dizájn tyúkol pályázat
 kiállításának megtekintése
 Fesztivál záró

Friday, October 17

- 09.00 – 10.30 Screening of the competition programme, Room „A”
 10.00 – 12.00 Screening of the Panorama section, Room „B”
 10.45 – 12.15 Screening of the competition programme, Room „A”
 13.30 – 15.00 Screening of the competition programme, Room „A”
 14.00 – 15.30 Screening and evaluation of the logo film
 competition, Room „B”
 15.00 – 17.00 Kultúra.hu NKA café
 15.10 – 16.40 Screening of the competition programme, Room „A”
 15:30 – 16:30 MKE VIDEO ROOM – Selection of student films from
 the University of Fine Arts, Room „B”
 16.00 – 18.00 Animation workshop with the students and teachers
 of UASB and the University of Kaposvár, Room „E”
 16:00 – 18:00 Creative message board in the attTENTtion:
 audiovisual project of the students of Szeged University.
 16.50 – 18.00 Screening of the competition programme, Room „A”
 19.00 – 20.00 Introduction of a German frequency provider /
 impulse artist, Room „E”
 22.00 Tapasztalt Ecsetek (Experienced Brushes) in concert,
 Tisza Cinema Café

Saturday, October 18

- 09.00 – 11.00 Screening of the Panorama section, Room „B”
 10.00 – 14.00 Convention of the Fine Arts branch of the
 Hungarian Academy of Arts, Szolnok Gallery
 10.00 – 16.00 Animation workshop with the students and teachers
 of UASB and the University of Kaposvár, Room „E”
 10.40 – 12.15 Screening of the competition programme, Room „A”
 13.00 – 14.20 Screening of the competition programme, Room „A”
 14.40 – 16.15 Screening of the competition programme, Room „A”
 15:00 – 16:00 Presentation of the Szeged University, Room „B”
 16:00 – 18:00 Creative message board in the atTENTtion: audiovisual
 project of the students of Szeged University.
 16.30 – 18.00 Screening of the competition programme, Room „A”
 16.00 Opening of József Szurcsik's exhibition,
 Szolnok Colony of Artists
 16.30 Festluncheon
 18.00 Opening of the exhibition on the
 Day of Painting, Szolnok Gallery
 19.00 Mega Spritzer, Tisza Cinema Café
 19.30 „Interlude” a performance of the Hungarian National
 Theatre
 Festival award ceremony, Szolnok Gallery
 22.00 efZámbó Happy Dead Band in concert, Tisza Cinema Café

Sunday, October 19

- 10:00 – 13:00 Screening the award winning films, Room „B”
 10.00 – 12.15 Screening of the Panorama section, Room „E”
 11:00 – 12:00 Creative message board in the atTENTtion:
 audiovisual project of the students of Szeged University.
 13.15 – 15.20 Screening of the Panorama section, Room „E”
 Visit to Aba-Novák Agóra Culture Centre
 exhibition of the Design Henhouse competition
 Festival closing

VERSENYFILMEK vetítése / COMPETITION programme**Október 15. szerda / Wednesday, October 15****A terem 12:05-13:15 / Room A**

- Amnézia / Amnesia (r./d.: Pengyu Huang, Germany) 0:12:00
- Rajzolt akkordok, akkordok rajza / Drawn Chords, Drawing of Chords (r./d.: Sulyok Gabriella, Hungary) 0:12:00
- Nővérek / Sisters (r./d.: Lea Vidakovic, Serbia) 0:08:00
- Gyerekek vörös tájban / Children in a Red Landscape (r./d.: Szoboszlai Péter, Hungary) 0:08:00
- négy és öt / four and five (r./d.: Andy Joule, UK) 0:07:00
- Tovatűnt szerencse / Fortune Faded (r./d.: Alexander Heringer, Germany) 0:03:11
- Ismeretlen földlakók / Mitológia / Unknown Peoples of the Earth / A Mythology (r./d.: Szoboszlai Eszter, Hungary) 0:03:00
- Papírvilág / Paper World (r./d.: Ruska László & Ringeisen Dávid, Hungary) 0:02:30
- Kettős utóképek - In memoriam Josef Albers / Double Images - In Memoriam Josef Albers (r./d.: Gyenes Zsolt, Hungary) 0:01:31
- Mostanában a vadonban / Recently in the Woods (r./d.: Daniel van Westen, Germany) 0:01:00
- Vox Animae / Vox Animae (r./d.: M Tóth Éva, Hungary) 0:04:00
- Szél / Wind (r./d.: Robert Löbel, Germany) 0:03:49
- Alter Ego / Alter Ego (r./d.: Rusch Meyer, Germany) 0:04:09

A terem 13:30-15:00 / Room A

- A csend felé / Towards Silence (r./d.: Tóth Péter Pál, Hungary) 0:52:00
- Sárga, piros, kék - Ferkovics József útjai / Yellow, red, blue – The ways of József Ferkovics (r./d.: Boros Ferenc, Hungary) 0:32:00
- Boldog delet! / Happy Noon! (r./d.: Karin & Didi Fromherz, Switzerland) 0:06:00

A terem 15:15-16:45 / Room A

- Másik Magyarország - Töredékek egy falu hétköznapijából / Another Hungary - Life of a Village – Fragments (r./d.: Nagy Dénes, Hungary) 0:51:00
- A jókedvű örmény temetése / A Merry Funeral (r./d.: Szilágyi Varga Zoltán, Hungary) 0:28:00
- Napközben a látásom tökéletes / During the Day My Vision is Perfect (r./d.: Benjamin Ramírez Pérez, Germany) 0:10:00

A terem 17:00-18:00 / Room A

- Omega / Omega (r./d.: Eva Franz & Andy Goralczyk, Germany) 0:18:47
- A tücsök / The Hopper (r./d.: Alex Brüel Flagstad, Germany) 0:17:00
- Nyuszi és Óz / Rabbit and Deer (r./d.: Váczi Péter, Hungary) 0:17:00
- Mind the Dots / Mind the Dots (r./d.: Kámán Mátyás & Besnyő Dániel, Hungary) 0:08:00

Október 16. csütörtök / Thursday, October 16**A terem 9:00-10:30 / Room A**

- Isztambuli gyűjtemény / Istanbul Collecting (r./d.: Johanna Sunder-Plassmann, Germany) 1:15:00
- Daphné avagy a bájos példány / Daphné or the Lovely Specimen (r./d.: Sébastien Laudenbach & Sylain Derosne, France) 0:15:00

A terem 10:45-12:30 / Room A

- Fürdőkaláka / Building a bath with LETS system (r./d.: Zajti Gábor, Hungary) 0:48:00
- Code 36 / Code 36 (r./d.: Besnyő Dániel, Kámán Mátyás & Fogarasi Gergő, Hungary) 0:57:00

A terem 13:30-15:00 / Room A

- „Az én európaiságom a magyarságomban van...” Beszélgetés Varga Imre szobrászművésszel / „Being European is part being Hungarian...” Talk with Imre Varga sculptor (r./d.: Medgyesi Gabriella, Hungary) 0:45:00
- A fény felé - Thuronyi István festőművész / To the Light ... (r./d.: Mohi Sándor, Hungary) 0:34:00
- Három nagymamám volt / My Three Grandmas (r./d.: Glaser Kati, Hungary) 0:11:00

A terem 15:30-18:00 / Room A

- Kortárs - Nyári István / Contemporary - István Nyári (r./d.: Giró-Szász Krisztina, Hungary) 0:26:00
- A királyi föld meghódítása / Taking Over the King's Land (r./d.: Gillian McIver, UK) 0:23:00
- Jelenések / Apparitions (r./d.: Maria Luz Olivares Capelle, Austria) 0:23:00
- Iris Mute / Iris Mute (r./d.: Julia Ketelhut, Germany) 0:21:09
- Variációk hűtőszekrényre / Variations on Refrigerator (r./d.: Somogyvári Rudolf, Hungary) 0:19:00
- A világ zaja / Noise of the World (r./d.: Coke Riobóo, Spain) 0:13:00
- Apró kövek / The Little Stones (r./d.: Chloé Mazlo, France) 0:15:00
- Júlia / Júlia (r./d.: Emiliano Cano, Spain) 0:10:00

Október 17. péntek / Friday, October 17**A terem 9:00-10:30 / Room A**

- Evelyne Axell. A plasztika Vénusza / Evelyne Axell. The Venus of Plastics (r./d.: Françoise Levie, Belgium) 1:13:00
- Agy / Brain (r./d.: Oren Lavie, Israel) 0:17:00

A terem 10:45-12:15 / Room A

- Egy utazás naplója / A Diary of a Journey (r./d.: Piotr Stasik, Poland) 0:54:00
- Piroska, Dachsund és a Farkas / Little Red Riding Hood, Dachsund and the Wolf (r./d.: Britt Dunse, Germany) 0:16:20
- A jobb szemem / My Right Eye (r./d.: Josecho de Linares, Spain) 0:13:00
- Cigánymesék: A cigányasszony meg az ördög / Gypsy Fairy Tales: The Gypsy Woman and the Devil (r./d.: Horváth Mária, Hungary) 0:07:00

A terem 13:30-15:00 / Room A

- Lujos / Lujos (r./d.: Gulyás János, Hungary) 0:53:00
- Lacoste művészei / The Artists of Lacoste (r./d.: Susan O'Brien, USA) 0:12:45
- Déjá Moo / Déjá Moo (r./d.: Stefan Müller, Germany) 0:09:59
- Otthon / Hearth (r./d.: Gelly Bálint, Hungary) 0:05:40
- Híd / Bridge (r./d.: Bányai Zsuzsanna, Hungary) 0:05:40
- Dezső / Dezső (r./d.: Zurbó Dorottya, Hungary) 0:03:00

A terem 15:10-16:40 / Room A

- Jacques Charlier, a művészet kalóza / Jacques Charlier, Pirate of the Arts (r./d.: Jacques Donjean, Belgium) 0:52:00
- Symphony No. 42 / Symphony No. 42 (r./d.: Bucsi Réka, Hungary) 0:08:00
- Si Lunchai / Si Lunchai (r./d.: Hannes Rall, Germany) 0:08:36
- Biztosabb a sötétben / Safer in the Dark (r./d.: David Pantaleón, Spain) 0:08:00
- Egy róka / A Fox (r./d.: Takács Anikó, Hungary) 0:06:30
- Carl / Carl (r./d.: Juhász Márk, Hungary) 0:06:12

PANORÁMA filmek / PANORAMA Section

A terem 16:50-18:00 / Room A

- A hős útja / Hero's Journey (r./d.: Dimeth Balázs Ferenc, Hungary) 0:04:00
- I got neighbours / I got neighbours (r./d.: Varga Petra, Hungary) 0:03:42
- Septa a mélyben / Septa in the Deep (r./d.: Juhász Márk, Hungary) 0:03:40
- Léptékváltás, avagy ki vezette a szekeret (Haris László vallomása) / Change of scale, or who rode the chariot (confessions of László Haris) (r./d.: Gulyás Gyula, Hungary) 1:29:00

Október 18. Szombat / Saturday, October 18**A terem 10:40-12:15 / Room A**

- A magtól a festményig / From Grain to Painting (r./d.: Branco Istvancic, Croatia) 1:15:00
- Örökség / Heritage (r./d.: Bukta Zsolt, Hungary) 0:05:00
- Önportré / Self Portrait (r./d.: Kolop Anita, Hungary) 0:02:20
- Art / Art (r./d.: Ottlik Anna, Hungary) 0:01:30
- Apa / Dad (r./d.: Albrecht Anett, Hungary) 0:05:00
- Momentum / Momentum (r./d.: Németh Balázs Kristóf, Hungary) 0:04:14

A terem 13:00-14:20 / Room A

- Hajsza / The Chase (r./d.: Lőrincz Áron, Hungary) 0:03:15
- Van Gogh / Van Gogh (r./d.: Patrice Goldberg & Ophelie Delarouzée, Belgium) 0:10:00
- Vizuálpedagógiai közmunkás / Public Worker of Visual Pedagogy (r./d.: Antala Zsuzsanna, Hungary) 0:42:00
- Blackwood / Blackwood (r./d.: Gellár Csaba, Hungary) 0:06:00
- The Last Yeti / The Last Yeti (r./d.: Mészáros Borbála, Hungary) 0:06:00
- Bánom azt / Regret It (r./d.: Hertelendi Amanda, Hungary) 0:05:00
- Kínzás / Torturing (r./d.: Rebecca Blöcher, Germany) 0:04:03

A terem 14:40-16:15 / Room A

- Plusz egy dimenzió - Tamkó Sirató Károly és a dimenzionizmus / An Extra Dimension: Károly Tamkó Sirató and Dimensionalism (r./d.: Kroó András, Hungary) 0:52:00
- Egy komisz kölyök naplója – Fifi / Diary of a Wicked Lad – Fifi (r./d.: Gyulai Líviusz, Hungary) 0:07:00
- A 90. születésnap / The 90th Birthday (r./d.: Thomas Scherer, Germany) 0:06:30
- LUMINARIS / LUMINARIS (r./d.: Juan Pablo Zaramella, Spain) 0:06:00
- Dali álma / Dalí's Dream (r./d.: Bendó Zsuzsanna, Hungary) 0:06:00
- Kiút / Escape (r./d.: Ottlik Anna, Hungary) 0:05:40
- Csigasövény / Snail Trail (r./d.: Philipp Artus, Germany) 0:03:00
- Transit / Transit (r./d.: Pántya Beáta, Hungary) 0:03:00
- Révzug legendája / Legend of Révzug (r./d.: Bárczi Imre Zsolt, Hungary) 0:03:00
- Utóképek - Tisztelet Ilona Keserü Ilonának / Afterimages - Homage to Ilona Keserü Ilona (r./d.: Gyenes Zsolt, Hungary) 0:03:00

A terem 16:30-18:00 / Room A

- Rövid utazás Kunkovác Lászlóval / A Short Journey with László Kunkovác (r./d.: Bicskei Zoltán, Serbia) 0:50:00
- Fegyverünk a nyelvünk / Our Weapon is Our Tongue (r./d.: Cristian Cartier, Spain) 0:15:00
- Performer / Performer (r./d.: Pátkai Marcell, Hungary) 0:13:00
- Dipendenza / Dipendenza (r./d.: Horváth-Molnár Panna & Zomborác Virág, Hungary) 0:12:50

A Panoráma szekcióban szereplő filmeket szinkrontolmacsolás nélkül, eredeti nyelven vagy angol felirattal vetítjük.

The films in the Panorama section are screened without simultaneous translation, in the original language, or with English subtitles.

Október 15. szerda / Wednesday, October 15**E terem 14.30 - 16.40 / Room E**

- Richard Deacon – Közben / Richard Deacon - In Between (r./d.: Claudia Schmid, Germany) 1:30:00
- A rossz ember / The Wrong Man (r./d.: Roberto Goñi, Spain) 0:16:00
- Terhesség / Gestation (r./d.: Alejandro Rath, Spain) 0:16:00

E terem 17.30 - 19.45 / Room E

- Hátrahagyott kijáratok / Exits Left (r./d.: Ficzek Ferenc, Hungary) 0:04:30
- Az aktmodell keresés nehézségei / The Difficulty of Finding a Nude Model (r./d.: Tóth László, Hungary) 0:15:00
- Apáról fiúra - Fényírók / From Father to Son – Light Writers (r./d.: Lengyel Boldizsár, Hungary) 0:29:40
- Bábok mestere / The Master of Puppets (r./d.: Pászti Rita, Hungary) 0:14:00
- Kultikon - Nemes István miniportré / Culticon - Miniportrait of István Nemes (r./d.: Sáfrány József, Hungary) 0:06:00
- Kortárs – Streetart / Contemporary – Streetart (r./d.: Giró-Szász Krisztina, Hungary) 0:26:00
- Szörnycsapda / Monster Catch (r./d.: Végső Ágota, Hungary) 0:05:50
- Bestia Madre / Bestia Madre (r./d.: Gál Julianna, Hungary) 0:06:40
- Trans Canada Highway / Trans Canada Highway (r./d.: Jurik Kristóf, Hungary) 0:05:00
- Fly Me To the Moon / Fly Me To the Moon (r./d.: Felvidéki Miklós, Hungary) 0:05:20
- Hogyan keletkezett a világ? / The Origin of the World (r./d.: Tamás Iván, Hungary) 0:06:00
- Juniper Twig / Juniper Twig (r./d.: Simon Balázs, Kovács Eszter & Dell'Edera Dávid, Hungary) 0:02:10
- Peron / Mind the Gap (r./d.: Ottlik Anna & Hertelendi Amanda, Hungary) 0:02:00
- End / End (r./d.: Tóth Benjámin, Hungary) 0:02:35
- Control / Control (r./d.: Kondor Noémi, Hungary) 0:01:40

Október 16. csütörtök / Thursday, October 16**E terem 17.00-19.00 / Room E**

- Még egy dal a tengerről / Another Song about the Sea (r./d.: Jeremy Besoff, USA) 0:28:00
- 20 Tizenkettő / 20 Twelve (r./d.: Christian Stahl, Germany) 0:03:34
- A kőszív / The Cold Heart (r./d.: Hannes Rall, Germany) 0:29:00
- Penelope / Penelope (r./d.: Ann Oren, USA) 0:32:00
- Áldott legyen ez a hely / Blessed be this place (r./d.: Carl Olsson, Denmark) 0:29:00

B terem 10.00 - 12.00 / Room B

- A szerelem láncai / Chains of Love (r./d.: Martina Plura, Germany) 0:06:00
- 12 like / 12 Likes (r./d.: Anne Chlosta, Germany) 0:04:00
- A végső csapás / Final Stroke (r./d.: Anne Chlosta, Germany) 0:12:00
- Lottéért / For Lotte (r./d.: Viviane Andereggen, Germany) 0:07:00
- Kutyasétáltató / Dogwalker (r./d.: Viviane Andereggen, Germany) 0:14:00
- Sötét erdő / Dark Forest (r./d.: Felix F. Waltz, Germany) 0:05:25
- Családi temetés / Family Funeral (r./d.: Felix F. Waltz, Germany) 0:13:00

- A csend érintése / Touch of Silence (r./d.: Sven Philipp Pohl, Germany) 0:06:00
- Batusok / Waltzing Matilda (r./d.: Sven Philipp Pohl, Germany) 0:13:20
- A régi iskola / Old School (r./d.: Ilker Catak, Germany) 0:07:10
- A másik büntetés / The Other Penalty (r./d.: Djamilia Sfaxi, France) 0:13:00
- Tabatô / Tabatô (r./d.: João Viana, Portugal) 0:15:00

E terem 19.00-20.00 / Room E

- Galzar II / Galzar II (r./d.: Hubert Bergmann, Germany) 0:28:43

Október 18. szombat / Saturday, October 18**B terem 9.00-11.00 / Room B**

- Samosiuk. A Független Film Köztársaság / Samosiuk. The Independent Film Republic (r./d.: Adam Lewandowski, Poland) 0:29:00
- Madame Tyson / Madame Tyson (r./d.: Edward Porembny, Poland) 1:23:00

Október 19. vasárnap / Sunday, October 19**E terem 10.00 – 12.15 / Room E**

- La Petite Fille / La Petite Fille (r./d.: Guillermo Alcalá, Spain) 0:13:00
- Szüzek / Virgenes (r./d.: Asier Aizpuru, Spain) 0:19:00
- Euthánázia Rt. / Euthanas Inc. (r./d.: Victor Nores, Spain) 0:09:00
- Halálos üldözés / Death Chase (r./d.: Angel Gomez Hernandez, Spain) 0:20:00
- Csattanás a sötétben / Crack in the Darkness (r./d.: Xavi Rull, Spain) 0:20:00
- Gyönyörű, gyönyörű, gyönyörű / Beautiful, Beautiful, Beautiful (r./d.: Pilar Álvarez, Spain) 0:24:00
- Színek Leónak / The Colours for Leo (r./d.: Zarah Knebel, Spain) 0:14:00
- A víz útja / The Path of Water (r./d.: Jerome Chia-Horng Lin, Taiwan) 0:04:51

E terem 13.15 – 15.20 / Room E

- Röpké pillanat / Ephemeral (r./d.: Diego Modino, Spain) 0:18:00
- A másik / The Other (r./d.: Jorge Dorado, Spain) 0:18:00
- Tehetetlen szerelem / Inertial Love (r./d.: César Esteban Alenda & José Esteban Alenda, Spain) 0:06:00
- A behatolók / The Intruders (r./d.: Jorge Juárez & Bárbara Moran, Spain) 0:14:00
- Teratoma / Teratoma (r./d.: Óscar Diáz, Spain) 0:15:00
- Helsinki / Helsinki (r./d.: Juan Beiro, Spain) 0:15:00
- Szeretem Madridot / I Love Madrid (r./d.: Nadia Mata Portillo, Spain) 0:17:00
- 2/05. / 2/05. (r./d.: Nacho A. Villar, Spain) 0:09:00
- Mienin / Mienin (r./d.: David Cordero, Spain) 0:13:00

**ALBRECHT Anett**

Apa

•

Dad

Eredeti cím / Original title: APA • **Film hossza / Duration:** 5' • **Készítés éve / Year of production:** 2014 • **Gyártó / Producer:** BKF • **Forgalmazó / Distributor:** BKF • **Rendező / Director:** ALBRECHT ANETT

Biofilmográfia / Biofilmography:

Albrecht Anett 1989-ben született Budapesten. 2008-ban keramikusként végzett a Képző- és Iparművészeti Szakközépiskolában, majd 2010-ig a NOVUS Gimnázium, Szakközépiskola és Alapfokú Művészetoktatási Intézményben tanult, ahonnan mint játék- és animációs filmkészítő került ki. 2011 óta a Budapesti Kommunikációs és Üzleti Főiskola Animáció alapszakát végzi. Tóth Kornéliával készített ZSÖMPA című bábfilmjét beválogatták az Ffest Nemzetközi Diákművészeti Fesztivál versenyprogramjába 2013-ban.

Anett Albrecht was born in 1989 in Budapest. She graduated as a ceramist at the Secondary School of Visual Arts then at the NOVUS School in the department of animation she finished school as a Feature Film and Cartoon Maker. Now she has been studying at the Animation Department of the University of Applied Sciences Budapest since 2011. She worked with Kornélia Tóth on ZSÖMPA, a short stop-motion film, which participated in the Ffest International Students Film Festival in 2013.

**Szinopszis / Synopsis:**

Egy férfi életébe nyerünk betekintést, akit egyik nap hirtelen betegség ragad el az egészséges, élő, mozgó emberi léttől. Küzdelme közben a családjával töltött pillanatok emlékképeiből táplálkozik. Utolsó lélegzetével megkönynyebbül a betegség terhétől, és napsugár formájában süt le a szeretteire.

In this film we follow a man who lives his life day by day but then a disease carries him away and it distances him from human existence. The moments he spends with his family give him strength during his struggle with the illness. With his last dying breath he becomes the Sun to shine on his family.



ANTALA Zsuzsanna

Vizuálpedagógiai közmunkás

•
Public Worker of Visual
Pedagogy

Eredeti cím / Original title: VIZUÁLPEDAGÓGIAI KÖZMUNKÁS • **Film hossza / Duration:** 42' **Készítés éve / Year of production:** 2014 **Forgatókönyv / Screenplay by:** ANTALA ZSUZSANNA • **Operatőr / Photography:** SZŐGI LÁSZLÓ, SZÉL ZSOLT • **Zene / Music:** GHYMES, YANSIMALAR • **Vágó / Edited by:** CSEPREGI JÁNOS • **Gyártó / Producer:** MTVA • **Forgalmazó / Distributor:** MTVA • **Rendező / Director:** ANTALA ZSUZSANNA

Biofilmográfia / Biofilmography:

1968-ban születtem a volt Csehszlovákiában, Rév-Komáromban. Gyerekkorom óta irodalomtörténésznek készültem. 1992-től dolgozom a Magyar Televíziónál, szerkesztő-riporter-műsorvezető-rendezőként. Modern magyar irodalomtörténetből, a metaforikus regényszerkezetekről írtam doktori disszertációm, voltam egyetemi óraadó tanár, végül mégis maradtam a filmkészítésnél. 1995 óta készítek önálló dokumentumfilmeket. Szeretem. Rajongva. Szüntelenül keresem a történeteket, a mozgókép kifogyhatatlan metaforáinak, forrásainak hódolva.

I was born in former Czechoslovakia, in Komárom, and have always wanted to be a literature historian. Since 1992 I have been working as a full-time editor-reporter at the Hungarian Television Plc. I prefer topics of sociology, sociography, literature, religion, music and art history. I like filmmaking so much, the never ending joy of moving pictures. Since 1996 I have regularly participated at the Hungarian Film Weeks and also at foreign festivals.



Szinopszis / Synopsis:

Hogyan készül a performans? A film a performansot megelőző feszültségre koncentrál, mintha a művész naplójába nyernénk betekintést. A felkészülésen át eljutunk a „mérkőzésig”, vagyis a performanszig, és a néző részese lehet a művész személyes élményeinek: A belső feszültség fokozódik, és az alkotó addig "hergeli magát" míg végül az önkifejezés médiumául saját lényét használja fel.

How is performance made? The film concentrates on the tension prior to a performance as if we were allowed to glance into to the diary of the artist. Through the preparation we get to the „match”, i.e. to the performance and the spectator becomes part of the artist's personal experience: Internal tension enhances, and the artist works himself up until he uses his own being as a medium of self-expression.



Philipp ARTUS

Csigaösvény

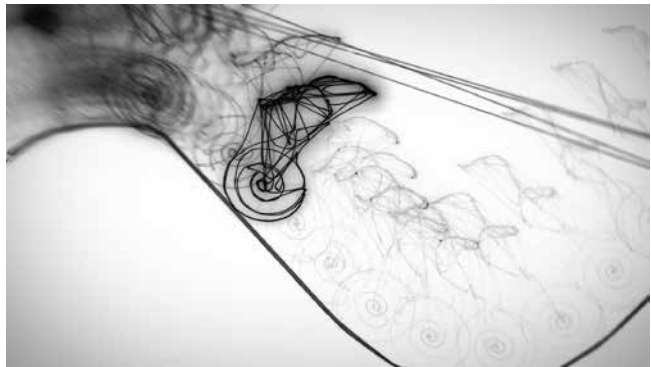
•
Snail Trail

Eredeti cím / Original title: SNAIL TRAIL • **Film hossza / Duration:** 3' **Készítés éve / Year of production:** 2012 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** PHILIPP ARTUS • **Operatőr / Photography:** PHILIPP ARTUS • **Vágó / Edited by:** PHILIPP ARTUS • **Gyártó / Producer:** UTE DILGER • **Forgalmazó / Distributor:** AUG&OHR MEDIEN • **Rendező / Director:** PHILIPP ARTUS

Biofilmográfia / Biofilmography:

Philipp Artus (1982) Németországban, Brémában nőtt fel és később a nantes-i Képzőművészeti Főiskolán tanult. Portugáliában folytatta autodidakta animációs és zeneelméleti tanulmányait és nemrégiben fejezte be a kölni Médiaművészeti Akadémia posztgraduális kurzusát.

*Philipp Artus (*1982) grew up in Bremen/Germany and began studying art at the École des Beaux Arts in Nantes/France. He continued his autodidactic studies of animation and music theory in Portugal and recently finished his post graduate studies at the Academy of Media Arts in Cologne/Germany.*



Szinopszis / Synopsis:

Egy csiga feltalálja a kereket és gyors kulturális evolúción esik át, hogy végül visszakerüljön a kezdetekhez.

A snail invents the wheel and goes through a rapid cultural evolution, to finally get back to its origin.



BÁNYAI Zsuzsanna

Híd

•

Bridge

Eredeti cím / Original title: HÍD • **Film hossza / Duration:** 5'40" • **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Gyártó / Producer:** MOHOLY-NAGY MŰVÉSZETI EGYESÜLET • **Forgalmazó / Distributor:** MAGYAR NEMZETI FILMALAP • **Rendező / Director:** BÁNYAI ZSUZSANNA

Biofilmográfia / Biofilmography:

2010-ben szerezte animációs tervezői BA fokozatát a budapesti Moholy-Nagy Művészeti Egyetemen, majd ugyanitt 2013-ban animációs tervezőművészi diplomát kap. 2013-tól a MoME design és vizuális művészet tanára.

2010: BA in animation design at Moholy-Nagy University of Art and Design (MoME), Budapest; 2013: MA in animation design and starts teaching design and visual art at MoME.

Filmek / Films:

Bridge, MA diplomafilm (2013), Backpack, Essemble Workshopon készített csoportos munka / group work at Essemble Workshop (2013), Jó kövér királyfi / Good Fat Prince, BA diplomafilm (2010), Frusztra (2010), Helga (2009)



Szinopszis / Synopsis:

Különböző országokból származó fiatalok baráti csapata hazafelé tart este, amikor elered az eső. Hogy ne ázsanak meg, egy híd alá futnak. Mivel sokat kell várniuk, leülnek, és az egyikük elkezd énekelni egy dalt a saját nyelvén. Az ének és az eső mindenkiben más emlékeket ébreszt.

Friends from different countries are going home in the evening. Suddenly it starts to rain so they run under a bridge. They sit down there and one of them sings a song. The combination of the music and the rainy town evokes different nostalgic memories in each of them.



BÁRCZI Imre Zsolt

Révzug legendája

•

Legend of Révzug

Eredeti cím / Original title: LEGEND OF RÉVZUG • **Film hossza / Duration:** 3' • **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** BÁRCZI IMRE ZSOLT • **Operatőr / Photography:** BÁRCZI IMRE ZSOLT • **Zene / Music:** SUBSCRIBE: EVERY SKIN • **Vágó / Edited by:** BÁRCZI IMRE ZSOLT • **Gyártó / Producer:** BÁRCZI IMRE ZSOLT • **Forgalmazó / Distributor:** BÁRCZI IMRE ZSOLT • **Rendező / Director:** BÁRCZI IMRE ZSOLT

Biofilmográfia / Biofilmography:

Bárczi Imre Zsolt vagyok. Püspökladányi keramikus.

My name is Imre Zsolt Bárczi. I am a ceramist from Püspökladány, Hungary.



Szinopszis / Synopsis:

Vegyes technikával készült kísérleti animáció. Álomba zuhanás bemutatása a Szűcs Sándor által megőrzött régi Sárrét hiedelemvilágának felhasználásával. Ezek a hiedelmek táltsokról, boszorkányokról, sárkányokról, réti kószákról, csalfa szeretőkről szólnak, megőrizve ősi sámánisztikus képeket. A filmben fontos szerepet kap a 4 elem, azon belül is az föld, illetve agyag, és annak alakulása.

An animation made with mixed technique. It presents a fall into a dream using the old Sárrét's mythical stories kept by Sándor Szűcs. These stories bring back the old shamanistic pictures of wizards, witches, dragons, outcasts from steppe and unfaithful lovers. In this movie the four elements have got an important role, most of all the mud and clay with their shapings.



BENDÓ Zsuzsanna

Dalí álma

•
Dalí's Dream

Eredeti cím / Original title: DALÍ ÁLMA • **Film hossza / Duration:** 6' • **Készítés éve / Year of production:** 2014 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** BENDÓ ZSUZSANNA • **Operatőr / Photography:** BENDÓ ZSUZSANNA • **Vágó / Edited by:** BENDÓ ZSUZSANNA • **Gyártó / Producer:** BENDÓ ZSUZSANNA • **Forgalmazó / Distributor:** BENDÓ ZSUZSANNA • **Rendező / Director:** BENDÓ ZSUZSANNA

Biofilmográfia / Biofilmography:

2006-ban szereztem diplomát a Szegedi Tudományegyetem Bölcsészettudományi Karán, történelem-kommunikáció szakon. 2010-től járok a Budapesti Kommunikációs Főiskola Kameraman szakára.

In 2006 I obtained my diploma in History and Communication at the University of Szeged, Faculty of Humanities. I have been studying Cinematography at the University of Applied Sciences, Budapest since 2010.



Szinopszis / Synopsis:

Szürrealista álmofilm Salvador Daliról.

A surrealistic dream film and an homage to Dalí.



**BESNYŐ Dániel,
KÁLMÁN Mátyás &
FOGARASI Gergő**

Code 36

•
Code 36

Eredeti cím / Original title: CODE36 • **Film hossza / Duration:** 57' • **Készítés éve / Year of production:** 2010 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** BESNYŐ DÁNIEL, FOGARASI GERGELY, KÁLMÁN MÁTYÁS • **Operatőr / Photography:** BESNYŐ DÁNIEL, KÁLMÁN MÁTYÁS, HATALA NOÉMI • **Zene / Music:** KÁLMÁN MÁTYÁS, BESNYŐ DÁNIEL • **Vágó / Edited by:** KÁLMÁN MÁTYÁS, BESNYŐ DÁNIEL • **Gyártó / Producer:** VJ CENTRUM BUDAPEST • **Rendező / Director:** BESNYŐ DÁNIEL, KÁLMÁN MÁTYÁS, FOGARASI GERGŐ

Biofilmográfia / Biofilmography:

A rendezők már többéves filmes tapasztalattal rendelkeznek.

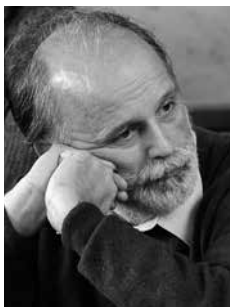
The directors have been dealing with filmmaking for several years.



Szinopszis / Synopsis:

CODE 36, egy hangulatfilm, audiovizuális live act, melyet az ExLex nevű magyar VJ formáció készített. A némafilm és a techno ötvözet, mely Magyarországot mutatja be, egyedi, modern megközelítésben.

CODE 36, is an atmospheric film presented in a live cinema format by the Hungarian VJ group ExLex. It is a unique fusion of techno music and silent film, introducing sights of Hungary from an original, modern point of view.



BICSKEI Zoltán

Rövid utazás
Kunkovács Lászlóval

•
A Short Journey with
László Kunkovács

Eredeti cím / Original title: RÖVID UTAZÁS KUNKOVÁCS LÁSZLÓVAL
Film hossza / Duration: 50' • **Készítés éve / Year of production:** 2013
Forgatókönyv / Screenplay by: BICSKEI ZOLTÁN • **Operatőr / Photography:** CSUBRILÓ ZOLTÁN, IVÁN ATTILA • **Zene / Music:** EGYSZÓLAM EGYÜTTES, BEREZC ANDRÁS ÉS ZENEKARA • **Vágó / Edited by:** IVÁN ATTILA • **Gyártó / Producer:** ART PICTURES FILM PRODUCTION
Forgalmazó / Distributor: MAGYAR MŰVÉSZETI AKADÉMIA • **Rendező / Director:** BICSKEI ZOLTÁN

Biofilmográfia / Biofilmography:

1958-ban május 21-én születtem Magyaránizsán. 1972 és 1976 között Budapesten végeztem a Képző- és Iparművészeti Szakközépiskolát. Ekkor kezdtem filmezni. 1976 és 1992 között az Újvidéki TV technikai munkatársaként Újvidéken éltem. 1995-től a magyaránizsai „Jazz, improvizatív zene ...” nemzetközi fesztivál művészeti igazgatója vagyok és 2001-től 2009-ig a Művészetek Háza vezetője, majd 2009-től a Nagy József Regionális Kreatív Műhely igazgatója. Önálló alkotóként elsősorban a rajzban, másodsorban a film és az esszéírás területén tevékenykedek. 2005-től a Magyar Művészeti Akadémia tagja vagyok. A Mesterek szava c. könyvem 2010-ben jelent meg.

I was born in 1958 in Magyaránizsán. I attended the Secondary School of Visual Arts in Budapest (1972-1976). It was at this time when I started filming. Between 1976 and 1992 I used to live in Újvidék working as a technical worker at Újvidék TV. Since 1995, I have been the artistic organizer of the international music festival "Jazz, improvised music..." and the director of the Josef Nadj Regional Creative Workshop since 2009. As an independent artist, I mostly work in the fields of drawing, filming and writing essays. Since 2005 I have been a member of the Hungarian Academy of Arts. My book called "Words of Masters" was published in 2010.



Szinopszis / Synopsis:

„Fotói előbb hatottak rám, mint ahogy az alkotót megismertem. Egy közeli, örökkön tudott ősvilág, a nagyszerű Ember sugárzott róluk. Akárho gyermekkoromat látnám...” Bicskei Zoltán „Kunkovács László művészete így többek között arra is figyelmeztethet bennünket, hogy a hitelesnek, az igazinak, az eredetinek, az ősínek, mégiscsak van, lehet valamiféle önmagán, önértékén túlmutató súlya, értéke, óvatosan fogalmazom: szakrális aranyfedezete. Kunkovács László tudománya pedig például arra is figyelmeztethet, hogy az ősvilág(ok) üzeneteit (is) hordozó közelmúlt, de akár jelenkori valóságunk effajta vizuális megismerése is hozzájárulhat az olyannyira szükséges reális nemzeti önismeretünkhöz, a hiteles országhéphez, a sajátunk és a másféle kultúrák tiszteletéhez.” Elek Tibor

'I had been fascinated by his photos long before I met the author. Photos reflecting the ancient, almost forgotten world – reflecting the Great Human. As if I went back to my childhood...' (Zoltán Bicskei) *The art of László Kunkovács draws attention on the value of genuine, true, original, ancient things. Wording it carefully... perhaps it is a "sacral gold cover". And the science of László Kunkovács draws attention on studying the messages of primeval civilizations, and on learning the present facts, in order to develop a real national self-knowledge and an authentic image of our country as well as to gain esteem of other cultures.'* (Tibor Elek)



Rebecca BLÖCHER

Kínzás

•
Torturing

Eredeti cím / Original title: QUÄLEN • **Film hossza / Duration:** 4'
Készítés éve / Year of production: 2013 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** REBECCA BLÖCHER • **Operatőr / Photography:** MICHAEL CARSTENS
Zene / Music: CHRISTIAN GORETZKY • **Vágó / Edited by:** MICHAEL CARSTENS, REBECCA BLÖCHER • **Gyártó / Producer:** REBECCA BLÖCHER
Forgalmazó / Distributor: AUG&OHR MEDIEN • **Rendező / Director:** REBECCA BLÖCHER

Biofilmográfia / Biofilmography:

Rebecca Blöcher 1980-ban született, és Hamburgban tanult illusztrációt. Tanulmányai befejeztével szabadúszó illusztrátor és színházi bábkészítő volt. 2009-ben két hónapig Frankfurtban dolgozott a "clayart" animációs stúdióban, ahol figurákat és hátteret készített. 2010-ben kezdett el kísérletezni a bábanimációval, és 2013-ban fejezte be a "Rosalee" zenés videót. 2012-ben kezdte első rajzolt animációs filmjét (Kínzás), amelyet nemzetközi filmfesztiválokon is bemutatott. Berlinben él és dolgozik.

Rebecca Blöcher, born in 1980, studied Illustration in Hamburg. When she finished her studies she worked as a free illustrator and built puppets for theatres. In 2009 she lived in Frankfurt for two months and worked for the animation filmstudio "clayart", where she built figures and properties. In 2010 she made her first experiments with the puppet-animation film and music video „Rosalee”, which was finished in 2013. In 2012 she began her first drawn animation film „torturing”, which she finished in 2013 and which is shown at different international film festivals. She lives and works in Berlin.



Szinopszis / Synopsis:

A film Etta Streicher azonos című versén alapul. Azzal foglalkozik, hogy nem mondunk ki dolgokat, nem lépünk, vagy beletörődünk és a belső szabadságunkat igyekszünk elérni. Valamint arról is, hogy az egyéni mentális állapot hogyan hat a világra.

The film is based on the poem of the same name by Etta Streicher. It is concerned with not speaking out, keeping your feet still or actually biting the bullet and achieving inner freedom. And about how individual mental states influence the world.



BOROS Ferenc ROZMÁN László

Sárga, piros, kék –
Ferkovics József útjai
•
Yellow, red, blue –
The ways of József Ferkovics

Eredeti cím / Original title: SÁRGA, PIROS, KÉK - FERKOVICS JÓZSEF ÚTJAI
Film hossza / Duration: 32' • **Készítés éve / Year of production:** 2012
Forgatókönyv / Screenplay by: BOROS FERENC - ROZMÁN LÁSZLÓ
Operatőr / Photography: BOROS FERENC - ROZMÁN LÁSZLÓ • **Vágó / Edited by:** BOROS FERENC - ROZMÁN LÁSZLÓ • **Gyártó / Producer:** ROZMÁN LÁSZLÓ • **Forgalmazó / Distributor:** • **Rendező / Director:** BOROS FERENC

Biofilmográfia / Biofilmography:

Boros Ferenc: 2004 óta készítetek filmeket Szombathelyen és környékén. 2007-ben alkotótársaimmal megalapítottuk a KorFilm független filmkészítő műhelyt. Dokumentumfilmjeimmel és kisjátékfilmjeimmel részt vettem számos régiós, országos és nemzetközi filmes fesztiválon és több helyen sikereket is értem el. Specialitásom Szombathely és Vas megye nagyjainak mozgóképes megőrkítése.

Rozmán László: 2008-ban kezdtem filmeket készíteni. 2011-ben 11. helyen végeztem a Mozgóképek OKTV döntőjében. 2011-2012-ben elkészítettük Boros Ferencsel a Sárga, piros, kék – Ferkovics József útjai című filmünket. 2012 szeptemberétől az egri Eszterházy Károly Főiskola Mozgóképkultúra szakán tanulok.

Ferenc Boros: I have been making films in and near Szombathely since 2004. We founded KorFilm, an independent moviemaker studio with my coworkers in 2007. I took part with my documentaries and my shortfilms in several regional, national and international film festivals and I succeeded on several occasions. I like making films about famous people who live in Szombathely and Vas county.

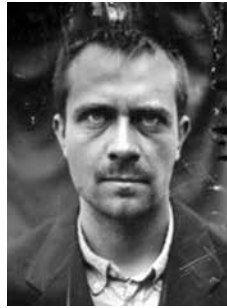
László Rozmán: I have been making films since 2008. I achieved the 11th place in the National Film and Media Studies Competition in 2011. In 2011-2012 we made our film entitled Yellow, Red, Blue – the Ways of Jozsef Ferkovics with Ferenc Boros. I have been learning in Eger since 2012, at the faculty of film and media studies of the Eszterházy Károly College.



Szinopszis / Synopsis:

Ferkovics József festő – és grafikus művész életútja változatos állomásokon keresztül vezetett Szombathelyre, ahol jelenleg is él, alkot. Az állami gondozott sorstól a vajúrtanonc munkán keresztül saját akaratának és tehetségének köszönhetően jutott el a Képzőművészeti Főiskoláig. Művészete Torontótól Bódvalenkéig, Nagykanizsától Budapesten át Miskolcig ismert és elismert. A roma származását büszkén vállaló művész egyetemes értékeket változatosan alkalmazó formanyelve, kiapadhatatlan alkotó ereje, maradandó művészi értéket hoz létre napról-napra.

The film presents the life story of the roma painter and graphic artist, József Ferkovics. From the life of an orphan grown up in state institutions, through the work of the miner apprentice, thanks to his own power of will and talent, he made his way to the College of Fine Arts. His art is well-known and respected from Toronto to Bódvalenke, from Nagykanizsa all the way through Budapest to Miskolc. The form language diversely presenting universal values and the never-ending artistic power of the painter, who proudly wears his roma ancestry, gives birth to everlasting artistic treasures.



Alex BRÜEL FLAGSTAD

A tücsök
•
The Hopper

Eredeti cím / Original title: THE HOPPER • **Film hossza / Duration:** 17'
Készítés éve / Year of production: 2012 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** ALEX BRÜEL FLAGSTAD • **Operatőr / Photography:** ALEX BRÜEL FLAGSTAD • **Vágó / Edited by:** ALEX BRÜEL FLAGSTAD • **Gyártó / Producer:** ALEX BRÜEL FLAGSTAD • **Forgalmazó / Distributor:** AUG&OHR MEDIEN • **Rendező / Director:** ALEX BRÜEL FLAGSTAD

Biofilmográfia / Biofilmography:

Alex Brüel Flagstad a dániai Nastvedben született 1980-ban. A Den Fri Ungdomsuddannelse-n keresztül kezdte filmes karrierjét a Nordic Film Stúdió-nál, Lyngby-ben. 2001-ben került be a dán média iskolába, ahol fényképezést és forgatókönyvírást tanult. Ezidőtájt több rövidfilmet és videoklipet is készített. 2006-ban kezdett gyurmával és animációval foglalkozni. Első munkája az Egerek c. installáció volt, amit 2007-ben Berlinben állított ki. Később gyurmaanimációs zenei videókat, filmeket és tv-szpotokat készített valamennyi filmes feladatot magára vállalva Porkfish művésznéven.

Alex Brüel Flagstad, born 1980 in Nastved, Denmark. Through Den Fri Ungdomsuddannelse Alex Brüel Flagstad started his film carrier working at Nordic Film Studios in Lyngby. In 2001 Alex entered the Danish media school, studying photography and manuscript-writing. At this period Alex directed and filmed several short features and music videos. In 2006 Alex began working with clay and with animation, first work was an installation called "Mice", which was exhibited in Berlin 2007. Alex Brüel Flagstad has been making music videos, cinema and tv-spots as well as short films in clay, writing, developing, animating and filming his material under the artist alias Porkfish.



Szinopszis / Synopsis:

Gyurma-mozgás, drogelosztók kifosztása, Nyugat – Baltimore és habos palacsinták. A Tücsök nem a megszokott gyurmaanimáció. A 16 éves Dexter és a nagymamájával él a marylandi Nyugat-Baltimore-ban. Egy este Dexter és a barátja Kevin kirabolja a helyi drogdilereket, de a dolgok nem a tervek szerint alakulnak, és az erőszak elszabadul.

Clay-Motion, Stash House Stick-Ups, West Baltimore, and fluffy pancakes. The Hopper is not your average clay-animation story. 16 year old Dexter lives with his grandmother in west Baltimore, Maryland. One night Dexter and his friend Kevin rob local drug dealers, but things do not work out as planned and violence spins out of control.

**BUCSI Réka**

Symphony No. 42

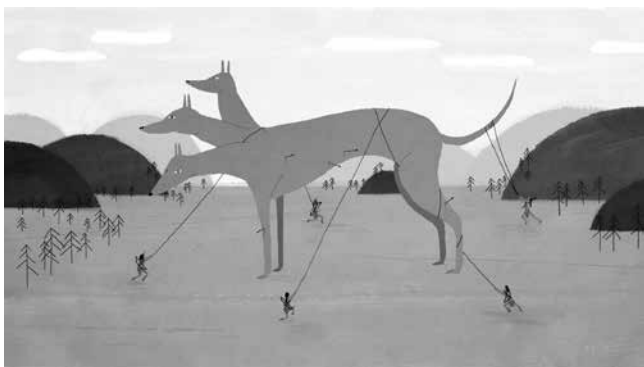
•
Symphony No. 42

Eredeti cím / Original title: SYMPHONY NO. 42 • **Film hossza / Duration:** 8' • **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Gyártó / Producer:** MOHOLY-NAGY MŰVÉSZETI EGYETEM • **Forgalmazó / Distributor:** MAGYAR NEMZETI FILMALAP • **Rendező / Director:** BUCSI RÉKA

Biofilmográfia / Biofilmography:

2007 és 2008 között a Novus Művészeti Szakiskolában tanult animációt, 2008 óta a Moholy-Nagy Művészeti Egyetem hallgatója.

She studied at Budapest Novus School of Art between 2006 and 2008, and since 2008 she has been studying at Budapest Moholy-Nagy University of Art and Design.

**Szinopszis / Synopsis:**

A film rendhagyó narratívát használva, 47 különböző jeleneten keresztül mutat be egy szubjektív világképet. Környezetünk irracionális összefüggéseit fejezik ki az asszociációkkal összefűzött rövid események. A szürreális helyzetek ember és természet alkotta dolgok összehatásán alapszanak.

Applying an unconventional narrative, the film presents a subjective world through 47 scenes. The small events, interlaced by associations, express the irrational coherence of our surroundings. The surreal situations are based on the interactions of humans and nature.

**BUKTA Zsolt**

Örökség

•
Heritage

Eredeti cím / Original title: ÖRÖKSÉG • **Film hossza / Duration:** 5' • **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Gyártó / Producer:** MOHOLY-NAGY MŰVÉSZETI EGYETEM • **Forgalmazó / Distributor:** MAGYAR NEMZETI FILMALAP • **Rendező / Director:** BUKTA ZSOLT

Biofilmográfia / Biofilmography:

„Érdeklődve figyelem, és tanulmányozom a körülöttem zajló mozgásokat. Foglalkoztat a zene és kép kapcsolata, a hangulat, érzés vizuális megjelenítése. Arra törekszem, hogy az animáció összes fajtáját kipróbálva, új izgalmas egyéni stílust alakíthassak ki magamnak.”

"I am curious to study the movements around me. I also study the relationship of music and image, the visualization of atmosphere and emotions. I aim to try out all the types of animation so that I can create my own unique style."

**Szinopszis / Synopsis:**

Mester és tanítvány viszonya generációkon átívelve hordozza magában mindazt, amit évszázadok hagyományai megőriztek számunkra. Az ifjú tanonc a zene közelségében, a hangszerkészítő mesterség szépségeit feltárva cseperedik felnőtté.

The relationship of the master and the follower carries all the values through generations that were preserved in traditions for centuries. The young apprentice turns into an adult in the presence of music, while discovering the beauty of fabricating instruments.



Emiliano CANO

Júlia
•
Júlia

Eredeti cím / Original title: JÚLIA • **Film hossza / Duration:** 10' **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** EMILIANO CANO • **Vágó / Edited by:** EMILIANO CANO • **Gyártó / Producer:** EMILIANO CANO • **Forgalmazó / Distributor:** EMILIANO CANO • **Rendező / Director:** EMILIANO CANO

Biofilmográfia / Biofilmography:

Emiliano Cano Díaz (Madrid, 1981) képzőművészeti diplomát szerzett, filmes és a Spanyol Nemzeti Kórus énekese. Majna-Frankfurtban tanulta a filmkészítést, ahol kezdetben a kísérleti filmzés érdekelte, majd a dokumentumfilmek is felkeltették az érdeklődését. Filmjei számos fesztiválon szerepeltek és tucatnyi díjat nyertek, pl. a "Background for a Nobleman" (2010), mely El Greco A nemesember képmása c. festményének ellentmondásos restaurálásával foglalkozott, az "En garde!" (2009) és a "Round Trip" (2004).

Emiliano Cano Díaz (Madrid, 1981), graduated in Fine Arts, filmmaker and singer in the the National Choir of Spain. He studied film in Frankfurt am Main, where he became interested in experimental cinema, focusing afterwards in documentary filmmaking. His films have taken part in numerous festivals, earning a dozen awards for the titles "Background for a Nobleman" (2010), on the controversial restoration of "The Nobleman with his hand on his chest" by El Greco; "En garde!" (2009) or "Round Trip" (2004).



Szinopszis / Synopsis:

Barcelona, az 1900-as évek eleje. A Maison Dorée teraszán Júlia Peraire lottót árul egy csoport szakállas modernistának. Közöttük van Ramón Casas, a festő, aki örökre Júlia rabjává válik.

Barcelona, early 1900s. On the terrace of the Maison Dorée, Júlia Peraire offers lottery tickets to a group of bearded modernists. Among them, the painter Ramón Casas, who looks up to be forever captivated by Júlia.



Cristian CARTIER

Fegyverünk a nyelvünk
•
Our Weapon is Our Tongue

Eredeti cím / Original title: NUESTRA ARMA ES NUESTRA LENGUA • **Film hossza / Duration:** 15' • **Készítés éve / Year of production:** 2013 **Forgatókönyv / Screenplay by:** CALMA CINE & LUMPEN FILMS **Operatőr / Photography:** MARTIN LONGO • **Zene / Music:** FERNANDO RIBERO • **Vágó / Edited by:** JUAN PABLO MENCHON & CRISTIAN CARTIER • **Gyártó / Producer:** CALMA CINE & LUMPEN FILMS • **Forgalmazó / Distributor:** PROMOFEST • **Rendező / Director:** CRISTIAN CARTIER

Biofilmográfia / Biofilmography:

Cristian Cartier 1981-ben született Buenos Aires-ben. Filmkészítő (ENERC) és iparmérnöki (ITBA) diplomát szerzett. 2005 és 2011 között a NAH! Contentidos-nál dolgozik rendezőként. A Calma Cine cégnél rendező, valamint a LumpenFilms alapítója és rendezője. Hazai és nemzetközi filmfesztiválokon szereplő, díjnyertes rövidfilmek rendezője, valamint videoklipeket, reklámokat és webes sorozatokat is készít.

CRISTIAN CARTIER (Buenos Aires, ARGENTINA, 03/04/1981) Filmmaker (ENERC) and Industrial Engineer (ITBA). Director at NAH! Contenidos (2005-2011). Director at Calma Cine and Founder and Director at Lumpen Films. He has done short films that were screened and awarded in national and international festivals, numerous video clips, commercials, contents for TV, web series, advertising, etc.



Szinopszis / Synopsis:

Amikor rájön, hogy a közössége elpusztult, a feleségét pedig elrabolták, Marcos különleges kalandra indul változatos tájakon és éghajlati övezeken át.

When he discovers his community has been destroyed and his wife kidnapped, Marcos embarks himself upon an extraordinary adventure through the most diverse landscapes and climates.



DIMETH Balázs Ferenc

A hős útja

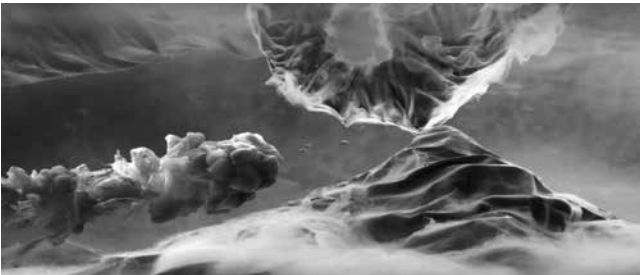
•
Hero's Journey

Eredeti cím / Original title: HERO'S JOURNEY (A HŐS ÚTJA) • **Film hossza / Duration:** 4' • **Készítés éve / Year of production:** 2014 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** DIMETH BALÁZS FERENC • **Operatőr / Photography:** DIMETH BALÁZS FERENC • **Zene / Music:** CLAUDE DEBUSSY • **Vágó / Edited by:** DIMETH BALÁZS FERENC • **Gyártó / Producer:** DIMETH BALÁZS FERENC • **Forgalmazó / Distributor:** DIMETH BALÁZS FERENC • **Rendező / Director:** DIMETH BALÁZS FERENC

Biofilmográfia / Biofilmography:

Dimeth Balázs Ferenc vagyok. Sok évnyi tévelygés után az első művészeti iskolában fényképezetet és filmkészítést tanultam. Ezt követően hat évig szabadúszóként dolgoztam, de szakmailag képtelen voltam továbbfejlődni, így a továbbtanulás mellett döntöttem. Az életnek és a szüleimnek hála bekerültem a Budapesti Kommunikációs és Üzleti Főiskola Kameraman szakára és három évig operatőri ismereteket tanultam. Ez volt életem legszebb három éve, mely utat mutatott, merre kell tovább haladnom.

I am Balázs Ferenc Dimeth. In my first art-school I learned photography and filmmaking for three years. After that I worked for six years as a freelancer, but I couldn't move forward in my life and my career. So, I learned more at the Budapest College of Communication's cameraman major. These three years have been the best part of my life and showed me the way to my future.



Szinopszis / Synopsis:

Rövid mese az eposz főbb stílusjegyeivel.

A short tale with the main elements of an epic.



Jacques DONJEAN

Jacques Charlier,
A művészet kalóza

•
Jacques Charlier,
Pirate of the Arts

Eredeti cím / Original title: JACQUES CHARLIER, PIRATE DE L'ART • **Film hossza / Duration:** 52' • **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** JACQUES DONJEAN • **Gyártó / Producer:** CHRISTINE PIREAUX (LES FILMS DE LA PASSERELLE) • **Forgalmazó / Distributor:** PIERRE DUCULOT (WIP) • **Rendező / Director:** JACQUES DONJEAN

Biofilmográfia / Biofilmography:

Jacques Donjean rendező, operatőr és fotós. Tíz filmet és cégbemutató filmet rendezett, a tudományos, humanitárius és művészi területekre specializálódott. Rövidfilmjeivel számos díjat nyert, és több fotótárlata is volt. Az elmúlt néhány év során az online és közvetített események rögzítése is a specialitásává vált, valamint belgiumi és külföldi beszámolókat rendezője is, melyek közé tartoznak a webes videohíradók is.

Jacques Donjean, director, graduate of the Institute of Media Arts, cameraman and photographer. He is the author of ten films and company portraits and, as well as the economic sector, he has specialized in the scientific, humanitarian and artistic fields. Jacques Donjean has won many awards for his short films. He has also had several photographic exhibitions. Over the course of the past few years, he has also specialized in the recording of online or broadcast events and has directed many reports in Belgium and abroad, including video news on the web.



Szinopszis / Synopsis:

Az off-beat művész, Jacques Charlier karrierje egyedi. Humora a felháborodás gyümölcse, és játékos, féktelen öröme többféle művészi megközelítés felé hajtja, hogy a műalkotásokat eltérítse az eredeti céljuktól, vagy, hogy saját munkáit betilva lássa, ahogy az a Velencei Biennálén is történt. Sokszínű művészi tevékenysége kategóriákba sorolhatatlan, és számos nemzetközi kiállítása során barátságot köthetett többek között olyan alkotókkal is, mint Daniel Buren, Bernard Venet, Gilbert és George ... Ez a film Jacques Charlierrel, és Jacques Charlier-ről egy ellentmondásokkal, humorral és öngúnnyal kikövezett, de álságos kompromisszumok nélküli utat követ.

As an off-beat artist, Jacques Charlier has a singular career. His humor is the fruit of his indignation, and his playful unbridled enjoyment drives him towards a multiplicity of artistic approaches, to divert works of art from their original purpose, or to see some of his works forbidden, as in the Biennial event of Venice. Unclassifiable, his plentiful artistic activity and his numerous international exhibitions allow him to make friends with Daniel Buren, Bernard Venet, Gilbert and George and many others... This movie on, and with, Jacques Charlier is a route strewn with contradictions, with humor, with auto-mockery but without dishonest compromise.



Britt DUNSE

Piroska, Dachsund és a Farkas
 •
 Little Red Riding Hood,
 Dachsund and the Wolf

Eredeti cím / Original title: ROTKÄPPCHEN, DACKEL UND DER WOLF
Film hossza / Duration: 16' • **Készítés éve / Year of production:** 2013
Forgatókönyv / Screenplay by: BRITT DUNSE, ANJA CONRAD, BIRTE MEESMANN • **Operatőr / Photography:** GERNOT BAYER • **Zene / Music:** ALMUT SCHWACKE • **Vágó / Edited by:** ISABELLE SCHMIDT • **Gyártó / Producer:** BRITT DUNSE • **Forgalmazó / Distributor:** AUG&OHR MEDIEN • **Rendező / Director:** BRITT DUNSE

Biofilmográfia / Biofilmography:

Britt Dunse 1974-ben született Lübeckben és a Berliini Művészeti Egyetemen kitüntetéssel végzett vizuális kommunikáció szakon. Bécsben digitális művészeti tanulmányokat folytatott. 2004 óta dolgozik gyermekfilmek animátoraként és rendezőjeként, valamint egyetemeken tanít és gyerek animációs workshopokat tart.

Britt Dunse, born 1974 in Lübeck, Germany, completed a graduate program in Visual Communications with the honored "Meisterschüler" title at the Universität der Künste Berlin and studied Digital Art at the Universität für Angewandte Kunst in Vienna, Austria. Since 2004, she has been working as an animator and director for children's film and television, as well as teaching in universities and leading children's animation workshops.



Szinopszis / Synopsis:

A Piroska, Dachsund és a Farkas a Grimm tündérmese történetét meséli el német jelnyelven a hallássérült és halló emberek számára. A siket Ziernagel család - Piroska, a bátyja, Dachsund, az anyja és az erdei nagyi - egy olyan világban él, ahol még az épületek és a fák is jelnyelven beszélnek, és szemmel tartják a dolgokat, mikor éppen nem alszanak. A klasszikus történet kikerül a szokásos mederből, és Piroska, a nagyi és a gonosz farkas mellett, a beszédes házak, a gyáva fák és Dachshund, aki Bangertől eltérően nem kutya, mindannyian fontos szerepet játszanak.

LITTLE RED RIDING HOOD, DACHSHUND AND THE WOLF tells the story of the Grimm fairytale "Little Red Riding Hood" in German Sign Language for deaf and hearing people. The deaf Ziernagel family - Little Red Riding Hood, her brother Dachshund, her mother and Forest Grandma, lives in a world where even buildings and trees tell stories in sign language as well as keep an eye on things when they don't happen to be sleeping. The classic tale takes its course with the difference that in addition to Little Red Riding Hood, her grandmother, the evil wolf, chatty houses, cowardly trees and Dachshund - who unlike Banger is not a dog, all play big roles.



Eva FRANZ & Andy GORALCZYK

Omega
 •
 Omega

Eredeti cím / Original title: OMEGA • **Film hossza / Duration:** 18'
Készítés éve / Year of production: 2012 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** EVA FRANZ • **Zene / Music:** LORENZ SCHWARZ • **Gyártó / Producer:** EVA FRANZ, ANDY GORALCZYK • **Forgalmazó / Distributor:** AUG&OHR MEDIEN • **Rendező / Director:** EVA FRANZ, ANDY GORALCZYK

Biofilmográfia / Biofilmography:

Eva Franz and Andy Goralczyk médiaművészek és filmkészítők. Goralczyk az Open Source Közösségben is közismert számítógépes grafikusként és az amszterdami Blender Alapítvány három nyílt filmes projektjében is segédkezett. Franz művészeti alkotásai a film, fényképezés, játékok és művészeti installációk területeit és érintik. Eva animációs stúdióknak is dolgozik. Amikor diákként találkoztak, azonnal felmerült az "Omega" c. közös sci-fi animáció ötlete.

Eva Franz and Andy Goralczyk are both media artists and film makers. Goralczyk is also well known within the Open Source Community as CG artist and assisted three Open Movie Projects by the Blender Foundation in Amsterdam. Franz's artistic works cover various fields including film, photography, games and art installations. She works for animation studios as well. When both film makers met during studies, instantly the spark for the collaborative sci-fi animation project "Omega" was triggered.



Szinopszis / Synopsis:

A gépi életforma Ohm egy szörnyű, tönkrement bolygón él. Az itt élő géplények ezrei egyetlen energiacykluson osztoznak. Ebben a ciklusban Ohm egy gazember. Természete, hogy másokat elpusztítson és elnyeljen. Mikor egy nap egy óriási idegen tárgy jelenik meg az égen egy villámcsapás alatt, Ohm kapzsisága veszélybe sodorja a tér, idő és anyag ismert rendjét.

The mechanical life form Ohm inhabits a bleak and devastated planet. The thousands of mechanical creatures of this world share a single cycle of energy. In this cycle, Ohm is a rogue element. His nature is to devour and absorb others. When one day a gargantuan foreign object appears in the skies during a lightning storm, Ohm's greed will endanger the known order of matter, time and space.



Karin & Didi FROMHERZ

Boldog delet!

•
Happy Noon!

Eredeti cím / Original title: HAPPY NOON! • **Film hossza / Duration:** 6'
Készítés éve / Year of production: 2014 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** KARIN AND DIDI FROMHERZ • **Operatőr / Photography:** KARIN AND DIDI FROMHERZ • **Zene / Music:** DIDI FROMHERZ, BLIND BUTCHER, ROLAND BUCHER, CHRIS • **Vágó / Edited by:** KARIN FROMHERZ • **Gyártó / Producer:** KARIN AND DIDI FROMHERZ • **Forgalmazó / Distributor:** FROMHERZ & FROMHERZ • **Rendező / Director:** KARIN AND DIDI FROMHERZ

Biofilmográfia / Biofilmography:

Karin és Didi Fromherz pixillációra szakosodott svájci videóművészek. Munkáikban a művészetet és az animációt a képzőművészetben egyedülálló módon próbálják ötvözni. A hozzáadott hang és zene különféle konnotációkat is sugall, és a narrációt meglepő kontextusokba helyezi. A film viszont a saját determinált útján halad.

Karin and Didi Fromherz are Swiss video artists specialized in pixilation. Their works seek to combine art and animation in a way that is unique in fine arts. The added sound and music offer various connotations and lead narration to surprising contexts. The picture though stays on its own determined path.



Szinopszis / Synopsis:

Egy pár. Egy pezsgősüveg. Egy csattanás. Két találat. Amikor Szilveszterkor kinyitják az üveget, mindketten fűbe harapnak.

One couple. One champagne bottle. One shot. Two strikes. Whilst on New Year's Day they pop the corks, she and he kiss the dust.



GELLÁR Csaba

Blackwood

•
Blackwood

Eredeti cím / Original title: BLACKWOOD • **Film hossza / Duration:** 6'
Készítés éve / Year of production: 2013 • **Gyártó / Producer:** MOHOLY-NAGY MŰVÉSZETI EGYETEM • **Forgalmazó / Distributor:** MAGYAR NEMZETI FILMALAP • **Rendező / Director:** GELLÁR CSABA

Biofilmográfia / Biofilmography:

GELLÁR Csaba 1986-ban született és 2013-ban végzett a MoME vizuális kommunikáció szakán.

GELLÁR Csaba was born in 1986. He graduated from MoME in Visual Communication in 2013.

Filmek / Films:

Béka-parti – Frog-party (gyerekfilm / for kids, 2008), Reneszánsz 2008 – Renaissance 2008 (reklámfilm / commercial, 2008), Csak egészséges legyen! – Just be healthy! (reklámfilm / commercial, 2009), Az új fiú – The newbie (rövidfilm / short, 2010), Sötétség – Darkness (gyerekfilm / for kids, 2010), Blackwood: Hogyan írjunk Blackwood cikket (sorozat-pilot / series pilot, 2013)



Szinopszis / Synopsis:

Blackwood egy rémmese sorozat, melynek világa régi sötét népmeséken és a korai horror irodalom remekein alapul. Az első epizód E. A. Poe egyik novellájának adaptációja.

Blackwood is an animated series full of black humour and absurdity, and it is based on old and dark folk tales and the classics of the early horror literature. The first episode is the adaptation of a story by E. A. Poe.



GELLEY Bálint

Otthon
•
Hearth

Eredeti cím / Original title: OTTHON • **Film hossza / Duration:** 5'40"
Készítés éve / Year of production: 2012 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** ? • **Operatőr / Photography:** ? • **Zene / Music:** ? • **Vágó / Edited by:** ? • **Gyártó / Producer:** MOHOLY-NAGY MŰVÉSZETI EGYETEM • **Forgalmazó / Distributor:** MAGYAR NEMZETI FILMALAP • **Rendező / Director:** BÁLINT GELLEY

Biofilmográfia / Biofilmography:

Gelley Bálint 2012-ben diplomázott a MOME Animáció szakán. Munkái versenybe kerültek számos nemzetközi filmfesztiválon, például Görögországban, Romániában, Litvániában, Csehországban, Portugáliában, Bulgáriában és Magyarországon.

Bálint Gelley is a Hungarian animation filmmaker graduated from MOME Animation department in 2012. His works have been in competition at several international festivals including Greece, Romania, Lithuania, Czech Republic, Portugal, Bulgaria and Hungary.



Szinopszis / Synopsis:

Egy csónakban három idős asszony ül, egy férfi evez. A lány a háztetőn cigarettázik. A család közös ebédre készül. Animációs rövidfilm, Bodor Ádám „Tanyai lány” című novellája alapján.

Three old women sitting in a boat, a man rowing. A girl smoking a cigarette on a rooftop. A family preparing for lunch together. Animated short film, based on Ádám Bodor's short story "Farm Girl".



GLASER Kati

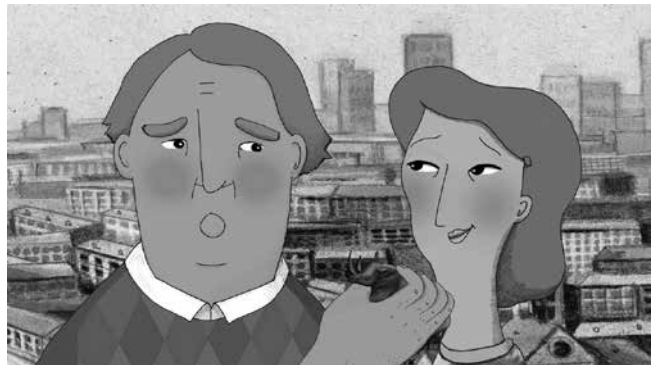
Három nagymamám volt
•
My Three Grandmas

Eredeti cím / Original title: HÁROM NAGYAMAMÁM VOLT • **Film hossza / Duration:** 11' • **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** GLASER KATALIN-DOMONYI RITA • **Zene / Music:** KALOTÁS CSABA • **Vágó / Edited by:** CZAKÓ JUDIT • **Gyártó / Producer:** BPANIM KFT. • **Forgalmazó / Distributor:** GLASER KATALIN • **Rendező / Director:** GLASER KATALIN

Biofilmográfia / Biofilmography:

GLASER Katalin 1983-ban született Budapesten. 2001-ben a Képző- és Iparművészeti Szakközépiskola festő szakán végzett. 2003-ban a MOME animáció szakán, illetve vizuális környezetkultúra és tanári szakokon is diplomát szerzett. 2007-ben az Erasmus program keretében az Athéni Képzőművészeti Egyetem grafika szakán tanult. 2009 óta a MOME-n tanít. 2001 óta számos hazai csoportos kiállításon szerepelt, 2009-ben első önálló kiállítása Vergődő kentaur címmel volt látható a Liget Galériában. Készített logókat, szpotokat, részt vett több arculattervezési projektben.

Katalin Glaser was born in 1983 in Budapest. She graduated from the Vocational Secondary School of Visual Arts in 2001. In 2003 she completed her studies at the Animation Faculty and the Faculty of Visual Environmental Culture and Teaching at the Moholy-Nagy University of Art and Design, Budapest. In the framework of the Erasmus Programme she studied at the Faculty of Graphics at the Athens University of Fine Arts, Greece in 2007. Since 2009 she has been a lecturer at Moholy-Nagy University. Since 2001 she has participated in several group exhibitions, and in 2009 she had her first individual exhibition entitled Struggling Centaur in Liget Gallery, Budapest. She has made logos, spots, and participated in several image design projects.



Szinopszis / Synopsis:

A nők sok mindent tanulnak nagyanyáiktól, akik sokszor ugyanolyan nagy hatással vannak unokáik életére, mint szüleik. A nagymama a család fundamentuma, ős szervezőereje. De a nagymama is volt fiatal, volt kislány, nagylány és nőcske. A nagymama stíkljeit jótékony homály borítja. Valaha büszkén viselt idomai és teste tabu. Egykori gondolatait és cselekedeteit jól fedő cenzúra és mítoszok szövevénye borítja. A film három nagymamám különböző életútját és karakterét mutatja be...

Women do learn a lot from their grandmothers, who could have the same impact on their grandchildren's lives as their parents do. A grandmother is the base of the family, a great organizer. Once these ladies were young too, they were children, teenagers, brides. And we can tell that their youthful indiscretions are covered by the dim shadows of the past. Their old thoughts and actions are well censored and are part of the family myths. This film is about my three grandmas

...



Patrice GOLDBERG & Ophelie DELAROUZÉE

Van Gogh

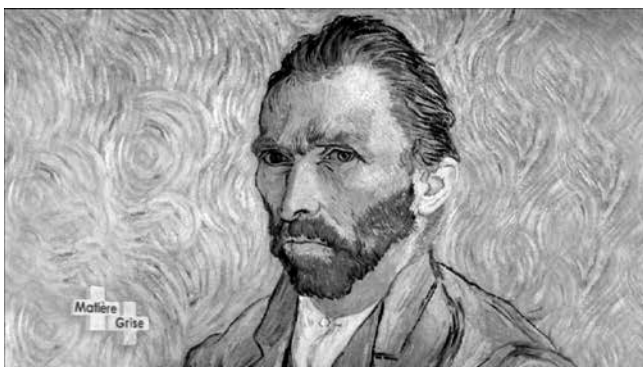
•
Van Gogh

Eredeti cím / Original title: VAN GOGH • **Film hossza / Duration:** 10' • **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Gyártó / Producer:** PATRICE GOLDBERG • **Forgalmazó / Distributor:** RTBF • **Rendező / Director:** PATRICE GOLDBERG & OPHÉLIE DELAROUZÉE

Biofilmográfia / Biofilmography:

Patrice Goldberg a belga RTBF televízió Tudományos és Egészségügyi Műsorok Szerkesztőségét vezeti, 1998 óta a "Matiere Grise" című műsor főszerkesztője, producere és műsorvezetője. Számos egyéb díj mellett a legjobb francianyelvű európai tudományos újságíró díját is elnyerte. Tízszer jelölték a Roberval díjra, ami a tudományos filmek Cézár-díjának tekinthető.

Patrice Goldberg is the Head of Science & Health Department of RTBF – Belgian TV, Editor in Chief, Main Author, Producer and Presenter of the recurrent program "Matiere Grise" ("Grey Matter") since 1998. Among many other awards, he has been awarded as Best European scientific journalist in French language, all media considered. He also has been ten times rewarded at Roberval Prize, comparable to the Caesars for scientific films.



Szinopszis / Synopsis:

Van Gogh a kutatók görcsöve alatt! A tudósoknak vérében van, hogy a művészetet egy harmadik szemmel, a mikroszkopikussal nézzék. A legújabb digitális technológia és a legjobb röntgenképek segítségével behatolnak a képek mélyére, hogy megvizsgálják a történelmet alakító festők képeinek mélységeit. A Van Gogh által hagyott festéknyomokat követve több rejtett titkot is felfednek. Még új munkákat is felfedeztek!

Van Gogh under the scrutiny of researchers! Scientists cannot help looking at art with a third eye, microscopic. Using the latest digital technology and the most powerful X-rays, they penetrate squarely within tables to investigate the great painters who have marked the history of art. Exploring the traces of paint left by Vincent Van Gogh, they also managed to discover many hidden secrets. They even unveiled new works!



GIRÓ-SZÁSZ Krisztina

Kortárs - Nyári István

•
Contemporary – István Nyári

Eredeti cím / Original title: KORTÁRS - NYÁRI ISTVÁN • **Film hossza / Duration:** 26' • **Készítés éve / Year of production:** 2014 • **Operatőr / Photography:** VÍZKELETY MÁRTON, SZÓKE DÁNIEL • **Vágó / Edited by:** SÁNDORFI TIBOR • **Gyártó / Producer:** NEMZETKÖZI MÉDIAINTÉZET KFT. • **Forgalmazó / Distributor:** MTVA • **Rendező / Director:** GIRÓ-SZÁSZ KRISZTINA

Biofilmográfia / Biofilmography:

Giró-Szász Krisztina pénzügyi diplomája után szerzett MA fokozatot művészet-elmélet szakon. Először főleg gazdasági tematikájú műsorokat készített, majd 2008-tól kezdett művészeti műsorokat készíteni, és 2009-től az MTV kulturális műsorok, kiemelt műsorvezetője. 2011 februárjában Giró-Szász Krisztina szerkesztésében és kiadásában jelent meg az ArtFolio című könyv, mely a hazai kortárs képzőművészet nemzetközi jelenlétét mutatja be.

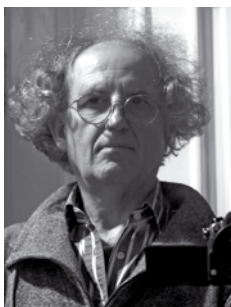
After getting her degree in finance, Krisztina Giró-Szász received her MA in art theory. First she mostly made TV magazines on economic topics but she started making art-related shows in 2008. Since 2009 she has been working for the editorial board of culture programmes for Hungarian Television as a presenter and editor. In 2011 she edited and published the book ArtFolio on the international presence of contemporary Hungarian art.



Szinopszis / Synopsis:

Tetovált hátú, elhagyott menyasszony pezsgősüveggel, önportré 3D szemüvegben, rózsaszirmok között, ahogy azt az Amerikai álom című filmben láttuk. Nyári István festőművész a Barbie babától valódi próbababáig, orvosi maszkoktól furcsa androidokig képeire terel mindenkit a XXI. század vizuális tömegkultúrájából és addig rendezgeti őket, amíg úgy néznek ki, mint egy filmkocka valami nagyon elvetemült hollywoodi filmből. Nyári István tervezett lemezborítókat, hiperrealistaként már fiatalon ismert lett, aztán élt New Yorkban, jelenleg éppen kétféle London és Budapest között. Viccet csinál a giccsből, elképzelt filmes jeleneteiben ismerős és ismeretlen karakterek keverednek, de képei pontosan körberajzolják a XXI. század elejének vizuális popkultúráját.

A tattooed bride left behind with a bottle of champagne, self portrait in 3D glasses among rose petals, the way we saw it in the film American Dream. István Nyári painter lures everyone from Barbie dolls to dummies, from medical masks to strange androids in his pictures from the mass culture of the 21st century, and organises them until they look like a frame from a very odd Hollywood film. István Nyári designed record covers, was very well known at a young age, then lived in New York, and at the moment he is living both in London and in Budapest. He turned kitschy things into jokes, in his imaginary film footages known and unknown characters mingle, but his pictures precisely circle the visual pop culture of the beginning of the 21st century.



GULYÁS Gyula

Léptékváltás, avagy ki vezette a szekeret (Haris László vallomásai)

Change of scale, or who rode the chariot (confessions of László Haris)

Eredeti cím / Original title: LÉPTÉKVÁLTÁS, AVAGY KI VEZETTE A SZEKERET (HARIS LÁSZLÓ VALLOMÁSAI) • **Film hossza / Duration:** 89' • **Készítés éve / Year of production:** 2014 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** GULYÁS GYULA • **Operatőr / Photography:** PÁPAI GERGELY, GULYÁS GYULA, TÓTH GERGELY • **Zene / Music:** SONOTON • **Vágó / Edited by:** PÁPAI GERGELY, TÓTH GERGELY • **Gyártó / Producer:** DE LAUER KFT, ÉS BODOGRÁF BT. • **Forgalmazó / Distributor:** BODOGRÁF BT. • **Rendező / Director:** GULYÁS GYULA

Biofilmográfia / Biofilmography:

Gulyás Gyula, Balázs Béla díjas Érdemes művész. A Cinema 64 amatőrfilm stúdió után, a Balázs Béla stúdió adott lehetőségeket, majd különböző ún. játékfilm stúdiókban is módja volt egészestés dokumentumfilmek készítésére. 1990-től majd tíz éven át a Videográfia egyesületben dolgozott. Később, 1993-tól a Miskolci Egyetem Kulturális és Vizuális Antropológia Tanszékén tanított és vezet mindmáig a Kunt Ernő Képiró műhelyt. 2006-tól a Magyar Művészeti Akadémia tagja.

Gyula Gulyás is a Merited Artist, formerly recognized with the Balázs Béla prize. After quitting Cinema 64 amateur film studio he had the opportunity to work in the Balázs Béla studio. Then he worked on full-length documentaries in other studios. From 1990 he worked for the Videográfia association. From 1993 he worked at the department of Cultural and Visual Anthropology at the University of Miskolc. He leads the Kunt Ernő film association. He has been a member of the Hungarian Academy of Arts since 2006.



Szinopszis / Synopsis:

Haris László rendkívül gazdag életművének feltárása és bemutatása, életrajza és jelenben történő munkálkodásának tükrében.

The exploration and presentation of László Haris's oeuvre, through his biography and his present-day works.



GULYÁS János

Lujos

•
Lujos

Eredeti cím / Original title: LUJOS • **Film hossza / Duration:** 53' • **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** GULYÁS JÁNOS • **Operatőr / Photography:** GULYÁS JÁNOS • **Zene / Music:** GREGOR F.NARHOLZ • **Vágó / Edited by:** GULYÁS JÁNOS • **Gyártó / Producer:** K&G FILM • **Forgalmazó / Distributor:** K&G FILM • **Rendező / Director:** GULYÁS JÁNOS

Biofilmográfia / Biofilmography:

(1946, Budapest) 1961-70: amatőrfilmes, 1970-74: Színház- és Filmművészeti Főiskola, 1975-82: Híradó és Dokumentum Filmstúdió, 1973-tól Balázs Béla Stúdió, 1993-94: az MTV Dokumentum Műsorok Stúdiójának a vezetője, miközben tanít a Miskolci Egyetem kulturális és vizuális antropológiai tanszékén.

Born in Budapest in 1946. 1961-70: amateur filmmaker, 1970-74: College of Theatre and Film Arts, 1975-82: News and Documentary Film Studio, from 1973: Balázs Béla Film Studio, from 1983: director and DoP for MAFILM, 1993-94: director of the Studio of Documentary Programmes of the Hungarian TV, also teaching at the Department of Cultural and Visual Anthropology at the University of Miskolc.



Szinopszis / Synopsis:

„Írtam egy levelet a rádióknak, hogy én szeretnék egy olyan iskolába járni, ahol nem kell tanulni, csak rajzolni, meg rajzolni. Na most meg is kaptam Padisák Mihálytól: kedves kispajtás, ilyen iskola, hogy nem kell tanulni semmit, nem nagyon van. De hidd el, hogy ez elég közel áll hozzá, ez a Török Pál utca 1. és oda te különbözőzeti vizsgát tegyél és menj oda (...) Jártam az iskolát Csebi Pogány tanár úrnál és ugye azt láttam, hogy magam körül olyan felkészült emberek vannak, hogy úgy festenek, hogy ilyet én még életemben nem láttam... Mert aztán nem voltam valami kedvenc, de hát mindegy. Ez fél évig történt és akkor ez a Csebi Pogány tanár úr azt mondta, hogy az a helyzet drága gyerekek, hogy én nem tudok veled foglalkozni, mert te nem tudsz semmit, tehát te itt festő nem lehetsz nálam, úgyhogy én valahová elviszlek téged. A rajzaid olyan drótosak és talán szobrásznak tűnsz nekem, mint tanárnak. Úgy figyellek... és levitt Somogyi Józsefhez...”

„I wrote a letter to the radio that I wanted to attend a school where I didn't have to learn but draw and draw. So I got a reply from Mihály Padisák: „Dear boy, such school where you don't have to learn doesn't really exist. But – believe it or not this school at 1 Török Pál Street is as close to it as it gets. So take a test and go there.” (...) So I attended school at Professor Csebi Pogány and I saw that there were well-prepared people around me who painted like a miracle... But I wasn't the ultimate favourite, but that doesn't matter. This was going on for six months and this professor called Csebi Pogány told me that my dear child I can't deal with you because you don't know anything, so you can't be a painter with me, so I will take you somewhere else. Your drawings are so angled that you seem to be a sculptor rather than a painter... or so I see... and he took me to József Somogyi...”



GYENES Zsolt

Kettős utóképek –
In memoriam Josef Albers

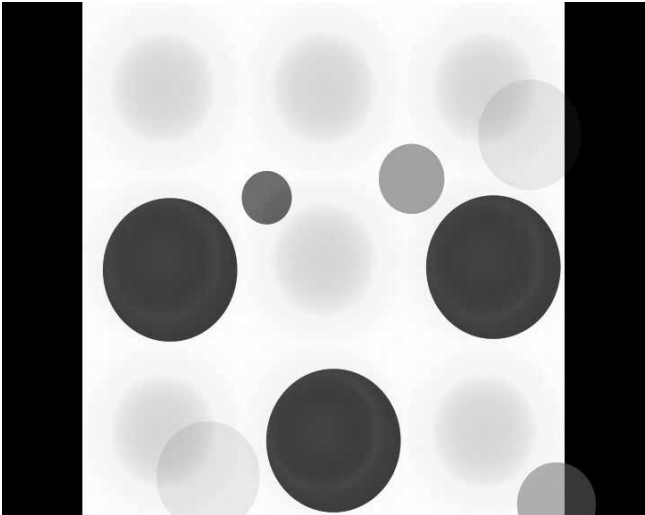
•
Double Images –
In Memoriam Josef Albers

Eredeti cím / Original title: KETTŐS UTÓKÉPEK – IN MEMORIAM JOSEF ALBERS • **Film hossza / Duration:** 1'30" • **Készítés éve / Year of production:** 2014 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** GYENES ZSOLT • **Operatőr / Photography:** GYENES ZSOLT • **Vágó / Edited by:** GYENES ZSOLT • **Gyártó / Producer:** GYENES ZSOLT • **Forgalmazó / Distributor:** GYENES ZSOLT **Rendező / Director:** GYENES ZSOLT

Biofilmográfia / Biofilmography:

Intermédiák művész, szakíró, habilitált egyetemi docens. Művei Európában, Amerikában, Ázsiában és Afrikában kerültek bemutatásra. Egyéni kiállítása, bemutatója Magyarországon kívül az USA-ban, Thaiföldön, Lengyel- és Németországban volt. Több, mint húsz éve foglalkozik mozgóképpel is. Kísérleti művei nemzetközi fesztiválokon kerültek bemutatásra itthon és külföldön (Mediawave, Retina, Super8, Labirynt, Punto y Raya - Reykjavik Visual Music). Sok országba kapott szakmai ösztöndíjat (pl. USA, Thaiföld, Németország, Lengyelország, Norvégia, Hollandia, Belgium, Svédország, Franciaország, Horvátország, Szlovákia, Törökország és Anglia). Több nemzetközi díj birtokosa. A különféle médiumok közötti átjárhatóságok művészi lehetőségei izgatják leginkább.

He is an intermedia artist, writer and associate professor. His artistic practice is concerned with the process of translation between different forms of media, exploring the creative possibilities of what might be lost or gained through such interpretation. He has exhibited widely in various international media festivals and exhibitions (for example in USA, Japan, Thailand, Morocco, Germany, Poland, Italy, Croatia, Slovakia and Iceland). He is the editor of the only Visual Music site in Hungary (<http://vizualzene.hu/>).



Szinopszis / Synopsis:

Az állókép és a mozgókép között a határ könnyedén átléphető. A formák, de legfőképpen a színek dinamikus állapotra törekkenek. Érzékelésünk, "színmegélésünk" szubjektív. Az egyik legérdekesebb jelenség az utókép, annak is fordított változata. Ez a rövid munka kísérlet a határok átlépésére és egyben tisztelet, illetve emlék a múlt század egyik legkövetkezetesebb művészenek, Josef Albersnek.

Practical exercises could demonstrate through color illusion the relativity and instability of color. In visual perception there is a discrepancy between physical fact and psychic effect. It is a vision – seeing, which is coupled with fantasy, with imagination. "When I paint I think and see first and most – color, but color as motion." (Josef Albers)



GYENES Zsolt

Utóképek - Tisztelet Ilona Keserü Ilonának

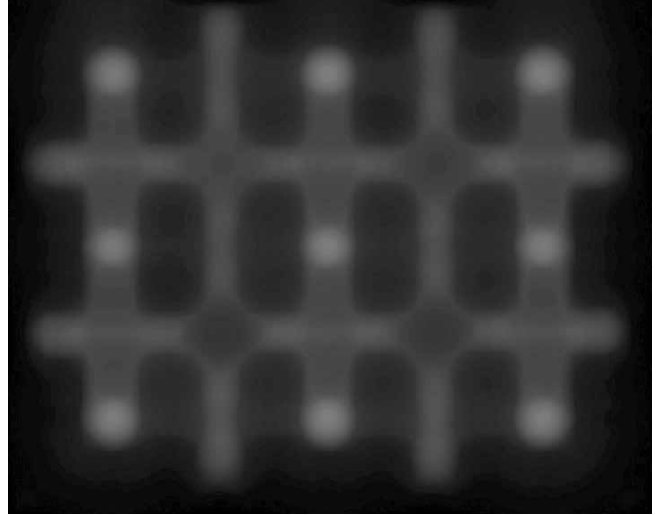
•
Afterimages - Homage to
Ilona Keserü Ilona

Eredeti cím / Original title: UTÓKÉPEK – TISZTELET ILONA KESERÜ ILONÁNAK • **Film hossza / Duration:** 3' • **Készítés éve / Year of production:** 2014 • **Operatőr / Photography:** GYENES ZSOLT • **Zene / Music:** GYENES ZSOLT • **Vágó / Edited by:** GYENES ZSOLT • **Gyártó / Producer:** GYENES ZSOLT • **Forgalmazó / Distributor:** GYENES ZSOLT • **Rendező / Director:** GYENES ZSOLT

Biofilmográfia / Biofilmography:

Intermédiák művész, szakíró, habilitált egyetemi docens. Művei Európában, Amerikában, Ázsiában és Afrikában kerültek bemutatásra. Egyéni kiállítása, bemutatója Magyarországon kívül az USA-ban, Thaiföldön, Lengyel- és Németországban volt. Több, mint húsz éve foglalkozik mozgóképpel is. Kísérleti művei nemzetközi fesztiválokon kerültek bemutatásra itthon és külföldön (Mediawave, Retina, Super8, Labirynt, Punto y Raya - Reykjavik Visual Music). Sok országba kapott szakmai ösztöndíjat (pl. USA, Thaiföld, Németország, Lengyelország, Norvégia, Hollandia, Belgium, Svédország, Franciaország, Horvátország, Szlovákia, Törökország és Anglia). Több nemzetközi díj birtokosa. A különféle médiumok közötti átjárhatóságok művészi lehetőségei izgatják leginkább.

He is an intermedia artist, writer and associate professor. His artistic practice is concerned with the process of translation between different forms of media, exploring the creative possibilities of what might be lost or gained through such interpretation. He has exhibited widely in various international media festivals and exhibitions (for example in USA, Japan, Thailand, Morocco, Germany, Poland, Italy, Croatia, Slovakia and Iceland). He is the editor of the only Visual Music site in Hungary (<http://vizualzene.hu/>).



Szinopszis / Synopsis:

Az utóképek egyik legtitkosabb és legerősebb vizuális élményeink közé tartoznak. Folyamatosan, gyorsan változnak, fény-színük leírhatatlan. Megragadásuk tehát lehetetlennek ígérkezik. Ez a munka kísérlet a megragadhatatlan utókép-jelenség érzésének művészi átírására és egyben tisztelet Ilona Keserü Ilonának.

What we can see behind the closed eyes is among our most intense color-light experience. Afterimages are moving, floating and light-projecting. They always take different shapes depending on the external visual world. This is an experimental work of art to grab this mystical afterimage phenomenon. Homage to Ilona Keserü Ilona.



GYULAI Líviusz

Egy komisz kölyök naplója - Fifi
 •
 Diary of a Wicked Lad – Fifi

Eredeti cím / Original title: EGY KOMISZ KÖLYÖK NAPLÓJA - FIFI • **Film hossza / Duration:** 7' • **Készítés éve / Year of production:** 2013
Forgatókönyv / Screenplay by: GYULAI LÍVIUSZ • **Operatőr / Photography:** MAJOR PÉTER • **Zene / Music:** GERGELY ÁKOS • **Vágó / Edited by:** MAJOR PÉTER • **Gyártó / Producer:** MAGYAR RAJZFILM KFT.
Forgalmazó / Distributor: MAGYAR RAJZFILM KFT. • **Rendező / Director:** GYULAI LÍVIUSZ

Biofilmográfia / Biofilmography:

GYULAI LÍVIUSZ 1937-ben született Baróton. 1962-ben végezte el a budapesti Képzőművészeti Főiskolát. Grafikai munkák és könyvillusztrációk mellett 1975 óta készít animációs filmeket. Kossuth-díjas (2004) művész, a Magyar Érdemrend Tisztikeresztje birtokosa (2013).

LÍVIUSZ GYULAI was born in Barót (Transylvania) in 1937. Graduated from the Academy of Fine Arts (Budapest) in 1962. He has been making animated films, besides graphics and illustrations since 1975. He lives and works in Budapest. Holder of the highest Hungarian cultural award.



Szinopszis / Synopsis:

A nyolcéves kisfiú születésnapjára kap egy naplót. Ebben örökíti meg családjá, környezete izgalmas életét. Georgie egy átlagos amerikai család egyáltalán nem átlagos tagja. Környezete istencsapásként éli meg tevékenységét.

Georgie gets a diary for his 8th birthday. In it, he captures the exciting life of his family and environment. and manifesting the innermost voice.



Alexander HERINGER

Tovatűnt szerencse
 •
 Fortune Faded

Eredeti cím / Original title: FORTUNE FADED • **Film hossza / Duration:** 3'
Készítés éve / Year of production: 2013 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** TEAM FORTUNE FADED • **Operatőr / Photography:** JOHANNES KRIEGER
Zene / Music: DAVID LACKOVIC • **Gyártó / Producer:** CHRISTOPH BACHMANN, ROSARIO SQUILLACE, THOMAS DREX • **Forgalmazó / Distributor:** AUG&OHR MEDIEN • **Rendező / Director:** ALEXANDER HERINGER

Biofilmográfia / Biofilmography:

Alexander Heringer 1985-ben született Marktoberdorfban. Médiatervezést tanult. 2009 óta a Stuttgartert Média Egyetemen audiovizuális média szakon tanul. A "Tovatűnt szerencse" (2012) az alkotó első filmje volt.

Alexander Heringer was born in 1985 in Marktoberdorf. He trained and worked as a media designer. Since 2009, he has been studying Audiovisual Media at the Stuttgart Media University (HdM). FORTUNE FADED (2012) was his first film.



Szinopszis / Synopsis:

Minden pillanat egy másikhoz vezet. Így, hogy megértsünk egy pillanatot, az embernek meg kell ismernie a háttérét, mert mindennek oka és hatása van. A „Tovatűnt szerencse” ezt az elvet mutatja be, átutazva ezeken a pillanatokon, és egy sorsszerű eseményláncolatot mutat be, amely végül tűzzel és hamuval ér véget.

Every moment leads to another one. Thus, to understand one moment one has to know about his background, because everything has a cause and everything has an effect. Fortune Faded describes this principle with a journey through these moments and tells a story of a fateful concatenation that finally ends up in fire and ashes.



HERTELENDI Amanda

Bánom azt
•
Regret it

Eredeti cím / Original title: BÁNOM AZT • **Film hossza / Duration:** 5' • **Készítés éve / Year of production:** 2014 • **Gyártó / Producer:** BKF • **Forgalmazó / Distributor:** BKF • **Rendező / Director:** HERTELENDI AMANDA

Biofilmográfia / Biofilmography:

Hertelendi Amanda 1992-ben született Dunaújvárosban. Jelenleg a BKF animáció szakának végzős hallgatója.

Amanda Hertelendi was born in 1992 in Dunaújváros. She is a third-year student at the BKF Animation.



Szinopszis / Synopsis:

Egy nudista strandon nyolc különböző korú és társadalmi helyzetű ember napozik és beszélget különböző témákról, melyek egyre személyesebbé és kellemetlenebbé válnak. A filmben elhangzó beszélgetések mind valódi riportok.

Eight people, of different age and social status are sunbathing on a nudist beach and talking about different topics, which become more and more personal and unpleasant. The dialogues are all true reports.



HORVÁTH Mária

Cigánymesék: A cigányasszony meg az ördög
•
Gypsy Tales: The Gipsy Woman and the Devil

Eredeti cím / Original title: CIGÁNYESÉK: A CIGÁNYASSZONY MEG AZ ÖRDÖG • **Film hossza / Duration:** 7'30" • **Készítés éve / Year of production:** 2014 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** HORVÁTH MÁRIA • **Operatőr / Photography:** TÓTH-PÓCS ROLAND • **Zene / Music:** OLÁH JÓZSEF, PARNO GRASZT • **Vágó / Edited by:** CSÁNYI MIHÁLY, ARI KÁROLY • **Gyártó / Producer:** MIKULÁS FERENC • **Rendező / Director:** HORVÁTH MÁRIA

Biofilmográfia / Biofilmography:

Horváth Mária 1952-ben született. A pécsi Művészeti Szakközépiskolában ötvösnek tanult. 1971-ben kapcsolódott az akkor alakuló Kecskeméti Film Stúdióhoz. Két lánya van, három unokája és még néhány filmterve. 1990-ben Balázs Béla-díjat kapott. Filmjeiben a költészet és az animáció szintézisét igyekszik megteremteni.

Mária Horváth was born in 1952. She studied as a goldsmith at the Pécs Vocational School of Arts. In 1971 she joined the Kecskemét Film Studio at the time it was founded. She has two daughters, three granddaughters and still has some plans for films. In 1990 she received the Balázs Béla Award. In her films she creates a synthesis of poetry and animation.



Szinopszis / Synopsis:

A film Szécsi Magda meséjéből Orsós Teréz képeinek felhasználásával készült. *The film was made adapting the tale by Magda Szécsi and the paintings of Teréz Orsós.*



**HORVÁTH-
MOLNÁR Panna &
ZOMBORÁCZ Virág**

Dipendenza
•
Dipendenza

Eredeti cím / Original title: DIPENDENZA • **Film hossza / Duration:** 12'50" • **Gyártó / Producer:** MOHOLY-NAGY MŰVÉSZETI EGYETEM **Forgalmazó / Distributor:** MAGYAR NEMZETI FILMALAP • **Rendező / Director:** PANNA HORVÁTH-MOLNÁR, VIRÁG ZOMBORÁCZ

Biofilmográfia / Biofilmography:

ZomborácZ Virág a Színház- és Filmművészeti Egyetemen végzett 2009-ben. Rövidfilmeket, kísérleti dokumentumfilmeket és videoműveket írt és rendezett. Jelenleg első játékfilmjén dolgozik, melynek címe Afterlife és 2011-ben elnyerte a MEDIA European Tehetség-díját. A filmek mellett érdeklődik még a kerékpározás, a képzőművészet és a mentális betegségek iránt.

Horváth-Molnár Panna a Moholy-Nagy Művészeti Egyetem animáció szakán diplomázott 2012-ben.

Virág ZomborácZ received her MFA from University of Drama, Film and Television in 2009. She wrote and directed short fictions, experimental documentaries and video art pieces. Now she is working on her first feature film, 'Afterlife', winner project of the MEDIA European Talent Prize 2011. Besides film she is also interested in cycling, fine arts, power and mental diseases.

Panna Horváth-Molnár graduated from the Animation Faculty of MoME in 2012.

Filmográfia / Filmography (Horváth-Molnár Panna):

Esti mese / Bedtime Story (2007); Románc egy felvonásban / Lift of Love (2009); Manófi / Elfin (2010); Sünbeszéd / Hedgehog Speech (2010) Dipendenza (diplomafilm / graduation film, 2012)



Szinopszis / Synopsis:

A dialóg nélküli, groteszk animációs film főhőse Bubu, a hatalmas, tagbaszakadt halpiaci munkás, aki szerelmi rabszolgája a külsőre törékeny, ám lélekben erős kolléganőjének, Angélának. Egy napon, a halpiac sűrűjében feltűnik egy izmos testű, vonzó idegen, a szép Tulipán, hogy szétzilálja a pár közötti bizarr harmóniát.

Grotesque animation with no dialogue about Bubu, a huge, simple-minded, sturdy fishmarket worker, slavishly in love with his colleague, the seemingly fragile but strong-minded Angela. One day, a muscular, attractive stranger, the handsome Tulip turns up at the busy fishmarket to dishevel the couple's bizarre harmony.



Pengyu HUANG

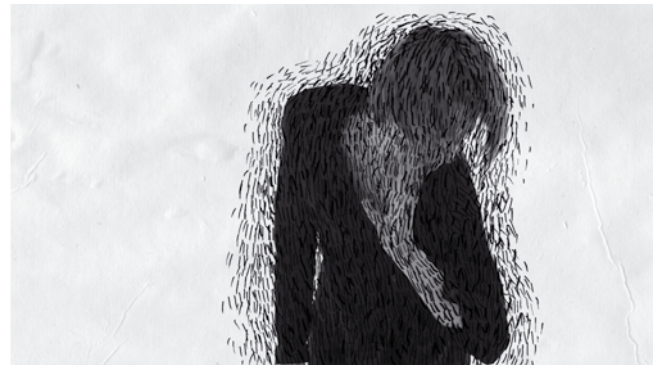
Amnézia
•
Amnesia

Eredeti cím / Original title: AMNESIA • **Film hossza / Duration:** 12' **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** PENGYU HUANG • **Operatőr / Photography:** JULIA FRANKEN • **Zene / Music:** ECHO HO • **Vágó / Edited by:** PENGYU HUANG, TAMA TOBIAS MÄCHT • **Gyártó / Producer:** ACADEMY OF MEDIA ARTS COLOGNE, GERMANY • **Forgalmazó / Distributor:** ACADEMY OF MEDIA ARTS COLOGNE, GERMANY • **Rendező / Director:** PENGYU HUANG

Biofilmográfia / Biofilmography:

2006-2012: a kölni Médiaművészeti Akadémia hallgatója. 2000-2003: a Guangzhou Iparművészeti Főiskola művésztanára. 1994-1998: a Guangzhou-i Művészeti Akadémián olajfestészetet tanul. Fesztiválszereplések 2014-ben: Animac Mostra Internacional de Cinema d'Animacio' de Catalunya, „Traverse - Video Toulouse”.

2006-2012: student at the Academy of Media Arts Cologne (Diploma), Germany. 2000-2003: working as art teacher at the 'Guangzhou Industrial Arts High School', China. 1994-1998: study of the oil painting at the Art Academy in Guangzhou (Bachelor), China. Festival: 2014 in Animac Mostra Internacional de Cinema d'Animacio' de Catalunya, Spain, 2014 in „Traverse - Video Toulouse”, France



Szinopszis / Synopsis:

Az „Amnézia” c. filmben más világok lényei – egy táncos, egy kísértetmadár és egy misztikus ló – találkoznak egy álomban. Az első kapcsolat az ismerősség és idegenség vegyes érzéseit ébreszti bennük. A végén azonban a változatos megnyilvánulások egy léleké válnak.

In the film "Amnesia", beings from different worlds — a dancer, a ghost-bird and a mystical horse — meet in a dream. The first contact leaves them with mixed feelings of familiarity and foreignness. However, in the end, the various manifestations become one single soul.



Branko ISTVANCIC

A magtól a festményig
•
From Grain to Painting

Eredeti cím / Original title: OD ZRNA DO SLIKE • **Film hossza / Duration:** 75' • **Készítés éve / Year of production:** 2012 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** BRANKO ISTVANCIC • **Operatőr / Photography:** BRANKO CAHUN • **Zene / Music:** PERE ISTVANCIC • **Vágó / Edited by:** BRANKO ISTVANCIC • **Gyártó / Producer:** HRT • **Forgalmazó / Distributor:** HRT • **Rendező / Director:** BRANKO ISTVANCIC

Filmográfia / Filmography:

SAYING GOODBYE / RASTANAK ADU, Croatia, 1993, short fiction film, 8 min., THE CORMORANT SCARECROW / PLAŠITELJ KORMORANA HRT, Croatia, 1998, documentary, 30 min., WELLMAN / BUNARMAN HRT, Croatia, 2003, documentary, 30 min., THE GHOST IN THE SWAMP / DUH U MOČVARI Interfilm, Croatia, 2006, full-length feature fiction film, 90 min., RECYCLING / RECIKLIRANJE Propeler film, Croatia, 2010/2011, short fiction, 15 min., ALBUM / ALBUM Factum, Croatia, 2011, documentary, 52 min., FROM GRAIN TO PAINTING / OD ZRNA DO SLIKE Croatia and Serbia, 2012, full length feature documentary, 75 min., THE BRIDGE AT THE END OF THE WORLD / MOST NA KRAJU SVIJETA Artizana film, Croatia, 2014, full-length feature fiction film, 100 min.



Szinopszis / Synopsis:

A film a vajdasági szalmalányokat - horvát népművész asszonyokat (Bunjevci-eket) - állítja középpontba, akik olyanok, mint egy elfelejtett csoda. A közvetítőanyaguk a szalma, amelyet arra használnak, hogy gyönyörű festményeket, szobrokat, és iparművészeti tárgyakat készítsenek, költőien ábrázolva nehéz, és magányos életüket a végtelen, aranyló Pannon-síkságon. A „Magtól a festményig” feltárja a Szerbiában élő horvát kisebbség művészi kifejezőmódját és bemutatja a mindennapi életük és a művészi kifejezőmódjuk közötti kapcsolatot, a különleges társadalmi és nemzeti pozíciójukat. Árnyalja továbbá a környezetvédelmi, kisebbségi kérdéseket is, emberi jogokat, társadalmi igazságtalanságot, és nemzetközi kérdéseket is fesseget. Az üzenet egyértelmű: az élet és a művészet nem két különálló dolog, hanem egy egyedi élet összetevői.

The film focuses on straw-girls, Croatian female folk artists (Bunjevci) from Vojvodina (Serbia), who are something like forgotten miracles. They found their medium of choice in the ecological material of straw, using it to create beautiful paintings, sculptures and applied art objects, as poetic description of their hard and lonely life in the immense, golden Pannonian Plain. From Grain to Painting explores the culture and artistic expression of the Croatian minority in Serbia. The film depicts the connection between their everyday lives and artistic expression, their specific social and national position. The main subject matter deals with environmental and minority issues, human rights, social justice and has international potential. The message is clear: life and art are not separated, they comprise one unique life.



Andy JOULE

négy és öt
•
four and five

Eredeti cím / Original title: FOUR AND FIVE • **Film hossza / Duration:** 7' • **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** ANDY JOULE • **Operatőr / Photography:** ANDY JOULE • **Zene / Music:** SIMON HO • **Vágó / Edited by:** ANDY JOULE • **Gyártó / Producer:** ANDY JOULE • **Forgalmazó / Distributor:** ANDY JOULE • **Rendező / Director:** ANDY JOULE

Biofilmográfia / Biofilmography:

Andy animátorként és rendezőként dolgozott Nagy-Britanniában, az Egyesült Államokban és Hollandiában reklámok, filmek és TV műsorok készítésénél, specialitása a stopmotion. Számos BAFTA-jelölt munkája volt. Jelenleg animációt tanít az Alkotóművészeti Egyetemen és független filmkészítőként is dolgozik.

Andy worked as an animator and director in the UK, US and Netherlands in commercials, films and television specialising in stopmotion animation. He has worked on numerous BAFTA nominated projects. He is now a Senior Lecturer in Animation at the University for the Creative Arts & independent film-maker.



Szinopszis / Synopsis:

Az illatanyagok erős aromája kerül szembe a forgalom, a vonatok és a repülőgépek zajával és gázaival, ám mindig visszautal a víz, az ima és a meditáció kontemplatív természetére.

The heady aroma of incense contrasting with the fumes and noise of the traffic, trains and aircraft all the time reflecting back to the contemplative nature of water, prayer and meditation.



JUHÁSZ Márk

Carl
•
Carl

Eredeti cím / Original title: CARL • **Film hossza / Duration:** 6'12" • **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Gyártó / Producer:** MOHOLY-NAGY MŰVÉSZETI EGYETEM • **Forgalmazó / Distributor:** MAGYAR NEMZETI FILMALAP • **Rendező / Director:** JUHÁSZ MÁRK

Biofilmográfia / Biofilmography:

Juhász Márk 2008 óta a Moholy-Nagy Művészeti Egyetem animációs szakos hallgatója. 2008-ban a Képző- és Iparművészeti Szakközépiskolában érettségizett. Pista bácsi című filmjét a 8. Várnai Nemzetközi Animációs Filmfesztiválon a legjobb diákfilm díjával tüntették ki.

Márk Juhász graduated at the Budapest Vocational School of Fine Art and Design in 2008, and has been studying animation at the Moholy-Nagy University of Art and Design since then. He is about to graduate from MoME in 2013. His animated film Uncle Pista won Best Student Film Award at the 8th World Festival of Animated Film Varna.



Szinopszis / Synopsis:

A Robot Aréna bajnokát, Carl-t illeti a dicső feladat, hogy kivégezheti az elnyomott emberiség utolsó vezetőjét. Egy természetfeletti élmény szegi azonban útját a győzelem felé, amiután többé képtelen ugyanúgy nézni a világot.

As the champion of the Robot Arena, Carl has the glorious duty to execute the last leader of a deprived humanity. But a supernatural experience prevents him from triumph and after that he can't see the world as he did before.



JUHÁSZ Márk

Septa a mélyben
•
Septa in the Deep

Eredeti cím / Original title: SEPTA A MÉLYBEN • **Film hossza / Duration:** 3'40" • **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Gyártó / Producer:** MOHOLY-NAGY MŰVÉSZETI EGYETEM • **Forgalmazó / Distributor:** MAGYAR NEMZETI FILMALAP • **Rendező / Director:** JUHÁSZ MÁRK

Biofilmográfia / Biofilmography:

Juhász Márk 2008 óta a Moholy-Nagy Művészeti Egyetem animációs szakos hallgatója. 2008-ban a Képző- és Iparművészeti Szakközépiskolában érettségizett. Pista bácsi című filmjét a 8. Várnai Nemzetközi Animációs Filmfesztiválon a legjobb diákfilm díjával tüntették ki.

Márk Juhász graduated at the Budapest Vocational School of Fine Art and Design in 2008, and has been studying animation at the Moholy-Nagy University of Art and Design since then. He is about to graduate from MoME in 2013. His animated film Uncle Pista won Best Student Film Award at the 8th World Festival of Animated Film Varna.



Szinopszis / Synopsis:

Septa szokásos reggeli futása közben észreveszi, hogy gerincének betegsége elfajult, kénytelen orvoshoz fordulni. Addig viszont képtelen meggyógyulni, míg a környezetéből ránehezedő erőszakot meg nem tanulja kezelni.

Septa goes for her usual morning running, when she realizes that her spine disease depraved, and she has to see the doctor. But to get cured is not possible until she figures out how to treat violence around her



KÁLMÁN Mátyás & BESNYŐ Dániel

Mind the Dots

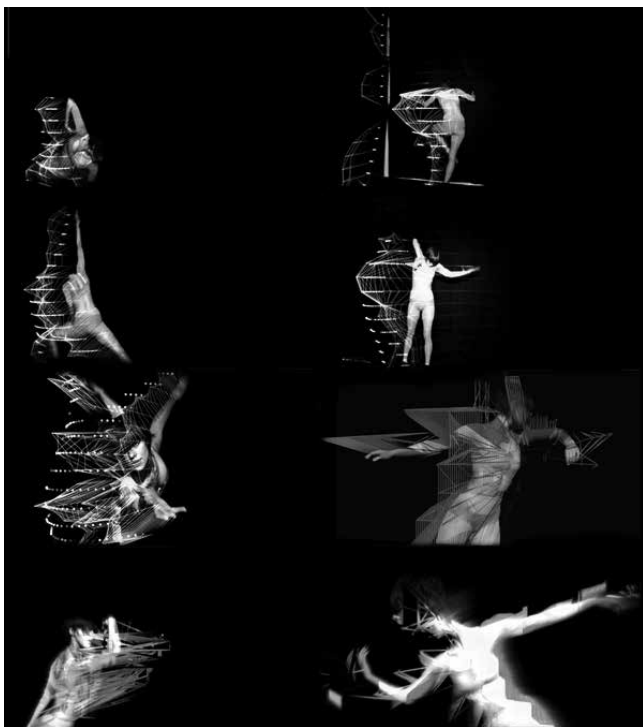
•
Mind the Dots

Eredeti cím / Original title: MIND THE DOTS • **Film hossza / Duration:** 8'
Készítés éve / Year of production: 2012 • **Operatőr / Photography:** KÁLMÁN MÁTYÁS, BESNYŐ DÁNIEL, PÁLLA MÁTÉ • **Zene / Music:** REDLIGHTVISUAL • **Vágó / Edited by:** BESNYŐ DÁNIEL • **Gyártó / Producer:** EXLEX • **Forgalmazó / Distributor:** VJ CENTRUM BUDAPEST • **Rendező / Director:** KÁLMÁN MÁTYÁS, BESNYŐ DÁNIEL

Biofilmográfia / Biofilmography:

A rendezők már többéves filmes tapasztalattal rendelkeznek.

The directors have been dealing with filmmaking for several years.



Szinopszis / Synopsis:

A „Mind The Dots” egy koreográfiára épülő audiovizuális performansz, melynek célja a test mozgásának vizuális megközelítési módjait kutatja. A megjelenő formák és terek mind a test mozgásának- és a zene információiból előállított manipulációk. Továbbá az egyes testmegjelenítések, egyben a karakter érzelmeit és vízióit is megjeleníteni hivatottak.

Mind the Dots is an AV performance, based on a choreography, and exploring the ways of visualizing body movement, and create abstract, organic forms from it. Abstract forms and spaces are fully generated from body movement information and manipulated by sound. In addition, some expressing body projections talk about the main character's emotions and visions.



Julia KETELHUT

Iris Mute

•
Iris Mute

Eredeti cím / Original title: IRIS MUTE • **Film hossza / Duration:** 21'
Készítés éve / Year of production: 2014 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** JULIA KETELHUT • **Operatőr / Photography:** DVORAH KERN • **Zene / Music:** LOUIS MARIOT • **Vágó / Edited by:** MAXIM BARONIN • **Gyártó / Producer:** REJULIA KETELHUT • **Forgalmazó / Distributor:** AUG&OHR MEDIEN • **Rendező / Director:** JULIA KETELHUT

Biofilmográfia / Biofilmography:

Julia Ketelhut 1989-ben született Berlinben. Érettségi után úgy döntött, foglalkoztató terapeuta lesz. A képzés után négy évig dolgozott pszichiátriai intézetekben. Gyermekkorától ír történeteket és színdarabokat. Rajzol, szobrászkodik, marionetteket és időnként fa bútorokat is készít. Az „Iris Mute” az első rövidfilmje.

Julia Ketelhut, was born on 19.11.1989 in Berlin. After school, she decided to become an occupational therapist. After the education, she worked in a psychiatric hospital for 4 years. Since her childhood she has been writing stories and theatrical plays. She draws, and builds sculptures, marionettes and occasional furniture out of wood. Iris Mute is her first short-movie.



Szinopszis / Synopsis:

A 70-es évek Kelet-Németországában egy Iris nevű gyermek él fiatal szüleivel egy távoli birtokon. Nehéz családi helyzetét a sérülések, az elvagyodás és az alkohol nehezíti tovább, de Iris megtanulja feldolgozni a valóságot azzal, hogy furcsa tündérmesei álmokba menekül.

In the '70s of East Germany, child Iris lives with her young parents secluded in the province. Her being in a difficult family situation, characterised by injury, longing and alcohol, Iris finds herself to process reality by escaping into wild fairytale dreams.



KOLOP Anita

Önportré

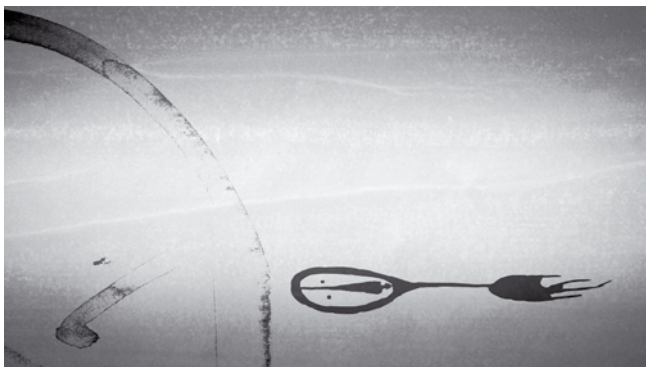
•
Self Portrait

Eredeti cím / Original title: ÖNPORTRÉ • **Film hossza / Duration:** 2'20"
Készítés éve / Year of production: 2013 • **Gyártó / Producer:** BKF •
Forgalmazó / Distributor: BKF • **Rendező / Director:** KOLOP ANITA

Biofilmográfia / Biofilmography:

Kolop Anita a BKF Animáció szakának végzős hallgatója.

Kolop Anita is a third-year student at the BKF Animation.



Szinopszis / Synopsis:

Rövid összefoglaló arról, hogy miképpen próbálok úrrá lenni a gondolataimon.

A short presentation about how I'm trying to overcome my thoughts.



KROÓ András

Plusz egy dimenzió -
Tamkó Sirató Károly és a
dimenzionizmus

•
An extra dimension:
Károly Tamkó Sirató and
dimensionalism

Eredeti cím / Original title: PLUSZ EGY DIMENZIÓ - TAMKÓ SIRATÓ
KÁROLY ÉS A DIMENZIONIZMUS • **Film hossza / Duration:** 52' • **Készítés
éve / Year of production:** 2013 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** KROÓ
ANDRÁS • **Operatőr / Photography:** NÁDORFI LAJOS • **Vágó / Edited by:**
OSTOROS ÁGNES • **Gyártó / Producer:** ABSOLUT FILM FILMGYÁRTÓ ÉS
FORGALMAZÓ KFT • **Forgalmazó / Distributor:** ABSOLUT FILM
FILMGYÁRTÓ ÉS FORGALMAZÓ KFT • **Rendező / Director:** KROÓ ANDRÁS

Biofilmográfia / Biofilmography:

Króó András - rendező, szerkesztő, író, forgatókönyvíró, újságíró

András Kroó – director, editor, script writer, journalist, novelist

Válogatott filmjei / Selected films:

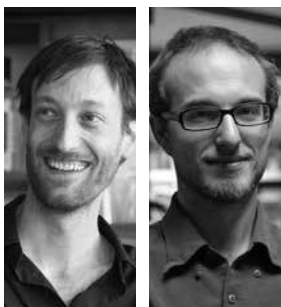
*Nádler István 70 - Ez... vagyok / István Nádler 70 – This ... is me (dokumentumf./
doc., 2008); A szfinx mestere / The Master of the Sphynx (portréfilm / portrait,
2007); Egyetemes színjáték - Festette: Rátkay Endre / Universal Play – Painted by
Endre Rátkay (ismerett. film/educational, 2007); Múlt szava / Word of the Past
(dokumentumf./doc., 1997, szerk./ed.); Három idegen úr / Three Strange
Gentlemen (tévéf./TV drama, 1995, forgatókönyv/script); Ősök ösvényén / On the
Path of Ancestors (ism. sor./educ. series, 1992, forgatókönyv, szerk./script and ed.);
Én, Rippl-Rónai József / I, József Rippl-Rónay (dok. játékf./doc. feature, 1990,
forgatókönyv, rend./script, dir.); A csendes bábu / The Silent Puppet (portréf./
portrait); A magyar zongorázás diadalmas 120 éve / The Glorious 120 Years of
Hungarian Piano Playing (dok. sor./doc. series)*



Szinopszis / Synopsis:

PLUSZ EGY DIMENZIÓ Tamkó Sirató Károly Dimenzionista Manifesztuma. Tamkó Sirató Károly 12 éves korától verselt, 1928-ban második kötetében már vizuális versekkel kísérletezett. 1930-ban Párizsba ment, ahol a képzőművész világ legnagyobb alakjaival ismerkedett meg. Megalkotott egy új izmust, a dimenzionizmust, amelynek megszerkesztette kiáltványát (Dimenzionista manifesztum). Ezt az Einstein után tér-idő-kontinuumban gondolkodó-látó művészetszemléletet, amelyben összekapcsolódott a vonalban megnyilvánuló vers és a síkban testet öltött kép sok nagyszerű kortársa aláírta. A kivételes jövőt jósló indulás után karrierje félbetört. Tamkó megbetegedett, és épp akkor, amikor Párizsban jól megérdemelt sikereit kellett volna learatnia, szinte roncsként kényszerült haza. Mire pedig meggyógyult, kitört a háború, jöttek az „ötvenes évek”, utazásra végképp nem gondolhatott. - Kihasználatlanul múlt el a nagy történelmi pillanat.

NEW DIMENSIONS The history of arts is full of geniuses whose unique talents guarantee the artists a fine place in universal history in their lives. But there are lots of others who were probably less fortunate and do not have the reputation they would have deserved. I think Tamkó belongs to the latter group. Although in the early thirties of Paris he created a brand new stream called dimensionism, claiming all the branches of art tend to adopt newer and newer dimensions and in spite of the fact that his Manifesto was signed by the most outstanding artists of his time, his star was unfaithfull to him. He got ill and had to come home to Hungary almost in agony. Word War II broke out and after the war in the soviet regime he did not have a chance to fulfill what he had started. His great historic moment was gone.



Sébastien LAUDENBACH & Sylvain DEROSNE

Daphné avagy a bájós példány

•
Daphné or the Lovely Specimen

Eredeti cím / Original title: DAPHNÉ OU LA BELLE PLANTE • **Film hossza / Duration:** 15' • **Készítés éve / Year of production:** 2014 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** SÉBASTIEN LAUDENBACH & SYLVAIN DEROSNE • **Operatőr / Photography:** JÉRÉMY LESQUENNER, SIMON GESREL, JEAN-LOUIS PADIS • **Zene / Music:** MANUEL PESQUINE & JULIETTE ARMANET • **Vágó / Edited by:** SYLVAIN DEROSNE, SÉBASTIEN LAUDENBACH, SANTI MINAS • **Gyártó / Producer:** JEAN-CHRISTOPHE SOULAGEON • **Forgalmazó / Distributor:** LES FILMS SAUVAGES • **Rendező / Director:** SÉBASTIEN LAUDENBACH & SYLVAIN DEROSNE

Biofilmográfia / Biofilmography:

Sylvain Derosne a párizsi ENSAD-on végzett és hamarosan a stop motion technikára specializálódott. Többek között közreműködött Michel Gondry "Tajtékos napok"-jában és Spike Jonze "Mourir auprès de toi" című rövidfilmjében is. Sébastien Laudenbach is ismert név a rövidfilmek körében, hiszen filmjei a legnevesebb fesztiválok versenyprogramjába kerültek: JOURNAL (1998, Ifjúsági díj, Clermont-Ferrand), DES CALINS DANS LA CUISINE (2004, jelölt, Césars 2005), REGARDER OANA (2009, Annecy, Clermont-Ferrand), VASCO (2010, Kritikusok hete, Cannes 2010, jelölt, Césars 2012).

Sylvain Derosne, whose it is the first movie as director, comes from the ENSAD and quickly specialized in the stop motion animation. He was notably stop motion animator on the Michel Gondry's movie FROTH ON THE DAYDREAM (L'ECUME DES JOURS – 2013), and also stop motion animation manager on the Spike Jonze's short MOURIR AUPRES DE TOI (2011). Sébastien Laudenbach is well known in the short film sector, since he competed for the most prestigious festivals through his previous movies: JOURNAL (1998, Young Prize in Clermont-Ferrand), DES CALINS DANS LA CUISINE (2004, preselection Césars 2005), REGARDER OANA (2009, Selections Annecy, Clermont-Ferrand), VASCO (2010, Critics'Week Cannes 2010, preselection Césars 2012)



Szinopszis / Synopsis:

Mint bármely szép virág, Daphné is rügyezik, virágzik, illatozik, és elhullajtja leveleit. De nem szabad leszedni... Az animációt és a folyamatos filmezést keverve, a „Daphné avagy a bájós példány” dokumentum portréként szolgál egy szemérmetlen, de érzékeny nőről, aki először a testéről beszél, utána a szívééről. Mellébeszélés nélkül...

As any pretty plant, Daphné buds, opens, fills with fragrance and loses leaves. But is never allowed pick ... Combining animation and continuous shooting, Daphné or the pretty plant is a documentary painting the portrait of an unchaste and sensitive woman who speaks to us first about her body then about her heart. Without waffle.



Oren LAVIE

Agy

•
Brain

Eredeti cím / Original title: BRAIN • **Film hossza / Duration:** 17' • **Készítés éve / Year of production:** 2014 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** OREN LAVIE • **Operatőr / Photography:** OREN LAVIE • **Vágó / Edited by:** OREN LAVIE • **Gyártó / Producer:** OREN LAVIE • **Forgalmazó / Distributor:** OREN LAVIE • **Rendező / Director:** OREN LAVIE

Biofilmográfia / Biofilmography:

Oren Lavie izraeli művész és filmes.

Oren Lavie is an Israeli based artist and film maker.



Szinopszis / Synopsis:

Egyben felvett video. Rakelt egy orvosi kezelés során egy olyan gépre kötik, amely behatol az agyába, miközben egy nővér figyel és kognitív kérdésekkel bombázza, hogy a múltjában vájkáljon.

A one-shot video. Rakel is in the middle of a medical procedure, confined to a device penetrating her brain and monitored by a nurse who's asking her cognitive question and prying into her past.



Françoise LEVIE

Evelyne Axell.
A plasztika Vénusza
•
Evelyne Axell.
The Venus of Plastics

Eredeti cím / Original title: EVELYNE AXELL. LA VÉNUS AUX PLASTIQUES
Film hossza / Duration: 73' **Készítés éve / Year of production:** 2013
Forgatókönyv / Screenplay by: FRANÇOISE LEVIE • **Operatőr / Photography:** ANTOINE-MARIE MEERT • **Zene / Music:** PHILIPPE MARION
Vágó / Edited by: ANNE CHRISTOPHE • **Gyártó / Producer:** FRANÇOISE LEVIE (MEMENTO PRODUCTION) • **Forgalmazó / Distributor:** PIERRE DUCULOT (WIP) • **Rendező / Director:** FRANÇOISE LEVIE (MEMENTO PRODUCTION)

Biofilmográfia / Biofilmography:

Díjnyertes dokumentumfilm-es alkotó. 1990 óta sok történelmi és kulturális témájú alkotás fűződik a nevéhez rendezőként, producereként és íróként is. Filmjeiben keveredik a fikció, a történelmi kutatás és az archív anyagok. A francia és belga audiovizuális és médiaszektor kiváló ismerője. Pályája elején a belga SOFIDIC Production rendezőjeként dolgozott, s komoly tapasztalatokra tett szert a többmilliósi költségvetésű filmek gyártása terén: Malpertuis (Orson Welles), Mont Dragon (Jacques Brel), Préparez vos mouchoirs (Patrick Dewaere, Gérard Depardieu és Carole Laure). Később megalapította a MEMENTO Production nevű céget, mely főleg dokumentumfilm-gyártással foglalkozik.

Award winning and seasoned documentary maker since 1990 with many historical and cultural films on her name as director and producer and a writer. Her films blend fiction, historical research and archives. Has in-depth knowledge of the audiovisual and media sectors in France and Belgium. Early in her career she became a director of SOFIDOC Production, Belgium, and she gained experience in big, multimillion filmproductions: 'Malpertuis' with Orson Welles, 'Mont-Dragon' with Jacques Brel, 'Préparez vos mouchoirs' with Patrick Dewaere, Gérard Depardieu and Carole Laure. Then she set up MEMENTO Production, specialized in documentaries.



Szinopszis / Synopsis:

Evelyne Axell (1935-1972), a belga művész bensőséges portréja, aki közel 30 évnyi feledés után csak a közelmúltban nyert nemzetközi elismerést, mint az első női pop-art festő. Feminista, provokatív és felszabadult, gyönyörű, és szabad, a művészet története során ő volt az első nő, aki meztelenül ábrázolta magát. Magritte kevés tanítványának egyike, ám hamar elhagyta a hagyományos olajfestéket, hogy saját korának anyagait (plexiüveg, formika, perspex opálüveg, műszörme és autófesték) használja. A film a színésznő és festőművész rövid, de intenzív hét éves karrierjét követi nyomon, mely egy autóbalesetben következtében ért hirtelen véget.

The intimate portrait of Evelyne Axell (1935-1972), Belgian artist whose work was only lately internationally recognized, after 30 years of oblivion, as also the first woman Pop-art painter. Feminist, provocative and liberated, beautiful and free, she was the first in art history to represent herself naked. One of the very few students of Magritte, she quickly abandoned traditional oil to use her time's materials: Plexiglas, Formica, Perspex opal sheets, fake fur and car paint. The film follows the artist in her footsteps as an actress and painter, and through her short but intense seven-year career, which came to an abrupt end in a car crash.



Josecho De LINARES

A jobb szemem
•
My Right Eye

Eredeti cím / Original title: MI OJO DERECHO • **Film hossza / Duration:** 13' • **Készítés éve / Year of production:** 2012 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** JOSECHO DE LINARES • **Operatőr / Photography:** J. IVÁN ROMERO
Zene / Music: ALBERT RIBAS • **Vágó / Edited by:** BERNAT UDINA • **Gyártó / Producer:** ESCÁNDALO FILMS • **Forgalmazó / Distributor:** PROMOFEST • **Rendező / Director:** JOSECHO DE LINARES

Biofilmográfia / Biofilmography:

Josecho de Linares 1984-ben Málágában született. A katalán filmes főiskolán, az ESCAC-on végzett rendezőként 2010-ben. Ugyanabban az évben mutatták be a "Puzzled Love" c. filmet, amiben a "November" c. epizód rendezőjeként és forgatókönyvírójaként működött közre. A film sikeresen szerepelt pl. a San Sebastiani, Guadalajari és Nantes-i fesztiválon is. Jelenleg a "The Battle That Never Was" c. játékfilm forgatókönyvén dolgozik. A "My Right Eye" az ESCAC-i diplomafilmje volt.

JOSECHO DE LINARES (Málaga, Spain, 09/09/1984) Degree in Escac (School of Cinema and Audiovisuals of Catalunya) as a director in 2010. That same year he released the film "Puzzled Love", in which he participated as a director and screenwriter of the fragment "November". The film was well received at festivals such as San Sebastian, Guadalajara or Nantes. He is currently writing the feature film "The Battle That Never Was". "My right eye" is his Final Project in Escac.



Szinopszis / Synopsis:

Zurdo különleges viszonyban volt a nagymamájával. Mióta elment, hogy máshol tanuljon, elvesztették a kapcsolatát. A nyár utolsó napján, Zurdo úgy dönt, hogy meglátogatja a nagyit, mert úgy érzi, hogy talán többet már nem is láthatja.

Zurdo maintained a special relationship with his grandmother. Since he went away to study they have lost contact. On the last day of summer Zurdo decides to visit her with the intuition that he might not see her again.



Robert LÖBEL

Szél

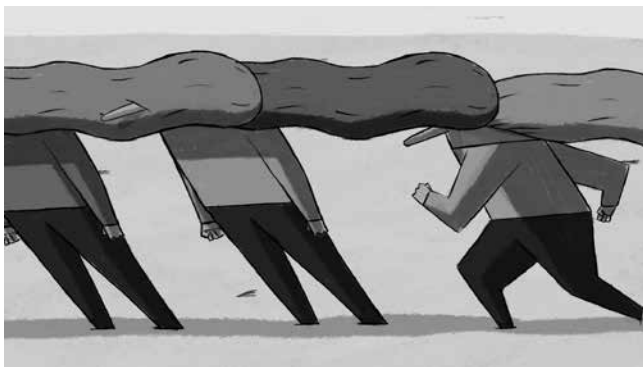
•
Wind

Eredeti cím / Original title: WIND • **Film hossza / Duration:** 3' • **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** ROBERT LÖBEL • **Operatőr / Photography:** ROBERT LÖBEL • **Vágó / Edited by:** ROBERT LÖBEL • **Gyártó / Producer:** ROBERT LÖBEL • **Forgalmazó / Distributor:** AUG&OHR MEDIEN • **Rendező / Director:** ROBERT LÖBEL

Biofilmográfia / Biofilmography:

Robert Löbel 1984-ben született és Drezdában nőtt fel. 2005-ben a Balti-tenger melletti Wismarban kezdte grafikus tanulmányait. Két év után Hamburgban kezdett illusztrátori tanulmányokba és 2012-ben végzett. A "Wind" a diplomafilmje. Jelenleg Berlinben él és dolgozik.

Robert Löbel was born in 1984 and grew up in Dresden. In 2005 he began graphic design studies at the Baltic Sea of Germany in Wismar. After 2 years he changed to study illustration in Hamburg and finished it in the end of 2012. "WIND" is his graduation film at the University for Applied Sciences - HAW Hamburg. Today he lives and works in Berlin.



Szinopszis / Synopsis:

A „SZÉL” egy rövid animáció a mindennapi életről egy szeles országban. A Szél egy animált novella arról, ahogyan az emberek élnek egy szeles területen, ahol tehetetlenek az időjárás viszontagságaival szemben. Azonban a lakosok megtanultak együttélni a nehéz életkörülményekkel. Ez az ő természetes környezetük.

"WIND" is a short animation about the daily routine life in a windy country. WIND is an animated short about the daily life of people living in a windy area who seem helplessly exposed to the weather. However, the inhabitants have learned to deal with their difficult living conditions. The wind creates a natural system for living.



LŐRINCZ Áron

Hajsza

•
The Chase

Eredeti cím / Original title: HAJLSZA • **Film hossza / Duration:** 3'15" • **Készítés éve / Year of production:** 2014 • **Gyártó / Producer:** MOHOLY-NAGY MŰVÉSZETI EGYETEM • **Forgalmazó / Distributor:** MAGYAR NEMZETI FILMALAP • **Rendező / Director:** LŐRINCZ ÁRON

Biofilmográfia / Biofilmography:

Budapesten született 1985-ben, a Képző- és Iparművészeti Szakközépiskola szobrász szakának elvégzése után a Moholy-Nagy Művészeti Egyetem animáció szakán diplomázott 2012-ben. Az animáció mellett grafikával és festéssel foglalkozik.

He was born in 1985 in Budapest, he studied sculpturing at the Vocational Secondary School of Visual Arts in Budapest, and later graduated from the Animation Faculty of MoME in 2012. Alongside animation he works as a graphic designer and painter.



Szinopszis / Synopsis:

Egy klasszikus angol típusú hajtóvadászaton az események váratlan fordulatot vesznek. A vadászok szembetalálkoznak egy ismeretlen vaddal, aki csapdába csalja őket.

A traditional English chase hunt takes an unexpected turn when the hunters meet an unknown creature, who lures them to a trap.



M TÓTH Éva

Vox Animae

Vox Animae

Eredeti cím / Original title: VOX ANIMAE • **Film hossza / Duration:** 4'
Készítés éve / Year of production: 2012 • **Forgatókönyv / Screenplay by:**
 M TÓTH ÉVA • **Operatőr / Photography:** MAJOR PÉTER, VARGA GYÖRGY
Zene / Music: JENEY ZOLTÁN • **Vágó / Edited by:** BACSKAI BRIGITTA
Gyártó / Producer: MAGYAR RAJZFILM KFT. • **Forgalmazó / Distributor:**
 MAGYAR RAJZFILM KFT. • **Rendező / Director:** M TÓTH ÉVA

Biofilmográfia / Biofilmography:

M TÓTH ÉVA a Magyar Iparművészeti Főiskolán szerzett grafikus tervezőművészi és középiskolai tanár diplomát, majd ugyanott mesterfokú vizuális kommunikáció tervezőként végzett 1994-ben. A Pannóniafilm, majd a Magyar Rajzfilm Kft. rendezőjeként animációs filmeket és művészi tárgyú dokumentumfilmeket készít a mai napig. Animációs filmjei hazai és nemzetközi fesztiválokon egyaránt szereztek díjakat. Eddig két animációtörténeti könyve jelent meg, „Animare necesse est...” (2004) és „Aniráma” (2010). 2006-ban mozgóképes szakmai munkásságáért Balázs Béla-díjat kapott. Doktori fokozatát 2008-ban szerezte meg a Moholy-Nagy Művészeti Egyetemen. 2008-tól a Magyar Filmművész Szövetség Animációs Szakosztályának titkára. A Kaposvári Egyetem Művészeti Karának egyetemi docense, a Budapesti Kommunikációs és Üzleti Főiskola Médiaművészeti Karának főiskolai tanára, az animáció szak vezetője.

EVA M TOTH graduated from the Hungarian Academy of Art and Design as a graphic designer and a secondary school teacher in 1992, then as a visual communication designer at the master programme of the Academy in 1994. As a director of Pannonia Film Studio, then of the Magyar Rajzfilm Kft., she has made several animated shorts and documentaries on art-related subjects. Her animated films have been awarded both at national and international festivals. Two of her books on animation history have been published. In 2006 she received the Balazs Bela-award for her professional work in motion picture. She achieved her doctoral degree at the Moholy-Nagy University in 2008. She has been the secretary of the Animation Film Section of the Association of Hungarian Filmmakers since 2008. She is professor at the Faculty of Art at the University of Kaposvar, Hungary, college professor at the Faculty of Media Design at the Budapest College of Communication and Business and head of the animation department.



Szinopszis / Synopsis:

A „Vox Animae” az alkotó személyiség önmagával vívott szakadatlan küzdelmének allegóriája a legbelső hang megtalálásáért és hiteles megszólaltatásáért.

Vox Animae is the allegory of the creative personality's eternal fight for finding and manifesting the innermost voice.



Chloé MAZLO

Apró kövek

The Little Stones

Eredeti cím / Original title: LES PETITS CAILLOUX • **Film hossza / Duration:** 15' **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** CHLOÉ MAZLO • **Operatőr / Photography:** ANTHONY PESKINE • **Zene / Music:** SON OF A PITCH • **Vágó / Edited by:** OLIVIER BLAECHE & CHLOÉ MAZLO • **Gyártó / Producer:** JEAN-CHRISTOPHE SOULAGEON • **Forgalmazó / Distributor:** LES FILMS SAUVAGES • **Rendező / Director:** CHLOÉ MAZLO

Biofilmográfia / Biofilmography:

Chloé Mazlo 1983-ban született Párizsban. 2002 és 2007 között a strasbourg-i Arts Décoratifs tervező-grafikus hallgatója. Első filmje a „Love animés me”, melyet végzősként készített, 20 fesztiválra jutott el és a Canal+ is bemutatta. 2010-ben rendezte a „Deyrouth” című animációs dokumentumfilmet, amely nem más mint egy bejrúti útinapló, a városról, ahonnan szülei származnak. A film komoly hazai és nemzetközi sikert ért el (62 fesztivál, 7 díj) és a francia France 2 és a portugál RTP csatorna is műsorára tűzte.

Born in 1983 in Paris, Chloe Mazlo studied graphic design at the « Arts Décoratifs » in Strasbourg from 2002 to 2007. Her first film Love animés me, made during her year of graduation was selected in twenty festivals and broadcast on Canal +. In 2010, she directed Deyrouth, an animated documentary, as a diary of a trip to Beyrouth in Lebanon, the town of origin of their parents. Deyrouth had a successful career in national and international festivals (62 selections, 7 prizes) and was broadcasted on France Television (France 2) and RTP (Portugal).



Szinopszis / Synopsis:

Chloé egy fiatal nő, aki egyszerű, de boldog életet él, mert hagyja, hogy az élet apró dolgai boldoggá tegyék... némi nemtörődömséggel. De a zsigeri fizikai fájdalomtól apránként meggörcsül. Honnan jön a rejtélyes betegség? Vajon Chloé meg tud szabadulni tőle?

Chloé is a young woman who leads a small and happy life, letting herself be happy with the things of life... with a certain nonchalance. But visceral physical pain makes her bend little by little. Where does this mysterious illness come from? Will Chloé succeed in getting rid of it?



Gillian McIVER

A királyi föld meghódítása
•
Taking Over the King's Land

Eredeti cím / Original title: TAKING OVER THE KING'S LAND • **Film hossza / Duration:** 23' • **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Operatőr / Photography:** JAIME ARMENGOL • **Zene / Music:** MASSAR EGBARI • **Vágó / Edited by:** ALESSANDRO UGO • **Gyártó / Producer:** GILLIAN McIVER • **Rendező / Director:** GILLIAN McIVER

Biofilmográfia / Biofilmography:

Londonban élő kanadai művész és filmes. A művészet és a hétköznapi élet kapcsolata érdekli, valamint a művészet helye a társadalomban. A nemzetközi Luna Nera Group társalapítója, mely helyspecifikus művészeti és filmes projekteket támogat a világ nagyvárosaiban.

Canadian artist and film maker based in London UK. She is interested in the intersection of art and everyday life and the place of art in society. She co-founded the international Luna Nera Group making site specific art and film projects in cities worldwide, 1997 - 2009.



Szinopszis / Synopsis:

Ahogy London a 2012-es Olimpiai Játékokra készül, az egyiptomi művész, Nazik Tanbouli nekilát a legnagyobb egyéni művészeti projektnek egy lelakott lakótelepen. Egy ember, egy ecset. A művészet vajon szembe tud szállni a városi hanyagsággal, szegénységgel és nélkülözéssel?

As London prepares for the 2012 Olympics, Egyptian artist Nazir Tanbouli begins the biggest solo art project in London on a condemned social housing estate. One man, one brush. Can art counter the urban atmosphere of deprivation, blight and neglect?



MEDGYESI Gabriella

„Az én európaiságom a magyarságomban van...”. Beszélgetés Varga Imre szobrászművésszel
•
„Being European is part being Hungarian...”. Talk with Imre Varga sculptor

Eredeti cím / Original title: AZ ÉN EURÓPAISÁGOM A MAGYARSÁGOMBAN VAN...". BESZÉLGETÉS VARGA IMRE SZOBRÁSZMŰVÉSSZEL • **Film hossza / Duration:** 45' • **Készítés éve / Year of production:** ? • **Forgatókönyv / Screenplay by:** MEDGYESI GABRIELLA • **Operatőr / Photography:** CSEKE GYÖRGY • **Zene / Music:** RENE AUBRY, WIM MERTENS, STEVE REICH • **Vágó / Edited by:** SZIJJÁRTÓ ATTILA • **Gyártó / Producer:** PROMONTOR TV • **Forgalmazó / Distributor:** PROMONTOR TV • **Rendező / Director:** MEDGYESI GABRIELLA

Biofilmográfia / Biofilmography:

A Színház- és Filmművészeti Főiskolán végeztem mozgóképelmélet szakon. Szerkesztőként, portré- és dokumentumfilmek rendezőjeként, műhelyvezetőként (Fehér éjszakák, Gong) dolgoztam a Duna Televízióban 1995-2011 között. Ma kulturális műsorokat (Promontor TV: Produkció, M1: Életkerék – roma kulturális magazin), portré- és dokumentumfilmeket készítek, filmtörténetet és dramaturgiát tanítok. Megjelent kötetem: Színekben oldott életek. Cigány festőnők a mai Magyarországon (2011).

I majored in motion picture theory at the University of Theatre and Film Arts. From 1995 till 2011 I worked for Duna Television as editor, director of portrait and documentary films and workshop manager (Fehér éjszakák, Gong). Nowadays I make cultural programmes (Promontor TV: Produkció, M1: Életkerék – roma cultural magazin), portrait and documentary films, teach history of motion picture and dramaturgy. Published book: Színekben oldott életek. Cigány festőnők a mai Magyarországon (2011).



Szinopszis / Synopsis:

A 90 éves művésszel a Varga Imre Gyűjteményben, szobrai között beszélgetünk.

We meet the 95-year-old artist among his sculptures in the museum of the Varga Imre Collection.



Rusch MEYER

Alter Ego

•
Alter Ego

Eredeti cím / Original title: ALTER EGO • **Film hossza / Duration:** 4' • **Készítés éve / Year of production:** 2012 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** RUSCH MEYER • **Operatőr / Photography:** ROBERT STAFFL • **Zene / Music:** RADIUM AUDIO • **Vágó / Edited by:** RUSCH MEYER • **Gyártó / Producer:** ROBERT STAFFL, RUSCH MEYER • **Forgalmazó / Distributor:** AUG&OHR MEDIEN • **Rendező / Director:** RUSCH MEYER

Biofilmográfia / Biofilmography:

Berlini filmes vagyok, aki digitálisan lélegzik és álmodik. Nem, nem kezdtem háromévesen filmezni. Első szerelmem a számítógép volt, a második pedig az internet. A neten több ezer képet látok naponta. Ez a rengeteg kép és videó, valamennyi stílus, technika és hatás táplálja a kreativitásom és belefurakodnak filmes munkáimba. www.ruschmeyer.org

I'm a Filmmaker from Berlin, Germany. Breathing and Dreaming Digital. No, I haven't been making films since I was 3 years old. My first love was a computer. My second love was the internet. On the net I see hundreds and thousands of images every day. All these pictures & videos, all these styles, techniques and effects nurture my creativity and pour into my work as a filmmaker. www.ruschmeyer.org



Szinopszis / Synopsis:

Mélybe merülés az elme szemén át ... a szétforgácsolódó tudat törmelékeinek átrostálása ... kalandozás a remény és emlékezet kamráiban ... egy szikra beindítja az énben rejlő másikat ... uralomra tör a törékeny realitásban ... összeütköznek ... ki győz?

Diving through the mind's eye ... sifting debris of the splintering conscious ... lurking in chambers of hope and memory ... spark ignites the other in self ... stealing dominion in fragile reality ... both collide ... who shall prevail?

MÉSZÁROS Borbála

Az utolsó Yeti

•
The Last Yeti

Eredeti cím / Original title: AZ UTOLSÓ YETI • **Film hossza / Duration:** 6' • **Készítés éve / Year of production:** 2014 • **Gyártó / Producer:** BKF • **Forgalmazó / Distributor:** BKF • **Rendező / Director:** MÉSZÁROS BORBÁLA

Biofilmográfia / Biofilmography:

Mészáros Borbála 1991-ben született, s jelenleg a BKF animáció szakának másodéves hallgatója. A The Last Yeti című film csapatban készült, melynek további tagjai: Burján Gergő, Bárczy Őrs, Ászity Boglárka, Bíró Dávid, Bene Nikoletta és Dianis Alexandra.

Borbála Mészáros was born in 1991, and she is a second-year student at BKF Animation. The Last Yeti is a result of a serious teamwork. Further contributors are: Gergő Burján, Őrs Bárczy, Boglárka Ászity, Dávid Bíró, Nikoletta Bene and Alexandra Dianis.



Szinopszis / Synopsis:

Amikor Yeti és Big Foot találkozik.

When Yeti meets Big Foot.



MOHI Sándor

A fény felé - Thuronyi István
festőművész

•
Towards the light ...

Eredeti cím / Original title: A FÉNY FELÉ - THURONYI ISTVÁN
FESTŐMŰVÉSZ • **Film hossza / Duration:** 34' • **Készítés éve / Year of
production:** 2013 • **Gyártó / Producer:** CSOMOR JUDIT • **Forgalmazó /
Distributor:** CSOMOR JUDIT • **Rendező / Director:** MOHI SÁNDOR

Biofilmográfia / Biofilmography:

Mohi Sándor operatőr HSC (sz.:1957) 1978 - a filmszakmába kerül (MAFILM), mint segédoperatőr. 1993 - az ELTE TTK Videokommunikáció és Alkalmazott Video szak - Csángók c. vizsgafilmje több díjat is nyer. 1993-tól - rendszeres operatőri tevékenység a Magyar Televízióban és a Duna Televízióban. 1996-2000 - ELTE BTK Oktatástechnikai és Információs Központjában. Pázmány Péter Kat. Egyetem Kommunikáció szakán tanít. Eddig közel 200 dokumentumfilmet fényképezett és közel 20-at rendezett. Beszél, ír, olvas németül és oroszul.

Díjnyertes filmjei: 1997 - Hatszázhatvanhat, 1998 - Pipacsok (op.), 2001 - Ahogy az Isten elrendeli ..., 2004 - Se künn, se benn ..., 2005 - Láng Edit, a híd szerepében (op.), Rézmálmok nyomában (op), Saját népem hasznára (op.), Imádság, 2011 - Világló éjszaka

Sándor Mohi H.S.C. 1957 - Born in Budapest. 1978 - Began work in film industry as assistant cameraman shooting newsreels, documentaries, and later feature films. In 1983 his first photographs were published and since then regularly publishing photos in books, magazines, periodicals. 1984 - degree in photography. 1987 - college degree in film production at OPAKFI course. Shot his first individual film, Huszárnik néni (Auntie Huszárnik), which was presented on Hungarian Television, then he got increasing number of commissions as cameraman. 1993 - Studied at Video Communication & Applied Video Dept. of Eötvös Loránd University. He has shot about 200 programmes and directed about 20 films, while having photo exhibitions, too.



Szinopszis / Synopsis:

A felvidéki Thuronyi család zsidó származása miatt 1944-ben menekült nyugatra. Második fiú, István Franciaországban telepedett le. Üres hátizsákján kívül csak a tehetségét vitte magával a szabad világba. A kubizmusra, majd a szürrealizmusra épülő festészete a magyar művészeti örökséget gazdagítja. Mi a franciaországi Lourdes-ben látogattuk meg a 92 éves művészt.

The Thuronyi family from Upper Hungary had to flee to the west in 1944 because of their jewish origins. The family's second son, István settled in France. Besides his empty backpack he brought nothing to the free world, but his talent. His painting style relies on cubism and surrealism which enriches the Hungarian art heritage. We visited the 92-year-old artist in Lourdes, France.



Stefan MÜLLER

Déjá Moo

•
Déjá Moo

Eredeti cím / Original title: DÉJÁ MOO • **Film hossza / Duration:** 9'
Készítés éve / Year of production: 2013 • **Forgatókönyv / Screenplay by:**
STEFAN MÜLLER • **Operatőr / Photography:** STEFAN MÜLLER • **Zene /
Music:** RALF MERTEN, GABRIEL IMPROTA, IGNACIO VIANO, FRANK • **Vágó
/ Edited by:** STEFAN MÜLLER • **Gyártó / Producer:** STEFAN MÜLLER •
Forgalmazó / Distributor: AUG&OHR MEDIEN • **Rendező / Director:**
STEFAN MÜLLER

Biofilmográfia / Biofilmography:

Filmesként és szabadúszó animátorként dolgozik. Diákként illusztrátorként kezdett és újságoknak készített képregényeket. Miután végzett, néhány évig tábla- és falfestőként dolgozott. 2007-ben kezdett kommunikációtervezést tanulni a wiesbadeni egyetemen, ahol a filmre és az animációra szakosodott. 2002 és 2004 között képzőművészeti tanulmányokat folytatott a madridi Complutense Egyetemen. Diplomafilmje számos díjat nyert, többek között Cannes-ban is. Jelenleg animátorként és filmkészítőként dolgozik különféle ügyfelek, zenekarok és TV csatornák megbízásából.

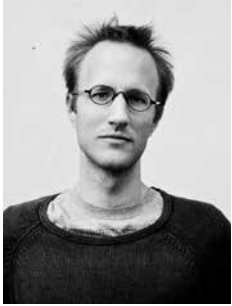
He works as a film-maker and freelance animator. When he was in school, he started as an illustrator, doing cartoons for the newspaper. After graduation, he worked for a few years as a sign-painter and mural-painter. In 1997 he started studying Communication Design at the University of Applied Sciences Wiesbaden with a focus on film and animation. From 2002-2004 he studied Fine Arts at the Universidad Complutense de Madrid. His graduation film won numerous awards, also at the film-festival in Cannes. Since then he has been working as a animator/film-maker for different clients, bands and TV-channels.



Szinopszis / Synopsis:

Lehetett volna egy szép szombat is, ha nem a kerge tehénről, a hisztis anyáról és két mentősről szólna, akik egy dologban jók: a káoszteremtésben. Vígjáték egy fiatal berliniről az Alpokban, aki a kórházban számos félreértésbe keveredik. Szürrealis rémálom hősünknek, aki a karkai helyzetekből pszichedelikus pillanatokba menekül.

It could have been a nice Saturday ... were it not for a mad cow, a hysteric mother and two ambulancemen, who are all good at one thing mainly: creating chaos. Comedy about a young Berliner in the German Alps, who gets by a series of confusions in a hospital. A surreal nightmare for our hero, who runs from kafkaesque situations to psychedelic moments.



NAGY Dénes

Másik Magyarország - Töredékek egy falu hétköznapjaiból

•
Another Hungary - Life of a Village – Fragments

Eredeti cím / Original title: MÁSIK MAGYARORSZÁG - TÖREDÉKEK EGY FALU HÉTKÖZNAPIAIBÓL • **Film hossza / Duration:** 51' • **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** NAGY DÉNES • **Operatőr / Photography:** DOBOS TAMÁS • **Vágó / Edited by:** SZALAI KÁROLY • **Gyártó / Producer:** CAMPFILM KFT. • **Forgalmazó / Distributor:** CAMPFILM KFT. (LÁSZLÓ SÁRA, GERŐ MARCELL) • **Rendező / Director:** NAGY DÉNES

Biofilmográfia / Biofilmography:

Nagy Dénes 2009-ben rendezőszakon végzett Szász János osztályában a Színház- és Filmművészeti Egyetemen (SZFE). Egy évet töltött a Berlini Filmakadémián (Dffb), ahol Krassimir Krumov és Valeska Grisebach vezetése alatt tanult. Számos rövidfilmet készített, fikciós és dokumentumfilm műfajban egyaránt, melyek jelentős fesztiválok programjaiban szerepeltek. Lány eső című 28 perces kisjátékfilmje Cannesban, a 45. Rendezők Kéthete (Directors' Fortnight) válogatásban debütált a nemzetközi közönség előtt. A hazai 10. Verzio Nemzetközi Dokumentumfilm Fesztiválon való szereplést követően, Másik Magyarország című 51 perces dokumentumfilmje meghívást kapott a 43. Rotterdami Nemzetközi Filmfesztivál „My Own Private Europe” programjába. Jelenleg Falc címmel egészséges dokumentumfilmjén dolgozik, amely az HBO Europe közreműködésével készül.

Dénes Nagy graduated at the University of Theatre and Film Arts of Budapest in the class of János Szász in 2009. As a guest student he spent a year at the Berlin Film Academy (Dffb) studying under the guidance of Krassimir Krumov and Valeska Grisebach. He has made several short films, both documentary and fiction, which were shown at many significant national and international festivals. His short fiction "Lány eső/Soft Rain" was first presented to the international audience in Cannes in the 45th Directors' Fortnight selection in May 2013. He recently finished his 51-minute documentary "Másik Magyarország/Another Hungary", which has its premier at the 43rd International Film Festival Rotterdam. Currently he is working on his feature length documentary "Falc/Harm" in co-production with HBO Europe.



Szinopszis / Synopsis:

Bukta Imre képzőművész, a magyar kortárs képzőművészet egyik vezető alakja, több mint tíz éve költözött vissza szülőfalujába, a heves megyei Mezőszemerére. A „Másik Magyarország” c. film Bukta szemszögén keresztül járja be a falut és annak környékét. Cizellált helyzetfelmérés: hol tartunk, mink van, és mit tudunk ezzel kezdeni? Nem mentes az önróniától és az abszurdtól, ugyanakkor rendkívül kemény látélet egy, a falu hagyományos kultúrájának megszűnése és felemás modernizációjának következtében kialakult világról.

The film presents us a contemporary Hungarian artist, Imre Bukta, whose work is exhibited in contemporary art galleries throughout Europe, and who lives in a Hungarian village that is on the verge of total decline. Living in this village is not only a personal choice but also an artistic and civil responsibility for this person who takes inspiration from - and in fact carves his art from - the reality and habitat around him. In the style of a free cinematographic essay Dénes Nagy sheds light to unknown territories of Europe and the lives of people who inhabit these areas. Delicately interweaving landscapes and portraits, silence and sounds, this poetic documentary captures the inner spirit of another Hungary.



NÉMETH Balázs Kristóf

Momentum

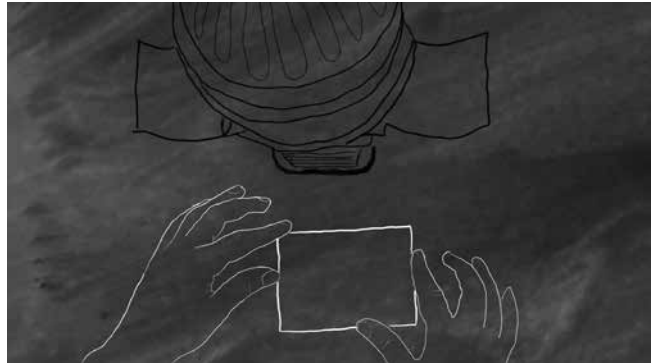
•
Momentum

Eredeti cím / Original title: MOMENTUM • **Film hossza / Duration:** 4'14" • **Készítés éve / Year of production:** 2014 • **Rendező / Director:** NÉMETH BALÁZS KRISTÓF

Biofilmográfia / Biofilmography:

1990-ben születtem Vácott. 2011-ben diplomáztam Egerben Mozgóképkultúra és Médiaismeret BA szakon. Jelenleg a Budapesti Kommunikációs és Üzleti Főiskola Animáció mesterszakán tanulok.

I was born in Vác, Hungary in 1990. I graduated from the Eger College in Cinema Culture and Media Studies (BA) in 2011. Currently I am a postgraduate student of animation at the University of Applied Sciences in Budapest.



Szinopszis / Synopsis:

Időtűli pillanat.

A Moment Beyond Time.



Susan O'BRIEN

Lacoste művészei

•
The Artists of Lacoste

Eredeti cím / Original title: LES ARTISTES DE LACOSTE • **Film hossza / Duration:** 13' • **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Operatőr / Photography:** ALLIE SCHULTZ • **Vágó / Edited by:** KENDALL KIESEWETTER • **Gyártó / Producer:** KENDALL KIESEWETTER • **Rendező / Director:** SUSAN O'BRIEN

Biofilmográfia / Biofilmography:

Susan O'Brien író, filmes és képzőművész New York államból. Műveit számos galériában, online boltban és filmfesztiválon is bemutatták. Mivel szenvedélye az elmúló pillanatokban rejlő szépség megörökítése, Susan azt reméli, hogy a közönséget is rabul ejti a személyes felfedezések küszöbén álló emberekről szóló történetek saját költői elbeszélő szemszögéből elmesélve. Susan 2014 őszén fog diplomázni a Savannah College of Art and Design film és televízió szakán.

Susan O'Brien is a writer, filmmaker and fine artist from upstate New York. Her works have been featured in numerous galleries, online stores and several film festivals across the country. With a guiding passion for capturing the intrinsic beauty in the fleeting moments of our lives, Susan hopes to captivate audiences with stories that tell of people on the verge of personal discovery through a poetic narrative lens. Susan will be graduating from the Savannah College of Art and Design in Fall 2014 with a BFA in Film and Television.



Szinopszis / Synopsis:

Lacoste egy kis középkori falu Provence-ban, Franciaországban, egy virágzó művészközösség otthona. Festők, szobrászok, fényképészek, illusztrátorok és hegesztők utaztak a világ minden részéről ebbe a távoli kis faluba, hogy megvalósítsák az álmaikat, és a művészetnek szenteljék az életüket. Mikor egy művészethallgató csoport külföldön tanul a Savannah Művészeti és Design Főiskola Lacoste Campus-án, úgy döntenek, hogy megkeresik a művészeket, és felfedezik a falu báját, és azt is, hogy mit jelent, hogy a lelketek a művészeteknek szenteltek.

Lacoste, a small medieval village in the hills of Provence, France, is home to a flourishing artist community. Painters, sculptors, photographers, illustrators and welders have traveled from around the world to live in this remote village and pursue their dreams of dedicating their lives to their art. When a group of art students study abroad at the Savannah College of Art and Design's Lacoste campus, they decide to seek out these artists and discover the charms of the village as well as what it means to devote your soul to your art.



Maria Luz OLIVARES CAPELLE

Jelenések

•
Apparitions

Eredeti cím / Original title: APARICIONES • **Film hossza / Duration:** 23' • **Készítés éve / Year of production:** 2014 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** MARIA LUZ OLIVARES CAPELLE • **Operatőr / Photography:** MARIA LUZ OLIVARES CAPELLE • **Vágó / Edited by:** OLIVISVENJA PLAAS • **Gyártó / Producer:** STEPHAN PODEST • **Rendező / Director:** MARIA LUZ OLIVARES CAPELLE

Biofilmográfia / Biofilmography:

Maria Luz Olivares Capelle 1983-ban született az argentinai Rufinóban, ám Bécsben él és dolgozik. 2005 és 2008 között a buenos aires-i E.N.E.R.C. hallgatója. 2008 óta tanul rendezést. A bécsi Képzőművészeti Akadémián grafikus mesterképzésen vett részt. Mesterfokozat filmrendezésből a bécsi Zenei és Előadóművészeti Egyetem Filmakadémiáján.

Born in 1983 in Rufino (ARG), Maria Luz Olivares Capelle lives and works in Vienna (AUT). 2005-2008 / Studies at the E.N.E.R.C. Buenos Aires. Field of study "direction" since 2008 / Studies at the Academy of Fine Arts, Vienna, master class for graphic since 2009 / Master in Direction at the University of Music and Performing Arts – Filmacademy Vienna



Szinopszis / Synopsis:

A „Jelenések” egy vizsgálat arra vonatkozóan, hogy mik is a hirtelen előtűnések, (mi határozza meg őket és hogyan definiálhatók?) és hogyan lehet a megragadhatatlan tárgyakat és transzcendens (paranormális) világukat (dimenziójukat) filmen láthatóvá vagy felfoghatóvá tenni. A „Jelenések” egy kollázsszerű rövidfilm, egy asszociatív definíció, egy vizuális (figuratív) gondolatfolyam, illúziók megtestesülése.

„Apariciones” is an investigation (investigates) regarding the question, what appearances are (what defines them/what their definition might be) and how one might make these unseizable subjects and their transcendental (paranormal) world (dimension) cinematically visible or perceptible. Apariciones is collage-like shortfilm, an associative definition, a visual (figurative) thought-process, a physics of illusions.



OTTLIK Anna

Art
•
Art

Eredeti cím / Original title: ART • **Film hossza / Duration:** 1'30" • **Készítés éve / Year of production:** 2012 • **Gyártó / Producer:** BKF • **Forgalmazó / Distributor:** BKF • **Rendező / Director:** OTTLIK ANNA

Biofilmográfia / Biofilmography:

Ottlík Anna 1990-ben született Budapesten. Jelenleg a BKF animáció szakos végzős hallgatója. Filmjei rendszeresen szerepelnek hazai és nemzetközi fesztiválokon.

Ottlík Anna was born in 1990 in Budapest. She is a third-year student at the BKF Animation. Her animated shorts are presented at several national and international festivals.



Szinopszis / Synopsis:

"Mély" tartalmú töprengés a művészet formai lehetőségeiről.

This is a "transformative" film about art with a "deep meaning".



OTTLIK Anna

Kiút
•
Escape

Eredeti cím / Original title: KIÚT • **Film hossza / Duration:** 5'40" • **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Gyártó / Producer:** BKF • **Forgalmazó / Distributor:** BKF • **Rendező / Director:** OTTLIK ANNA

Biofilmográfia / Biofilmography:

Ottlík Anna 1990-ben született Budapesten. Jelenleg a BKF animáció szakos végzős hallgatója. Filmjei rendszeresen szerepelnek hazai és nemzetközi fesztiválokon.

Ottlík Anna was born in 1990 in Budapest. She is a third-year student at the BKF Animation. Her animated shorts are presented at several national and international festivals.



Szinopszis / Synopsis:

A film a felnövés, az elszakadás, a külföldre költözés nehézségeiről szól egy fiatal lány szemszögéből. Az ő útját követhetjük végig a döntéshozás során.

The film is about the difficulties of growing up, leaving home and moving abroad from a young girl's point of view. We follow her journey of making decisions.



PÁNTYA Beáta

Transit

•

Transit

Eredeti cím / Original title: TRANSIT • **Film hossza / Duration:** 3'
Készítés éve / Year of production: 2012 • **Gyártó / Producer:** FÜLÖP JÓZSEF • **Forgalmazó / Distributor:** MAGYAR NEMZETI FILMALAP •
Rendező / Director: PÁNTYA BEÁTA

Biofilmográfia / Biofilmography:

A Moholy-Nagy Művészeti Egyetem animáció szakán diplomázott 2012-ben.

Bea Pántya graduated from the Animation Faculty of MoME in 2012.



Szinopszis / Synopsis:

Kísérleti tárgyanimációs film az enyészet dinamikája mentén felépülő mikrovilágokról, terekről, illetve a folyamat során keletkező új létformákról, a számunkra érzékelhető szférán túli fantáziavilágról.

Experimental object animation about the dynamics of devastation, and the microworlds, spaces, and new life forms generated along these processes - the fantasy worlds beyond the spheres observable for humans.



David PANTALEÓN

A sötétben biztonságosabb

•

Safer in the Dark

Eredeti cím / Original title: A LO OSCURO MÁS SEGURO • **Film hossza / Duration:** 8' • **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** DAVID PANTALEÓN • **Operatőr / Photography:** CRIS NODA • **Zene / Music:** FACTORÍA DE CREACIÓN SONORA • **Vágó / Edited by:** OSCAR SANTAMARÍA • **Gyártó / Producer:** LOS DE LITO FILMS • **Forgalmazó / Distributor:** PROMOFEST • **Rendező / Director:** DAVID PANTALEÓN

Biofilmográfia / Biofilmography:

David Pantaleón 1978-ban született. Színészetet tanult az Escuela de Actores de Canarias nevű iskolában. 2006 óta rendez. Legutóbbi filmje, a FRONTERAS DE ZALAMEA (2012) a 13. Las Palmas-i Nemzetközi Fesztiválon elnyerte a legjobb rövidfilm díját. Korábban a HIBERNANDO (2011) c. filmje világszerte több mint 40 fesztiválon szerepelt. 2009 és 2010 folyamán két rövidfilmje, az APOSTASÍA és a PERRO ROJO megnyerték a Festivalito de La Palma és a La Boca del Lobo elnevezésű versenyeket, melyre azok készültek, majd pedig hosszú fesztiválkörútra mentek, ahol több díjat is elnyertek, pl. a 2010-es En.piezas Caja Madrid legjobb rövidfilmje díját, vagy a Canarias Mediafest legjobb videoművészeti film díját. Jelenleg a Los de Lito Films producere és régebbi filmjei forgalmazása mellett új projektek munkáival is foglalkozik.

DAVID PANTALEÓN (Gran Canaria, SPAIN, 12/05/1978) He studied acting at Escuela de Actores de Canarias. In 2006 he began his career as a director. His last piece FRONTERAS DE ZALAMEA (2012), stands with the award for best short film at the 13th International Film Festival of Las Palmas. Previously his documentary, HIBERNANDO (2011), is selected in more than forty festivals worldwide. Between 2009 and 2010 two of his shortfilms, APOSTASÍA and PERRO ROJO, get to win the contests in which they were created, Festivalito de La Palma 2009 and La Boca del Lobo 2009 respectively, then taking a long journey through a hundred festivals and collecting awards such as the best short fiction En.piezas Caja Madrid in 2010, or the best video art in the Canarias Mediafest 2010. He currently works for the producer Los de Lito Films and combines the distribution of his last pieces to the development of new projects.



Szinopszis / Synopsis:

Három barát vadászatban van, amikor az egyikük bevallja, hogy még sosem ölt állatot.

Three friends are out hunting when one of them confesses he has never killed an animal.



PÁTKAI Marcell

Performer

•
Performer

Eredeti cím / Original title: PERFORMER **Film hossza / Duration:** 13'
Készítés éve / Year of production: 2013 **Forgatókönyv / Screenplay by:** PÁTKAI MARCELL • **Operatőr / Photography:** PÁTKAI MARCELL • **Zene / Music:** SABÁK PÉTER, BOROS LEVENTE, PÁTKAI MARCELL • **Vágó / Edited by:** SZALAI DÁNIEL • **Gyártó / Producer:** DATA - DIGITÁLISAN ARCHIVÁLT TUDÁS ALAPÍTVÁNY • **Forgalmazó / Distributor:** DATA - DIGITÁLISAN ARCHIVÁLT TUDÁS ALAPÍTVÁNY • **Rendező / Director:** PÁTKAI MARCELL

Biofilmográfia / Biofilmography:

Pátkai Marcell (34) producer, dokumentumfilm rendező, kreatív író, aki a Partizán Múterem és Galéria vezetőjeként képzőművészeti szintéren is munkálkodik a kortárs vizuális kultúra területén. Gondolatébresztő alkotásaiban és projektjeiben a műveket átfogó koncepció iránti elkötelezettsége mutatkozik meg. Könnyed, közérthető és közvetlen kifejezőereje mögött mélység és átgondoltság rejlik.

Marcell Pátkai (34) producer, documentary film director, creative writer, who is also active in the contemporary visual art scene as the manager of Partisan Studio and Gallery. In his thought-provoking works and projects his dedication to the overall concept of each work appears. Behind his light-hearted, easily comprehensible and indirect approach, there is always some profound intensity and deliberation.



Szinopszis / Synopsis:

Hogyan készül a performansz? A film a performanszot megelőző feszültségre koncentrálnál, mintha a művész naplójába nyernénk betekintést. A felkészülésen át eljutunk a „mérkőzésig”, vagyis a performanszig, és a néző részese lehet a művész személyes élményeinek: A belső feszültség fokozódik, és az alkotó addig "hergeli magát" míg végül az önkifejezés médiumául saját lényét használja fel.

How is performance made? The film concentrates on the tension prior to a performance as if we were allowed to glance into the diary of the artist. Through the preparation we get to the „match”, i.e. to the performance and the spectator becomes part of the artist's personal experience: Internal tension enhances, and the artist works himself up until he uses his own being as a medium of self-expression.



Hannes RALL

Si Lunchai

•
Si Lunchai

Eredeti cím / Original title: SI LUNCHAI • **Film hossza / Duration:** 8'
Készítés éve / Year of production: 2014 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** DANIEL KEITH JERNIGAN • **Zene / Music:** JEREMY GOH • **Gyártó / Producer:** HANNES RALL, SEAH HOCK SOON • **Forgalmazó / Distributor:** AUG&OHR MEDIEN • **Rendező / Director:** HANNES RALL

Biofilmográfia / Biofilmography:

Hannes Rall (avagy Hans-Martin Rall) a Művészeti, Iparművészeti és Média Iskola professzora, és emellett illusztrátor és független animációs filmrendező is. Munkáit világszerte kiállításokon és vetítéseken lehet látni, workshopok és konferenciák meghívott előadója, eddig több mint húsz országban több mint száz fesztiválon szerepelt. Szakterülete a hagyományos ázsiai művészeti formák lehetséges adaptációja az animációban és az interkulturális együttműködés. A közelmúltban fejezte be a "The Cold Heart" című 25-perces animációs filmjét, mely Wilhelm Hauff regényén alapul.

Hannes Rall (aka Hans-Martin Rall) Associate Professor (tenured) at the School of Art, Design and Media (ADM) and Hannes is also an illustrator and independent animation director. Hannes Rall has shown his work in exhibitions and screenings and has been an invited speaker for workshops and conferences in more than 20 countries and over 100 film-festivals worldwide. His research is focused on exploring adaptation methodologies of traditional Asian art forms for animation and on intercultural collaborations. Hannes Rall has currently completed the 25 minute animated short film "The Cold Heart", adapted from the novel by Wilhelm Hauff.



Szinopszis / Synopsis:

A szegény, de eszes szélhámos, Si Lunchai legyőzi a gonosz királyt. Egy indonéz legenda adaptációja, melyet a dél-kelet ázsiai árnyjáték, a "Wayang Kulit" inspirált.

The poor yet smart trickster Si Lunchai triumphs over the cruel king. An adaptation of an Indonesian legend, inspired by the style of the Southeast Asian shadow puppet play "Wayang Kulit"



Benjamin RAMÍREZ PÉREZ

Napközben a látásom tökéletes

•
During the Day My Vision
is Perfect

Eredeti cím / Original title: DURING THE DAY MY VISION IS PERFECT
Film hossza / Duration: 10' **Készítés éve / Year of production:** 2013
Forgatókönyv / Screenplay by: BENJAMIN RAMÍREZ PÉREZ • **Vágó / Edited by:** BENJAMIN RAMÍREZ PÉREZ • **Gyártó / Producer:** UTE DILGER, ACADEMY OF MEDIA ARTS COLOGNE • **Forgalmazó / Distributor:** UTE DILGER, ACADEMY OF MEDIA ARTS COLOGNE • **Rendező / Director:** BENJAMIN RAMÍREZ PÉREZ

Biofilmográfia / Biofilmography:

Benjamin Ramírez Pérez a németországi Hutthurmban született. Jelenleg Kölnben él és dolgozik. 2009 óta a kölni Médiaművészeti Akadémia hallgatója. A 'Gradually' c. kísérleti filmje (2011, 6 perc) a filmes újságírók német szövetségének díját nyerte el a 2013-as Európai Médiaművészeti Fesztiválon Osnabrückben.

Benjamin Ramírez Pérez, born in Hutthurm, Germany. Lives and works in Cologne. Studies at the Academy of Media Arts Cologne since 2009. For his experimental short film „Gradually” (2011, 6 min) he was awarded the Prize of the German Federal Association of Film Journalists 2013 at the European Media Art Festival in Osnabrück.



Szinopszis / Synopsis:

A film Michelangelo Antonioni, „A kaland” című művének töredékeit dolgozza fel absztrakt kollázsokba ruhaanyagok, függönyök és más felületek lüktető mezőkké, mintázatokká formálásával. Az absztrakt képsorok visszakerülnek a filmbe elmosva és ugyanakkor összesűrítve az eltűnés, a feloldódás és az emlékezet témáját. Hallucinációt, emlékképeket és álomszerű észlelést idéz meg a ritmikus montázs, mely hipnotikus, csábító vonzerővé alakul

Fragments of Michelangelo Antonioni's L'Avventura are reworked into abstract collages, as textures of clothing, curtains and other surfaces are masked or shaped into pulsating fields and patterns. These abstract sequences are reintroduced into the film, obliterating and at the same time condensing its narration of disappearance, dissolution and memory. Hallucination, memory images and dreamlike perception are evoked through a rhythmic montage that develops a hypnotic and seductive pull.



Coke RIOBÓO

A világ zaja

•
Noise of the World

Eredeti cím / Original title: EL RUIDO DEL MUNDO • **Film hossza / Duration:** 13' **Készítés éve / Year of production:** 2013 **Forgatókönyv / Screenplay by:** COKE RIOBÓO, SERGIO CATÁ • **Operatőr / Photography:** COKE RIOBÓO • **Vágó / Edited by:** SERGIO CATÁ • **Gyártó / Producer:** LOURDES VILLAGÓMEZ • **Forgalmazó / Distributor:** MADRID EN CORTO • **Rendező / Director:** COKE RIOBÓO

Biofilmográfia / Biofilmography:

Zenész, zeneszerző és animator. Eddig három rövidfilmet és egy webes sorozatot készített, számos rövidfilm és három nagyjátékfilm zenéjét szerezte és világszerte tart animációs workshopokat. 2006-os rövidfilmje, a „Said's Journey” elnyerte a Goya díjat.

Musician, composer and animator. He has directed and animated three shortfilms and a web series, composed the soundtrack of several shortfilms and three feature films, and has taught animation workshops around the world. Winner of a Goya Award for his 2006 shortfilm Said's Journey (2006).



Szinopszis / Synopsis:

A zeneszerzőt egy furcsa betegség támadja meg: minden zajt hall a világon. Zenéjén át módot talál arra, hogy kontollálja a zajt. A rövid animáció, mely alulról megvilágított üvegre helyezett gyurmarajzokkal, kockáról kockára készült.

A composer is afflicted by a strange illness: he can hear every noise in the world. Through his music, he will find a way to keep the noise under control. Short film animated frame by frame with plasticine drawings on under-lit glass.



RUSKA László & RINGEISEN Dávid

Papírvilág
•
Paper World

Eredeti cím / Original title: PAPIRVILÁG • **Film hossza / Duration:** 2'30" • **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Gyártó / Producer:** MOHOLY-NAGY MŰVÉSZETI EGYETEM • **Forgalmazó / Distributor:** MAGYAR NEMZETI FILMALAP • **Rendező / Director:** RUSKA LÁSZLÓ, RINGEISEN DÁVID

Biofilmográfia / Biofilmography:

RUSKA László: 1987-ben született Kiskunfélegyházán. 2007 óta tanul animációs tervezést a Moholy-Nagy Művészeti Egyetemen, ahol idén fejezi be mesterszakos tanulmányait. 2012-től egy budapesti stúdióban 3D animációs filmek gyártásában vesz részt kompozitorként.

László RUSKA: László Ruska was born in Kiskunfélegyháza in 1987. He has been studying animation at the Moholy-Nagy University of Art and Design since 2007. He is finishing his MA studies at summer 2013. He has been working as a Lighting and Compositing Artist at a 3D animation studio since 2012 in Budapest.

Filmográfia / Filmography:

Hullámok / Waves (2008); A Szürke családi cirkusz / The Gray Family Circus (2009); KAFF 2009 ID (2009); Egy műveletlen kis pók balladája / The Ballad of an Illiterate Little Spider (2010)



Szinopszis / Synopsis:

A „Paper World” a WWF Hungaria számára készített image-film, melyben egy mikrovilág szintjén válnak láthatóvá azok az effektusok és értékek, amelyeket a WWF a szlogenjében is megfogalmaz: „We are all connected”.

An image film for WWF Hungary in which the values that WWF stands out for become visible on the level of a micro-world; where everything refers to the slogan: “We are all connected”.



Thomas SCHERER

A 90. születésnap
•
The 90th Birthday

Eredeti cím / Original title: DER 90. GEBURTSTAG • **Film hossza / Duration:** 6' • **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** THOMAS SCHERER • **Operatőr / Photography:** LENNART KREFT • **Zene / Music:** SIMON SCHÜTT • **Vágó / Edited by:** THOMAS SCHERER • **Gyártó / Producer:** GÖTZ GRUNER • **Forgalmazó / Distributor:** AUG&OHR MEDIEN • **Rendező / Director:** THOMAS SCHERER

Biofilmográfia / Biofilmography:

Thomas Scherer 1989-ben született és hamar megismerte a filmzés szenvedélyét. 2008-ban érettségizett, majd egy fogyatékosokkal foglalkozó cégnél töltötte alternatív szolgálatát Neukirchenben. Végül úgy döntött, hogy az Offenburgi Főiskolán tanul tovább, ahol 2010 óta médiatanulmányokat folytat. 2006 óta különféle műfajú filmeket készít WP Films elnevezésű független filmes stábjával. Jelenleg diplomafilmjén dolgozik, ám gyakornokként különféle médiavállalatoknál dolgozott és színházi tapasztalatokat is szerzett.

Born 7 May 1989, Thomas Scherer quickly discovered his passion for filmmaking. After his Abitur in the high school „Christian von Mannlich Gymnasium”(2008) and his alternative service at the company „reha GmbH Neunkirchen” (2009), a company that takes care of handicapped people, he decided to study at Hochschule Offenburg. Since 2010 he has studied „medien. gestaltung & production” and at the moment he works on his Bachelor-film. Since 2006 he has made a lot of movies of all genres with his Independent film crew „WP Films”. He made different training periods in different media-companies and the theatre to get experience.



Szinopszis / Synopsis:

Nagyapa születésnapja van. Meghívta a családot. De ők csak az iPhone-jukat, okostelefonjaikat és notebookjaikat nézegetik. Nagyapó magányosnak érzi magát a megterített asztalnál. Nem sikerül magára vonnia a figyelmet.

De aztán...

Genny ömlik az iPhone-ból és laptopból, és megfertőzi a családot. Médiazombikká válnak, agyatlan idiotákká.

Nagypapa megdöbben.

Csak egy választása marad: Menekül vagy felveszi a harcot?

It's grandpa's birthday.

He has invited his family... But they have only eyes for their iPhones, smartphones and laptops. Grandpa feels alone... alone at a fully laid table. His attempts to get attention fail.

But then...

Mucus comes out of the iPhones and laptops and infects the family. They turn into media-zombies, stupid people without a brain.

Grandpa is shocked.

Now, he has only one choice: Run or Fight!



SOMOGYVÁRI Rudolf

Variációk hűtőszekrényre

• Variations on Refrigerator

Eredeti cím / Original title: VARIÁCIÓK HŰTŐSZEKRENYRE • **Film hossza / Duration:** 19' • **Készítés éve / Year of production:** 2014 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** FREISINGER BALÁZS • **Operatőr / Photography:** SOMOGYVÁRI RUDOLF • **Gyártó / Producer:** VIDEANT KFT • **Forgalmazó / Distributor:** VIDEANT KFT • **Rendező / Director:** SOMOGYVÁRI RUDOLF

Biofilmográfia / Biofilmography:

1980-ban amatőrként kezdett filmezni. 1993-ban elvégezte az Eötvös Loránd Tudományegyetem Videó-Kommunikációs és Alkalmazott szakját. Vizsgafilmjét Csáji Attila festőművészről készítette Zajti Gáborral közösen. 1980 óta foglalkozik hivatásszerűen filmeléssel, mint producer-rendező.

I have started make films in 1980 as an amateur film maker. In 1993, I have finished my studies in Applied Video Communication at Eötvös Loránd University. I have made my exam film from the painter, Attila Csáji with the contribution of Gábor Zajti. I work professionally with films since 1980 as poducer - director 1997-2013.

Válogatott filmográfia / Selected filmography:

Zajti Ferenc – portrémozaik, documentary (2003), Tanuljunk Európát! / Let's learn Europe! (magazine, 2001, 8 episodes), Europolgár (2001, 30 episodes), Pannon színek / Pannon colors, Világörökségek Magyarországon / World Heritages in Hungary (1999), Ételkészítés, vendéglátás, vendéglátás / Cooking, catering, hospitality, Gőzhajó a Dunán / Steamboat on the Danube (documentary for ORF 2005), Az elhallgatott zenekar / The silenced Orchestra (2008), Kalandozó travel magazine (2008-2009 Duna TV, 42 episodes) Telepek Wekerlén / Settlers in Wekerle (documentary 2010), Kínai párhuzamok / Chinese parallels (travel documentary 2012, 4 episodes) A nagy fa árnyékában In the Shadow of the Big Tree (documentary, 2013)



Szinopszis / Synopsis:

Egy hűtőszekrény átalakítható e műtárggyá úgy, hogy megőrzi funkcióját? Ezt valósítja meg három neves magyar képzőművész megfogalmazva a feladat filozófiai tartalmát.

Can a refrigerator be transformed into an artwork in a way that it keeps its functionality? This is the project of three famous Hungarian visual artists taking into account the philosophical context of the task as well.



Piotr STASIK

Egy utazás naplója

• A Diary of a Journey

Eredeti cím / Original title: DZIENNIK Z PODROZY • **Film hossza / Duration:** 54' • **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** PIOTR STASIK • **Operatőr / Photography:** TOMASZ WOLSKI, PIOTR STASIK • **Vágó / Edited by:** TOMASZ WOLSKI, PIOTR STASIK • **Gyártó / Producer:** KIJORA • **Forgalmazó / Distributor:** KRAKOW FILM FOUNDATION • **Rendező / Director:** PIOTR STASIK

Biofilmográfia / Biofilmography:

Piotr Stasik 1976-ban született és a Varsói Egyetem Társadalomtudományi Karán végzett. Az Andrzej Wajda Filmes Mesteriskolában tanult dokumentumfilm-készítést. Az "e" Művészeti Kezdeményezések Egyesület vezetője, amely kisvárosokban igyekszik kulturális kezdeményezéseket népszerűsíteni. A Paladino filmes csoport társalapítója.

Piotr Stasik - born in 1976. Graduate of the Department of Social Sciences at Warsaw University. He completed a documentary course at the Andrzej Wajda Master School of Film Directing. Head of the Association for Artistic Initiatives "e" (Towarzystwo Inicjatyw Twórczych "e"), popularising cultural undertakings in small towns. Co-founder of the Paladino film group.



Szinopszis / Synopsis:

Tadeusz Rolke, a lengyel fényképezés idős mestere sokkal többet ad a tipikus tanár-diák kapcsolatnál a 15 éves Michalnak. Együtt keresztülutaznak Lengyelországon, hogy portrékat készítsenek kisvárosok és falvak lakóiról, úgy, hogy a sötétkamra a lakókocsiban lehetővé teszi számukra, hogy a helyszínen előhívják a képeket, és odaadják a modelljeiknek, akikkel véletlenül találkoztak. A fiúnak ez egy óriási lehetőség, hogy a hagyományos fényképezés titkait ellesse. Azonban mindkettőjüknek lehetőség arra, hogy a barátság csodáját megtapasztalják.

Tadeusz Rolke, an aged master of Polish photography, has more than just a typical teacher-student relationship with 15-year-old Michał. Together, they travel across Poland to take portrait photographs of the residents of small towns and villages while the dark room placed in their camper enables them to develop pictures on the spot and give them to the models whom they accidentally met. For the boy, this is an excellent opportunity to find out about the arcana of traditional photography. For both – an opportunity to experience a beautiful friendship.



SULYOK Gabriella

Rajzolt akkordok, akkordok rajza

•
Drawn Chords, Drawing of Chords

Eredeti cím / Original title: RAJZOLT AKKORDOK, AKKORDOK RAJZA
Film hossza / Duration: 12' • **Készítés éve / Year of production:** 2014
Forgatókönyv / Screenplay by: SULYOK GABRIELLA • **Operatőr / Photography:** SULYOK GABRIELLA • **Zene / Music:** VEREBES GYÖRGY ÉS VEREBES ERNŐ • **Vágó / Edited by:** SULYOK GABRIELLA • **Gyártó / Producer:** SULYOK GABRIELLA • **Forgalmazó / Distributor:** SULYOK GABRIELLA • **Rendező / Director:** SULYOK GABRIELLA

Biofilmográfia / Biofilmography:

1964-ben a Képzőművészeti Főiskola elvégzése után a Színház- és Filmművészeti Főiskola filmrendező-operatőri szakára járt. 1965-1970-ig Bagdadban az Iraki Régészeti Múzeumban dolgozott. Három kötet kosztümtörténeti könyvet rajzolt: a sumer, a babiloni és az asszír viseleteket. 1970 óta Magyarországon él és grafikával foglalkozik. Képzőművészeti videó filmeket is készít. Az országos tárlatok szakmai díjai mellett 2004-ben Munkácsy-díjat kapott. Rendszeres szereplője és kiállítója a Szolnoki Képzőművészeti Filmszemléknek. A 2012-ben rendezett Szemlén filmje elismerésben részesült.

After graduating at the Academy of Fine Arts in 1964 she studied directing and photography at the Hungarian Academy of Theater and Cinematic Arts. From 1965 to 1970 she worked at the Iraq Museum of Archeology in Baghdad. There she had drawn three books of costume history covering Sumerian, Babylonian and Assyrian wear. Since 1970 she's been living in Hungary again. She's a graphic and video artist, and her pictures' subjects are fine art, people now and then. In 2004, besides several national prizes, she received the Munkácsy award. She regularly contributes to the Szolnok Film Festival of Fine Arts with both graphics and videopictures.



Szinopszis / Synopsis:

A testvérpár, Verebes György képzőművész, zeneszerző és Verebes Ernő költő, zeneszerző együttes improvizációja zongorára és gitárra, de előhívják a rajz eleven létrejöttét is. A két művész összehangolt érzékenységgel adja elő az élő kompozíciót. Majd Verebes György egy falra függesztett papíron rajzolni kezd, amit Verebes Ernő gitár-akkordjaira átérzéssel, indulattal, a helyzet teremtette váratlansággal, az eszköz gazdagságával megrajzol. Mindeközben saját zongoraakkordjai is "átrajzolják" a művet.

The siblings: György Verebes - fine artist and composer - and Ernő Verebes - poet and composer - share an improvisation for piano and electric guitar evoking how a drawing comes to life. They perform the live composition with harmonized sensitivity. Then György begins to draw on a piece of paper hanging on the wall. Doing it with passion, with unexpectations of the moment, with the exuberance of the tool and with a feeling for Ernő's guitar chords. Meanwhile his own piano chords draw over the piece, too.



Johanna SUNDER-PLASSMANN

Isztambuli gyűjtemény

•
Istanbul Collecting

Eredeti cím / Original title: ISTANBUL COLLECTING • **Film hossza / Duration:** 75' • **Készítés éve / Year of production:** 2014 • **Operatőr / Photography:** BURAK SERIN • **Zene / Music:** ECHO HO • **Vágó / Edited by:** TAMA TOBIAS-MACHT • **Gyártó / Producer:** ACADEMY OF MEDIA ARTS COLOGNE • **Rendező / Director:** JOHANNA SUNDER-PLASSMANN

Biofilmográfia / Biofilmography:

Johanna Sunder-Plassmann 1983-ban Münchenben született. A saarbrückeni Saar Művészeti Főiskolán médiaművészetet tanult, és cserediákként a milánói Brera Szépművészeti Akadémiára járt a 2006/2007-es tanévben. 2009 és 2012 között az író Orhan Pamuk által kitalált "Az Ártatlanság Múzeuma" kiállítás-tervezője volt, s ekközben forgatta az "Iztambuli gyűjtemény" című diplomafilmjét. Jelenleg debütáló filmjén dolgozik.

Johanna Sunder-Plassmann was born in Munich in 1983. She studied Media Arts at the Hochschule der Bildenden Künste Saar in Saarbrücken, spending an exchange year at the Accademia di Belle Arti di Brera in Milan between 2006 and 2007, and completed her postgraduate studies at the Academy of Media Arts Cologne in 2013. Between 2009 and 2012 she was responsible for the exhibition design of author Orhan Pamuk's Museum of Innocence, while simultaneously shooting her graduation film „Istanbul Collecting“. She is currently writing her debut film.



Szinopszis / Synopsis:

A film a Nobel-díjas török író Orhan Pamuk által kezdeményezett, Az Ártatlanság Múzeuma létrehozásáról szól, amely Iztambul Çukurcuma negyedében található. Az „Iztambuli gyűjtemény” egy aprólékos művészeti folyamatot mutat be, hogy hogyan alapítják meg a múzeumot, illetve felvillantja Orhan Pamuk és csapata munkáját, ahogyan az irodalmi elképzeléseket a térben vizuálisan és szabadon valósítják meg. Ugyanakkor, a tervező csapat a regényben megjelenő tárgyak utáni kutatását is dokumentálja, amely eldugott kis lakásokba és az iztambuli régiségboltokba viszi őket, ahol mindenkinek és mindennek megvan a maga története.

This film tells the story of the creation of The Museum of Innocence by the Turkish author and Nobel laureate Orhan Pamuk in the neighborhood of Çukurcuma in Istanbul. „Istanbul Collecting” follows the meticulous artistic process involved in setting up the museum and shows the work and imagination of Orhan Pamuk and his team in realizing his literary ideas visually and freely in the space. At the same time it presents the design team's search for the many objects described in the novel, a search that leads them into the hidden apartments and shops of Istanbul collectors, who all have their own stories to tell about them.



SZILÁGYI VARGA Zoltán

A jókedvű örmény temetése

•
A Merry Funeral

Eredeti cím / Original title: A JÓKEDVŰ ÖRMÉNY TEMETÉSE • **Film hossza / Duration:** 28' • **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** SZILÁGYI VARGA ZOLTÁN • **Operatőr / Photography:** CSEH JÁNOS • **Zene / Music:** MELIS LÁSZLÓ • **Vágó / Edited by:** ARI KÁROLY, SZABADOS FERENC • **Gyártó / Producer:** KECSKEMÉTFILM KFT. • **Rendező / Director:** SZILÁGYI VARGA ZOLTÁN

Biofilmográfia / Biofilmography:

Szilágyi Varga Zoltán az erdélyi Kíkésen született 1951-ben. A kolozsvári Képzőművészeti Főiskola grafika szakán 1976-ban diplomázott. 1976 és 1985 között a bukaresti Animafilm rajzfilmstúdió munkatársa volt. 1984-86 között elvégezte a bukaresti Színház- és Filmművészeti Főiskola rajzfilmrendezői szakát. 1987 óta a kecskeméti rajzfilmstúdió rendezője. Balázs Béla-díjas. Filmjei számos nemzetközi filmfesztiválon nyertek fődíjat. Filmográfia: Gordiuszi csomó (1980); Aréna (1982); Monológ; Tiszta kép (1988); Origó; Ajtó 13 (1989); Éjszakai kultúr-történeti hadgyakorlat; Apropó (1994); Koan / Ne beszélj! (2004); Jegyzőkönyv – Mansfeld Péter emlékére (2006); Koan / A túlsó part (2009); „A világlátott egér-ke” (2005-2011); A jókedvű örmény temetése (2013)

Zoltán Szilágyi Varga was born in 1951 in Kíkés (Transylvania). He graduated as a graphic artist from the Ion Andreescu University of Fine Arts in Cluj Napoca in 1976. From 1976 to 1985 he worked for Animafilm, Bucharest. In 1986 he graduated as an animation director from the Bucharest College of Theatre and Film Art. Since 1987 he has been working at Kecskemétfilm Ltd. He was awarded the Béla Balázs Prize. His films have been awarded at several international film festivals. Filmography: The Gordian Knot (1980); Arena (1982); Monologue (1983); Pure Image (1988); Origo (1989); Door Nr. 13 (1989); Culture-historical Manoeuvre by Night (1992); Apropo (1994); Koan / Don't Speak! (2004); Court Record – In Memoriam Péter Mansfeld (2006); Koan / The Other Side (2009); "The Widely Travelled Little Mouse" (2005-2011), A Merry Funeral (2013)



Szinopszis / Synopsis:

A temetéssel kapcsolatban az élet, - a maga legtermészetesebb módján – közbeszól. A keserőséget a vigasz felvillanása váltja fel, a sötét színeket az ironia és a humor könnyed hangvétele. Igazi drámai erővel egyesül a humor és a tragikum. Mindezek vizualizálása eredeti zenei szövetbe ágyazva tárul a közönség elé.

On the occasion of a funeral, life – in its most natural way - intervenes. The sorrow is broken by moments of solace, the sombre colours are eased by the lighter tones of irony and humour. Humour and tragedy unite with real dramatic force. A visualization of all this, encased in a fabric of original music, unfolds before the audience.



SZOBOSZLAY Eszter

Ismeretlen földlakók / Mitológia

•
Unknown Peoples of the Earth / A Mythology

Eredeti cím / Original title: ISMERETLEN FÖLDLAKÓK / MITOLÓGIA • **Film hossza / Duration:** 3' • **Készítés éve / Year of production:** 2012 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** SZOBOSZLAY ESZTER • **Operatőr / Photography:** RITTGASSER ISTVÁN • **Zene / Music:** NAGY JÁNOS • **Gyártó / Producer:** KECSKEMÉTFILM KFT. • **Rendező / Director:** SZOBOSZLAY ESZTER

Biofilmográfia / Biofilmography:

SZOBOSZLAY Eszter 1979-ben született Budapesten. 2004-ben diplomázott a Magyar Képzőművészeti Egyetem képzőművészeti szakán, azóta egy művészeti szakközépiskolában tanít. Grafikákat és illusztrációkat készít, és egy bábszínházban dolgozik. Filmográfia: Fejlakók 1. rész (2007); Fejlakók 2. rész / Szomszédolás (2008); Fejlakók 3. rész / Fejlakóelméletek (2011); Fejlakók 4. rész / Fejberendező (2011); Boltosmesék (2011); Mesék Budapestről / A Duna és a hajó (2012)

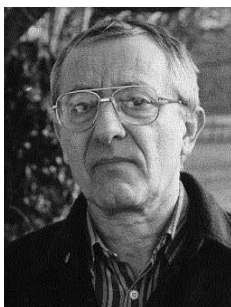
Eszter SZOBOSZLAY was born in 1979 in Budapest. She graduated from the Hungarian Fine Arts University in 2004, specialized in graphic art. She has been teaching in an art technical school since then. She makes graphics, illustrations, and works in a puppet theatre, too. Filmography: Head Dwellers Part 1 (2007); Head Dwellers Part 2 / Neighbouring (2008); Head Dwellers Part 3 / Head Dweller Theories (2011); Head Dwellers Part 4 / Head Organization and Storage (2011); Shop Tales (2011); Stories from Budapest / The Danube and the Boat (2012)



Szinopszis / Synopsis:

Élnek olyan népek a Földön, melyekről sokan még csak nem is hallottak. Nem azért ismeretlenek, mert bujkálnak a kíváncsi szemek elől vagy mert túl kicsik ahhoz, hogy észrevegyük őket. Nem is azért maradtak ki a Föld népei című kötetből, mert egy sötét őserdő mélyén élnek kőkori társadalmakban, és még nem találtak rájuk a kalandorok, az antropológusok, a hittérítők vagy az újságírók. Csak egyszerűen vannak a Földnek olyan homorulatai, ahová nem esik be könnyedén a tekintetünk.

There are people on the Earth who are unknown for many. Not because they hide away from curious eyes, or they are too small to be noticed. They were not even omitted from the volume "The Peoples of the Earth" because they live in the depths of a dark jungle like cavemen, and have not been discovered by adventurers, anthropologists, missionaries or journalists. Simply, Earth has curious nooks which are hard to discover.



SZOBOSZLAY Péter

Gyerekek vörös tájban

•
Children in a Red Landscape

Eredeti cím / Original title: GYEREKEK VÖRÖS TÁJBAN • **Film hossza / Duration:** 8' • **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Operatőr / Photography:** RITTGASSER ISTVÁN • **Zene / Music:** GRENCÓS ISTVÁN • **Vágó / Edited by:** CZAKÓ JUDIT • **Gyártó / Producer:** KECSKEMÉTFILM KFT. • **Rendező / Director:** SZOBOSZLAY PÉTER

Biofilmográfia / Biofilmography:

Szoboszlay Péter 1937-ben született Diósgyőrben. 1961-ben diplomázott a Magyar Iparművészeti Főiskola belsőépítész szakán, majd ugyanebben az évben a Pannónia Filmstúdió rajzfilmtervezője lett. 1965-től készít önálló filmeket. Grafikusként plakátokat, emblémákat, színházi díszletet, könyvillusztrációt tervez. 1981-től a Kecskeméti Animációs Filmstúdió rendezője. 1984-ben Balázs Béla-díjat, 2010-ben a Magyar Filmszemle Életműdíját kapott. Filmográfia (válogatás): Ha én felnőtt volnék (1966); Sós lötyty (1969); Rend a házban (1970); Össztánc (1972); Hé, te! (1976); Történet N-ről (1978); Hogyan kerül Eszter az asztalra? (1986); Szent Mihály-napi játékok (1992); Maszkok, lovak, szekerek (1999)

Péter Szoboszlay was born in Diósgyőr in 1937. He graduated in interior design from the Hungarian Academy of Arts and Crafts in 1961 and in the same year he became an animation film designer of the Pannónia Film Studio (Budapest). As a graphic artist he has designed posters, emblems, theatre scenery, book illustrations. Since 1981 he has been working for the Kecskemét Animation Film Studio. He was awarded the Balázs Béla Award in 1984 and received a Lifetime Achievement Award at the Hungarian Film Week in 2010. Filmography (selection): If I Were Grown-up (1966); Salted Soup (1969); Order in the House (1970); Dance School (1972); Hey, You! (1976); A Story about N. (1978); How Did Esther Get on the Table? (1986); St. Michael Day's Festival of Plays (1992); Masks, Horses, Carts (1999)



Szinopszis / Synopsis:

2010. október 4-én délben átszakadt az ajkai timföldgyár 10-es számú zagytározója, és rövid idő alatt 1 millió köbméter maróhatású vörös iszap öntötte el három település, Kolontár, Devecser és Somlóvásárhely utcáit és házeit. Rövid animációs filmünkben a devecseri gyerekek szemével látjuk, munkáikkal mutatjuk be, hogy nekik mi mindenük tűnt el, veszett el azon a bizonyos napon. Melyek azok a helyek, személyek, tárgyak és emlékek, amelyek szinte az egyik pillanatról a másikra semmivé váltak.

On 4 October 2010 a wall of the No 10 reservoir of the Ajka Alumina Plant gave way, inundating the nearby settlements with 1 million cubic meter of thick alkaline red mud, destroying hundreds of homes, killing 10 locals and injuring several others. In this short animation, through the eyes and works of the children from Devecser we see all the things gone and lost on that particular day: the places, people, objects and memories which vanished in no time.



TAKÁCS Anikó

Egy róka

•
A Fox

Eredeti cím / Original title: EGY RÓKA • **Film hossza / Duration:** 6'30" • **Készítés éve / Year of production:** 2012 • **Gyártó / Producer:** MOHOLY-NAGY MŰVÉSZETI EGYETEM • **Forgalmazó / Distributor:** MAGYAR NEMZETI FILMALAP • **Rendező / Director:** TAKÁCS ANIKÓ

Biofilmográfia / Biofilmography:

Takács Anikó 2007 óta a MoME animáció szakos hallgatója.

Anikó Takács has been studying animation at the Moholy-Nagy University of Art and Design since 2007.

Filmográfia / Filmography:

A Gray családi cirkusz (2009); Farsang / Carneval (2010); Ron (2012)



Szinopszis / Synopsis:

Őszi nagyvárost pásztázó képsorok, bérházak, hívogató kirakatok előtt sétáló járókelők. Halk autómorgás, szapora női cipőkopogás, tétova férfi léptek zaja, vonyító szirénák. Egy elegáns étterem kellemes nyüzsgése hallatszik, a pezsgő hangulat alapja azonban egyre fullasztóbbá válik. A belvárosi lakásban kis családi perpatvar műsora zajlik, a szülők játszanak és a gyerek a közönség. Az építkezés agresszívan zakatoló moraja alatt egy munkás kimerülten cigarettázik, vakon bámulja a kerítésen túl elhaladókat. Bodor Ádám novelláját adaptáló animációs film, a mindennapi élet nehézségeit feldolgozni nem tudó emberekről szól, négy kis rövid történeten keresztül, ahol a konklúzió ugyanaz: a város egy emberek számára épült állatkert, akik körülményeik rácsai mögé zárva járják köreiket.

Images of the city in autumn. Apartment buildings, passers-by gazing at inviting shop windows. Silently growling car engines, prolific woman and hesitant man footsteps, howling sirens. The Restaurant has a pleasant buzz. But the background noise of the hot atmosphere gets more and more suffocating. There is a domestic dispute at a downtown apartment. The parents play while their child is the audience. A tired worker lights a cigarette at an aggressively rattling construction. He blindly stares at the people passing by the security fence. The animation film based on the short story of Ádám Bodor deals with four people who are unable to handle the difficulties of everyday life. All their stories lead to the same conclusion: The city is a zoo constructed for people who circle behind the bars of their own circumstances.



TÓTH Péter Pál

A csend felé

•
Towards Silence

Eredeti cím / Original title: A CSEND FELÉ • **Film hossza / Duration:** 52' • **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** TÓTH PÉTER PÁL • **Operatőr / Photography:** TÓTH PÉTER PÁL • **Zene / Music:** PIZZETTI, L. T. DE VICTORIA, VIVALDI • **Vágó / Edited by:** TÓTH PÉTER PÁL • **Gyártó / Producer:** MAGYAR MŰVÉSZETI AKADÉMIA • **Forgalmazó / Distributor:** MAGYAR MŰVÉSZETI AKADÉMIA • **Rendező / Director:** TÓTH PÉTER PÁL

Biofilmográfia / Biofilmography:

Tóth Péter Pál (1960) rendező, vágó, videooperatőr. Több mint 40 történelmi, kultúrtörténeti és néprajzi tárgyú dokumentumfilmet, illetve portréfilmet készített.

Peter Pal Toth (1960) Film director, editor, cameraman. He has made about 40 long documentary and portrait films and series mostly on historical, anthropological topics.



Szinopszis / Synopsis:

A Hager Ritta textilművész bemutató portréfilm egy letisztult formavilágú művészt s egy letisztult gondolkodású embert mutat be - aki hitben élte meg életét s ezt a hitet kívánja tovább adni életerőt sugárzó művein keresztül.

The documentary portrait introducing Ritta Hager shows an artist and person with a clear form of art as well as with clear thinking – who lived her life in faith and wishes to pass this faith on through her works radiating power.



VARGA Petra

Vannak szomszédaim

•
I got neighbours

Eredeti cím / Original title: I GOT NEIGHBOURS • **Film hossza / Duration:** 4' • **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Gyártó / Producer:** MOHOLY-NAGY MŰVÉSZETI EGYETEM • **Forgalmazó / Distributor:** MAGYAR NEMZETI FILMALAP • **Rendező / Director:** VARGA PETRA

Biofilmográfia / Biofilmography:

Varga Petra a Moholy-Nagy Művészeti Egyetem animáció szakán diplomázott. Jelenleg látványtervező a DIGIC Picturesnél.

Petra Varga graduated from Moholy-Nagy University of Art and Design. Currently, she is working as a production designer for DIGIC Pictures.



Szinopszis / Synopsis:

Az „I Got Neighbours” négy szomszédot mutat be, akik napi rutinjukat végzik. Ám az idős hölgy macskájának és a bűvész kalapjának véletlen találkozása mindent a feje tetejére állít.

I Got Neighbours presents four neighbours doing their evening routine. But when the old lady's cat and the magician's hat accidentally meet, things get out of control.



VÁCZ Péter

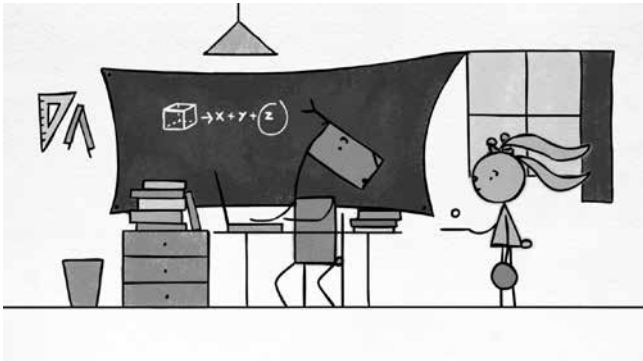
Nyuszi és Őz
 •
 Rabbit and Deer

Eredeti cím / Original title: NYUSZI ÉS ŐZ • **Film hossza / Duration:** 17' • **Készítés éve / Year of production:** 2012 • **Gyártó / Producer:** MOHOLY-NAGY MŰVÉSZETI EGYETEM • **Forgalmazó / Distributor:** MAGYAR NEMZETI FILMALAP • **Rendező / Director:** VÁCZ PÉTER

Biofilmográfia / Biofilmography:

Vác Péter 2003 és 2007 között a budapesti Képző- és Iparművészeti szakközépiskolában grafikaszkon tanult, a Moholy-Nagy Művészeti Egyetem animáció szakán 2012-ben diplomázott, 2009–10 között a 2003 részt vett a Animation Sans Frontieres nemzetközi animációs csereprogramban.

Péter Vác studied graphics at the Vocational Secondary School of Visual Arts, Budapest from 2003 to 2007. He studied animation at MOME, Budapest and graduated in 2012. He was a participant of the international Animation Sans Frontieres exchange program in 2009–2010.



Szinopszis / Synopsis:

Nyuszi és Őz felhőtlen barátságát próbára teszi Őz rögeszmés kutatása a harmadik dimenzió után...

The friendship of Rabbit and Deer is put to the test by Deer's new obsession to find the formula for the 3rd dimension...



Lea VIDAKOVIC

Nővérek
 •
 Sisters

Eredeti cím / Original title: SISTERS • **Film hossza / Duration:** 8' • **Készítés éve / Year of production:** 2012 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** LEA VIDAKOVIC • **Operatőr / Photography:** LEA VIDAKOVIC • **Zene / Music:** HRVOJE RADNIC • **Vágó / Edited by:** LEA VIDAKOVIC • **Gyártó / Producer:** LEA VIDAKOVIC - ROYAL ACADEMY OF ARTS KASK • **Forgalmazó / Distributor:** LEA VIDAKOVIC • **Rendező / Director:** LEA VIDAKOVIC

Biofilmográfia / Biofilmography:

Lea Vidakovic 1983-ban született Szerbiában. Multimédia művész, aki installáció és báb-, valamint stop-motion animáció terén dolgozik. BA animációs tanulmányait 2010-ben Norvégiában fejezte be. 2006-2010 között a Zágrábi művészeti akadémia grafikus tagozatára járt és 2011-ben végzett. 2012-ben Belgiumban (Royal Academy of Art KASK) szerezte meg mester fokozatát audiovizuális művészeti tanulmányokból. Többször kiállított önálló és csoportos kiállításokon és fesztiválokon, többszörös díjnyertes. Tagja a Horvát Művészek Egyesületének (HDLU) és a Vajdasági Művészek Egyesületének is. www.leavidakovic.com

Lea Vidakovic, born in Serbia 1983, multimedia artist, who works mainly in the field of art installation and stop motion animation. 2010: BA in animation, Norway. 2006-2010: studied graphic art at the Academy of Fine Arts, Zagreb, Croatia, graduated in 2011. In 2012: MA in audiovisual arts - animation, at the Royal Academy of Arts (KASK), Belgium. She has exhibited internationally on solo and group exhibitions, and animation festivals, and is a winner of several art and film awards. A member of the Association of Croatian Artists (HDLU), and the Association of Artists from Vojvodina (SULLUV). www.leavidakovic.com



Szinopszis / Synopsis:

Animációs triptichon, amely a régi flamand képek légkörét idézi meg, ahol a nővérek a melankólia csapdájában néznek szembe a veszteséggel és ürességgel a hiányzó miatt.

An animation triptych which evokes the atmosphere of old Dutch paintings, where sisters are trapped in melancholy, facing the loss and emptiness over the missing one.



Daniel VAN WESTEN

Mostanában a vadonban

•
Recently in the Woods

Eredeti cím / Original title: RECENTLY IN THE WOODS • **Film hossza / Duration:** 1' • **Készítés éve / Year of production:** 2013 **Forgatókönyv / Screenplay by:** DANIEL VAN WESTEN • **Operatőr / Photography:** DANIEL VAN WESTEN • **Zene / Music:** DANIEL VAN WESTEN • **Vágó / Edited by:** DANIEL VAN WESTEN • **Gyártó / Producer:** DANIEL VAN WESTEN **Forgalmazó / Distributor:** AUG&OHR MEDIEN • **Rendező / Director:** DANIEL VAN WESTEN

Biofilmográfia / Biofilmography:

Daniel van Westen 1987-ben született. 2008 óta tanul animációt a kasseli művészeti főiskolán és szabadúszó mozgás tervezőként dolgozik.

Daniel van Westen was born in 1987. He studies animation at the School of Art Kassel since 2008 and works as a freelance motion designer



Szinopszis / Synopsis:

A „Mostanában a vadonban” egy rövid mese az elfogadásról és toleranciáról. Két ló kineveti az unikornist, mert másképp néz ki.

'Recently in the Woods' is a short tale about acceptance and tolerance. Two horses laugh at a unicorn's horn because of its different appearance.



ZAJTI Gábor

Fürdőkaláka

•
Building a bath with LETS system

Eredeti cím / Original title: FÜRDŐKALÁKA • **Film hossza / Duration:** 48' **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** ZAJTI FERENC • **Operatőr / Photography:** ZAJTI GÁBOR • **Vágó / Edited by:** ZAJTI BALÁZS • **Gyártó / Producer:** ZAJTI FILM • **Forgalmazó / Distributor:** ZAJTI FILM • **Rendező / Director:** ZAJTI GÁBOR

Biofilmográfia / Biofilmography:

Zajti Gábor operatőr-rendező (Budapest 1962). Filmográfia: Zajti Ferenc – portrémozai (dokumentumfilm) 2000, Ismerd meg önmagad (ismeretterjesztő filmsorozat) 2003-2004, Gondolatok egy templom kapcsán (Beszélgetés Makovecz Imrével) 2004, Jó móka (dokumentumfilm) 2004, Az építészet Bartókja - Medgyaszay István (dokumentumfilm) 2003-2005, Ázsia szerelmese (ismeretterjesztő film) 2006, „Képeid, hol álmok hegedülnek...” – Rudnay Gyula (dokumentumfilm) 2009, Kincskereső (dokumentumfilm) 2011, Tájétkok tudói (5 részes ismeretterjesztő film a hazai kert- és tájépítésetről) 2011-2012, Fürdőkaláka, 2011-13, A kultúra napszámosa 2013-14.

Zajti Gábor director of photography-director. Filmography: Ferenc Zajti - Portrait Mosaic (documentary) 2000, Let's Get to Know You! (educational film series) 2003-2004, Thoughts in Connection with a Church - Talks with Architect Imre Makovecz, 2004, Good Fun (documentary) 2004, Bartók of Architecture - István Medgyaszay (documentary) 2003-2005, Lover of Asia (popular science film) 2006, Treasure Garden (documentary) 2011, Zajti film, Those Who Know the Secret of Landscape (popular science film series) 2012, Building a bath with LETS system 2011-2013, Zajti film, Cultural hiring in his wages 2013-14, Zajti film.



Szinopszis / Synopsis:

Évtizedes múltja van Erdélyben annak a kezdeményezésnek, ami elhanyagolt, elfeledett gyógyforrások, fürdők újraélesztését tűzte ki céljául, egy hagyományos munkaforma segítségével. Székelyföldön, egy háromszéki kis faluban követték nyomon a tíz napig tartó eseményt.

The initiative to restore untended and forgotten thermal spas and baths through an old form of community work, called "kaláka", goes back a good few decades in Transylvania. Out of curiosity, we attended the ten-day event of a small village in the Háromszék area in Transylvania.



Juan Pablo ZARAMELLA

Luminaris
•
Luminaris

Eredeti cím / Original title: LUMINARIS • **Film hossza / Duration:** 6'
Készítés éve / Year of production: 2011 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** JUAN PABLO ZARAMELLA & GUSTAVO CORNILLÓN • **Operatőr / Photography:** SERGIO PIÑEYRO • **Zene / Music:** SERGIO PIÑEYRO • **Vágó / Edited by:** JUAN PABLO ZARAMELLA • **Gyártó / Producer:** JUAN PABLO ZARAMELLA • **Forgalmazó / Distributor:** PROMOFEST • **Rendező / Director:** JUAN PABLO ZARAMELLA

Biofilmográfia / Biofilmography:

Juan Pablo Zaramella Buenos Aires-ben született 1972-ben. Minden független rövidfilmje nyert díjakat. A 2010-es Annecy animációs fesztiválon saját bemutatóprogrammal szerepelt. Legfrissebb filmje, a LUMINARIS a 2011-es Annecy fesztiválon elnyerte a Közönségdíjat és a FIPRESCI-díjat is, és bekerült a legjobb animációs filmnek járó Oscar díj esélyeseinek szűkebb mezőnyébe.

JUAN PABLO ZARAMELLA (Buenos Aires, Argentina, 04/07/1972) All his independent shorts have been awarded all around the world. In 2010, Annecy International Animation Festival presented a special program with a selection of his works. His last short film "Luminaris" has won the Audience Award and Fipresci Award at Annecy 2011, and is included in the Oscars Shortlist for Best Animated Short.



Szinopszis / Synopsis:

A fény által uralt és időzített világban egy hétköznapi embernek olyan terve van, ami megváltoztathatja a dolgok természetes rendjét.

In a world controlled and timed by light, an ordinary man has a plan that could change the natural order of things.



ZURBÓ Dorottya

Dezső
•
Dezső

Eredeti cím / Original title: DEZSŐ • **Film hossza / Duration:** 3' • **Készítés éve / Year of production:** 2013 • **Forgatókönyv / Screenplay by:** ZURBÓ DOROTTYA • **Operatőr / Photography:** ZURBÓ DOROTTYA, ARUN BHATTARAI • **Vágó / Edited by:** ZURBÓ DOROTTYA • **Gyártó / Producer:** ZURBÓ DOROTTYA • **Forgalmazó / Distributor:** DOCNOMADS DOCUMENTARY FILM DIRECTING ERASMUS MUNDU • **Rendező / Director:** ZURBÓ DOROTTYA

Biofilmográfia / Biofilmography:

4 évvel ezelőtt az ELTE Filmtudomány Mesterképzésének gyakorlati óráin kezdtem el filmkészítéssel foglalkozni. Azóta részt vettem számos dokumentumfilm-készítő workshopon és pályázaton. 2012 márciusában pedig felvételt nyertem a Docnomads Nemzetközi Dokumentumfilm-rendező Erasmus Mundus Mesterképzésre, ahol minden szemesztert más ország neves filmes egyetemén töltünk. Jelenleg a diplomafilmmem dolgozom a brüsszeli Luca School of Arts-ban.

My engagement with filmmaking began during my university studies, on the practical training program four years ago. Besides my university studies I was also taking part in several filmmaking workshops, where I realized documentary filmmaking is what I'm most interested in. My first documentary 'So Who is My Life?' was about socially impaired children trying to keep together a family of seven siblings without parental help in a children's home. While shooting with them, I felt becoming involved in their lives. Since then the film has been shown on Hungarian public television and has received several festival awards which strengthened me to make other works focusing on social issues. Having accomplished my MA in Film Studies with First Class Honors at Eötvös Loránd University in 2012, I got selected to the EU Docnomads International Documentary Film Directing Master Course where we are studying at different prestigious film schools in every semester. At present I'm working on my graduation film in Brussels.



Szinopszis / Synopsis:

A rövid filmetűdön keresztül bepillantást nyerhetünk egy anyalföldi festőművész hétköznapijába. Dezső egy festő, aki a rajong a művészetért. Csak festeni hajlandó. Van egy projektje, „A kiállítás belép az otthonodba”. Tehát minden nap összeszedi a portfólióját, és elmegy egy közeli panelbe, hogy megtalálja a közönségét.

Dezső is a painter devoted to art. He is not willing to do any other work but painting. He has a project called "The exhibition enters your home". So he picks up his portfolio every day and goes to the nearest block of flats to reach his audience by knocking on their doors.

Fellépő zenekarok / Bands in Concert

Úzgin Űver



*Farkas Marcsi: hegedű, ének
Majoros Gyula: klarinét, furulyák,
duda, zurna, doromb, ének
Homoki Péter: gitár, elektronika,
ütősök, ének, hangfelvétel
Háry Péter: basszusgitár
Sebestyén Péter: dobok*

A zenekar 1991 tavaszán alakult Kecskeméten. Zenei célkitűzésünk a kezdetektől, hogy különböző népzenei kiindulópontnak tekintve, a régi és modern hangszereket, hangzásokat és technikákat felhasználva, egyéni zenei világot alakítsunk ki. További hatások keverednek napjainkból: a jazz és a rock, a breakbeat és a dub, a kortárs vagy a retro egyaránt. Zenénk instrumentális, az emberi hangok is hangszerként jelennek meg. Néhány hangszer a teljesség igénye nélkül: szaxofon, klarinét, sokféle furulya, zurna, kaval, duduk, doromb, duda, hegedű, dobok, kanna, tonbak, gitárok, sampler és harddisc-recorder. A zenekar számos lemeze között találkozhatunk színházi, táncszínházi előadásokhoz készült zenék mellett elektronikus remixekkel vagy akár mozi filmek készített dallamokkal is. Az elmúlt évek folyamán a zenekar szerepelt több jelentős hazai fórumon, koncerthelyszínen és fesztiválon. Több alkalommal játszottunk sikerrel külföldi színpadokon és vettünk részt nemzetközi zenei workshopokon. Számos színházi és bábszínházi előadáshoz, mozi és animációs filmhez készítettünk zenét. Együtt dolgoztunk többek között Somogyi Istvánnal, a Maskarás Céhvel, Jancsó Miklóssal és Szoboszlai Péterrel. Szoros kapcsolatban állunk a kortárs képzőművészekkel Majoros Gyula révén, illetve a Tilos Rádióval is (dj Szytepp). Jellemzés: „Az Úzgin ma a világ bármelyik fesztiválján felléphetne, akár world, akár etnó, folk, progresszív, trance vagy pszichodélikus műfajban, ugyanúgy hoznák a frissítő táncszerűséget a kőkemény, akár Mongóliáig is visszanyúló tudatalattiból kerekedő tudattal, annak hangjaival, énekeivel.”

Dr. Máriás

ef Zábó Happy Dead Band

Az ef Zábó Happy Dead Band egy alternatív rockegyüttes, amit ef Zábó István képzőművész és zenész, az egykori A. E. Bizottság nevű együttes tagja alapított. A Happy Dead Band háziuliegyüttesként már a Bizottság megalakulása előtt, az 1970-es években létezett. Koncertjeiken saját szerzeményeiken kívül az egykori Bizottság-számok feldolgozásai mellett játszanak Balaton-, Neurotic-, és Trabant-dalokat is. Ezekon kívül a 60-as, 70-es évekből származó, örökzöld jazz, blues és rock dalokat is játszanak, repertoárjukba tartozik többek között Miles Davis egyik alkotása is. Első albumukhoz a címet Schopenhauer hármasságából kölcsönözték: Szerelem? Élet-halál. Rögtön utána, 1991-ben jelent meg Himalája című lemezük, amikor az együttes a legendás FMK és Tilos az Á nevű klubokban játszott. Szövegeiket a gátlástalanság, a megbotrányoztatás és az önirónia jellemzi, a meghalt szerelemmel, az elmúlással, az örökkévalósággal és az önkívülettel foglalkoznak. Önmagukat kommandóegyüttesnek aposztrofálják, mivel rajtaütésszerűen fellépnek szinte mindenhol.



*Molnár Gábor - basszusgitár
Ölveczky Tamás - dob
(Szulovszky István Joni - gitár)
Horányi Sándor - gitár
Petrovity Sándor - gitár
Keszei Krisztián - gitár
Takács Tamás - ének
Abas Murad - pozán
Lukács Gábor - szaxofon
Béres Eszter - ének
Bigerbauer Lilla - ének
ef. Zábó István - ének, billentyű*

Tudósok

A Tudósok napjaink legkedvesebb szuper-gruppja: a mikrofonnál kegyetlen írónk és festünk, a zenekar-alapító drMáriás énekel és fúj, jobbján Tövisházi Ambrus, aka Erik Sumo játszik billentyős hangszereken, balján a Brains kiváló basszusgitárosa, Endrei Dávid nyomja a szédítü futamokat, míg a doboknál Jeli Gergely, a Duna-kanyar legjobb dobosa zúzza a biröket. A Tudósok a magyar underground legpatinásabb ékköve, amely majd három évtizedes fennállása során számtalanszor újult meg érintve, átalakítva, hasznosítva, újraértelmezve a punk, a jazz, a funk, a pop, a dadaista színház, a költészeti performansz, a fekete színház és egyéb műfajokat felállásában a duótól a nagyzenekarig.

drMáriás: ének, alt szaxofon, trombita
Tövisházi Ambrus: billentyős hangszerek
Endrei Dávid: basszusgitár
Jeli Gergely: dob



Tapasztalt Ecsetek



A Tapasztalt Ecsetek a szórakoztató fúziós jazz és a semmi határán egyensúlyozó kalandos vidám megpróbáltatás. Komplex kulturális előadás mindenek előtt. Lehet kérdezni, Wahorn mindenre válaszol. (mert mindent tud) Kopasz Tamás, főiskolai docens, szóló gitár • Munkácsi-díjas Szurcsik József, a Magyar Képzőművészeti egyetem rektorhelyettese, basszusgitáros, Munkácsi-és Kondor Béla-díjas • Orosz László, festőművész, zenész, csodálatos érzések • Nagy Krisztián, grafikusművész, zeneszerző, reklámszakember, billentyűk, természeti hangok, Donald kacska effektus • Wahorn András, szaxofonos, egyéb fúvós (egyébként meg nagyon szívós), programozó, Munkácsi- és a Fővárosi Tanács, valamint Smohay-díjas, A Magyar Köztársaság Lovagja.

A quick guide to performing bands:

ef Zábó Happy Dead Band (founded in 1970) – alternative jazz rock commando with lots of classic covers featuring painter-pianist-vocalist Istvan ef Zábó.

Tapasztalt Ecsetek (Experienced Brushes) is an adventureous jolly ordeal equilibrating on the verge of entertaining fusional jazz and nothing. But mostly a complex cultural performance featuring painters and graphic artists like András Wahorn and József Szurcsik.

Tudósok (Scientists) is one of the finest gemstones of Hungarian underground, who have renewed, altered, recycled and reinterpreted the genres of punk, jazz, funk and pop music, dadaist theatre, poetic performance and black theatre during their 30 years of activity ranging from a duo to an orchestra.

Úzgin Űver is an instrumental world music band founded in 1991 in Kecskemét who are mixing the folk music of various nations while playing on old, traditional and modern instruments forming a unique musical realm.



TWELVETONES PRODUCTION MUSIC

Twelvetones Production Music az első magyar zenetár

A színes tartalomszolgáltatás, fimkésztés elengedhetetlen kelléke a zene, melynek felhasználása több formában is történhet. Ugyanakkor az internet gyors fejlődése, a gyorsan változó jogszabályi környezet és a nem megfelelő tájékoztatás folytán olyan helyzet teremtődött, ami-ben az érintettek gyakran félinformációkat szereztek a jogtisztá felhasználással kapcsolatban. A rádióban, zenei TV-kben hallható zeneszámok szabályszerű felhasználásához általában több jogot is meg kell vásárolni, mint pl. a szerzői jogot, és a hangfelvétel jogát. Ez, főleg kül-földi illetőségű zenék esetén rendkívül körülményes és időigényes lehet. Javarást ezen prob-lémák kiküszöbölése végett jött létre az online zenetár szolgáltatás, ahol előre jogosított zenék közül lehet válogatni. A Twelvetones Production Music által kínált online zenetár szolgáltatás több mint 60.000 különféle stílusú (komolyzenétől az indie-n át az electroig és pop-rockig) zeneszám szabad letöltését teszi lehetővé, melyek felhasználása garantálja a jogszabályi megfe-lelést, legyen az TV-reklám, rádió spot, online video, stb.

A Twelvetones Production Music az első magyar zenetár, mely a Twelvetones Records hang-lemezkiaadó alapjaira épül Tizenkéthang Kft. üzleti néven. A Twelvetones Records 2001-ben kezdte működését, és ma a legsikeresebb indie kiadók között tartják számon, kiadványai kö-zött több aranylemez és egy platinalemez is szerepel. A zenetár vezetői, Tallér Zsófia és Faltay Csaba a nemzetközi könyvtárzenei piacon többtízéves kreatív és produkciós tapasztalattal rendelkeznek. Ennek a tapasztalatnak alapján a Twelvetones zenetár hiánypótló szerepet is betölt: igyekszik olyan stílusokat, műfajokat is kínálni, melyek általában nem, vagy nem meg-felelő színvonalon szerepelnek a könyvtárzenei katalógusokban.

Music (as accompaniment) is essential for current, useable and interesting movie and other content production. However, with the fast development and spread of the internet, the ever changing legal environment and insufficient information-flow towards the individuals of the creative segment came the issues with licensed and legally acceptable use of music.

For the licensed use of music which can be used in movies, TV spots, documentary, radio spots, one usually has to buy more than one right, like copyright or the right of the recording, etc. Acquiring the desired legal status for use could take weeks or months even. Library music offers a cheap and fast alternative with half yearly or yearly subscription and unlimited download. In the online library, our clients can browse through more than 60.000 different tracks in every genre (from classical and indie to electro and pop-rock), many with additional versions suitable for spots (30s and 60s).

Twelvetones Production Music is the first Hungarian professional music library, that is based on the foundation of the very successful Hungarian indie label Twelvetones Records. The company started the operation in 2001 and became one of the most successful Hungarian indie label with Platinum and Gold albums. The management of the library has more than 10 years of experience in international library music market and TV/film music production as well. Our musical knowledge is the creative force behind the local production and this gives Twelvetones the ability to produce niche products for the market.

kultúra.hu a Nemzetközi Képzőművészeti Filmfesztiválon élőben és a világhálón

2014. október 16-17.

Tisza Mozi kávézó, Szolnok, Templom u. 4.

15:00 – 18:00



KULTÚRA.hu

P ó d i u m

színházról, filmről, irodalomról,
kiállításról, zenéről, kultúrpolitikáról



- A Kultúra.hu pódiumbeszélgetései alkotókkal, rendezőkkel filmről és azon túl
- Szépirodalmi olvasósarok
- Az NKA előadása az aktuális pályázati lehetőségekről – október 16. 15:00
- A Cseh Tamás könnyűzenei program tájékoztató fóruma – október 16. 17:00

KIÁLLÍTÁSOK A MAGYAR FESTÉSZET NAPJA ALKALMÁBÓL SZOLNOKON

VAN EGY HELY AZ ALFÖLD SZÍVÉBEN, KÉT FOLYÓ TALÁLKOZÁSÁNÁL, AMI EZREDÉVE EMBEREK OTTHONA. SZÉLFÚTTA, PORLEPTE VIDÉK, ZIZEGŐ NYÁRFÁKKAL, LASSAN VONULÓ MARHACSORDÁKKALAL ÉS BARÁZDÁLT ARCOKKAL TARKÍTOTT TÁJ.

KIÁLLÍTÁSOK

2014. OKTÓBER 1. - DECEMBER 15.

„Titánok csarnoka” festményinstalláció, Verebes György festőművész kiállítása, Aba-Novák Agóra Átrium /Hild tér 1./

2014. OKTÓBER 15. 17.00 ÓRA

„Folyó” Bronzöntő Szimpózium kiállítása, Aba-Novák Agóra Galéria /Hild tér 1./

2014. OKTÓBER 15. 17.30 ÓRA

Baksai József Munkácsy-díjas képzőművész „Limen” című kiállítása, Aba-Novák Agóra Galéria

2014. OKTÓBER 17. 17.00 ÓRA

Lous Stuijzand szobrászművész és Lóránt János Demeter Munkácsy-díjas, érdekes művész „Svédasztal” című kiállítása, Szoboszlai Galéria /Jókai út 1./

A SZOLNOKI MŰVÉSZTELEP TÖRTÉNETE TÖBB MINT TÖRTÉNET. MINTHA NEM IS AZ IDŐBEN ZAJLANA, INKÁBB VALAHOLAZONTÚL, OTT, AHOLAHELYSZELLEME LAKIK. EZENAKÖRNYÉKEN MINDEN ELMÚLT DOLOG MAIS ELEVEN, ÉS MINDEN PILLANATNYI MOZDULAT ÓSIDŐK ÓTA TART. ÚGY TŰNIK, A JÖVŐBEN IS ÖRÖKÉRVÉNYŰ MARAD.





2014. OKTÓBER 15-18.

„A Vízet látni több annál, mint kutat fúrni, záporban ázni, virágot öntözni, hajót építeni, vagy rettegni az ártól. De ugyanúgy több annál, mint ismerni a vegyi képletét, betéve fújni a kémiai reakcióit és tudni azt, hogy az emberi szervezet túlnyomórészt vízből áll. A víz, bármilyen formában jelenjék is meg, az égből jön. Eleven erő, összekötő híd a szellem és a holt anyag közt. Lényege a mindenlehetőség. Bármilyen formát magára ölthet. A Víz a Mindenható könnye. Az anyag, ami a Föld, a könnyből kicsapódott só. A könny újra és újra a földre hull, és formát ad neki, és életre kel a Test. A föld halott víz, és a pára a víz feltámadt teste. Ez a vizek alkímiája, és az alkímia nyelve az örök szimbólumok nyelve, a teremtésé. És a művészeté, mert művész az, aki ezt a teremtést nap mint nap megismétli.”

/Részlet Verebes György „Ég vize” című írásából/

2014. OKTÓBER 18. 15.00 ÓRA

Szurcsik József Munkácsy-díjas képzőművész
„Emlékanalízis III.” című kiállítása,
Szolnoki Művésztelep-Kert Galéria /Gutenberg tér 12/12./

2014. OKTÓBER 18. 16.00 ÓRA

Festebéd, Szolnoki Művésztelep-Kert Galéria

2014. OKTÓBER 18. 18.00 ÓRA

„Folyó” a Szolnoki Képzőművészeti Társaság éves kiállítása és díjátadó,
„Képhalászok” prologus - a budapesti Nemzeti Színház művészeinek vendégjátéka, Szolnoki Galéria /Templom út 2./

A RENDEZVÉNYEKRE MINDEN ÉRDEKLŐDŐT VÁRUNK!

Szolnoki Művészeti Egyesület | Szolnoki Képzőművészeti Társaság

5000 Szolnok, Gutenberg tér 12/12.

Tel.: +36 56 230 605 | e-mail: szolnoki@muvtelep.t-online.hu | www.szolnokimuvesztelep.com



DESIGN / NAPOK

14. 10. 16-19.

ABA-NOVÁK AGÓRA KULTURÁLIS KÖZPONT, SZOLNOK
URBÁNUS CSIRKE HÁZAT KERES

10.18.

WORKSHOP

10.19.

WAMP

**Magyarország legjelentősebb
design vására Szolnokon**

Szervező:



Szakmai partner:



Partnereink:



Támogató:



médiatechnika

in print &
online

10 BESZÉLJÜNK A 4 K-RÓL www.mediatechnika.hu

SKY MAGAZIN médiatechnika

BROADCAST - FILM - MULTIMÉDIA - PRO AUDIO - VIDEO XXI. évfolyam 2014/03. szám Ár: 595 Ft

18 OPAKFI AKUSZTIKAI SZAKMAI NAP

SKY MAGAZIN médiatechnika

BROADCAST - FILM - MULTIMÉDIA - PRO AUDIO - VIDEO

MEGÚJULT FILMLABOR - DIGITÁLIS VÁLTÁS

A Filmlabor azon nagy múltú vezető filmlaboratóriumoként tartozik európai és világszerte is, melyek a mozgóképzésben a 90-es évek második felében elindult és megállíthatatlan digitális szolgáltató parádés labor bontakoztatott felé. Számos jó nevű labor nem halt meg, hanem átalakult digitális stúdióvá.



AMIRA ELSŐKÉZBEN

Reklám és imázs filmekhez, kis költségvetésű produkciókhoz tökéletes választás, mert a rögzítési technológiája és a kamera szerencsére egyöntetű minőségűvé teszi a felvételeket. Plusz előnye az objektívek változatos lehetősége, mivel a 2,3" csatlakozású és DSLR objektívek is csatlakoztatásukhoz. További előnye hogy fémhöz van tökéletes választás - mondja Csizmes Zoltán.



Wissinger István

Eredetileg filmrendező szeretett volna lenni, de 1961-ben nem indult a Főiskolán új osztály. Ehért színészrendezőnek felvették. Akkor az volt az órá, hogy se csak diplomákat vesznek fel, mert azok ártalmatlanok. Kezdenek voltak akárhány meg csak érettségije volt Marlon Lázló, a Vigaszház kedvenc igazgatója, és Wissinger István, akit végül nem vettek fel, így lett az ELTE hallgatója. Az egyetem évek alatt elkezdett rádiózni, és innen jött a Riporter kereset.



Magyarországon a Sony 4K kamerája

A Sony FS5 kamera minőségben, felbontásban, megbízhatóságban és kényelmességében egyaránt felveszi a versenyt a jelenlegi piac más digitális filmes kameráival, rendkívül módon megkönyvít a magyarképek, sorozatok és sportesemények forgatását, amit mi sem bizonyít jobban, mint hogy ez a kamera futóléptel lép fel Amerikában, és így állványozható is. Emagy pozitívumot egyenesen kevés kameráról olvashatunk az elmúlt évben. Bemutató területek között az FS5 minden színgyártást.



Vass Tamás

Bár már sokan beszéltek róla korábban is, a hír mindössze néhány hete került nyilvánosságra, miszerint Vass Tamás a hazai broadcast szakma ismert szereplője a Vitec Group-hoz szerződött, és a jövőben a broadcast piacenti feladatok vezetését folytatja nemzetközi tevékenységét az EMEA (Europe, Middle-East, Africa) régióban. Innyekben a kiállítás új helyéről, és a real videó új feladatairól kérdeztük.



BROADCAST | FILM | MULTIMÉDIA
PRO AUDIO | VIDEO

LÁTOGASSON! REGISZTÁLJON! OLVASSON!

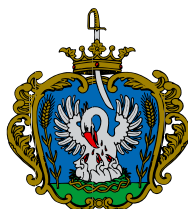
Várjuk rendszeresen frissülő weboldalunkon

www.mediatechnika.hu

Támogatók / Sponsors



EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA



Szolnok Megyei Jogú Város



SZERENCSEJÁTÉK ZRT.



NEMZETI MÉDIA- ÉS
HÍRKÖZLÉSI HATÓSÁG
M É D I A T A N Á C S



MAGYAR MŰVÉSZETI
AKADÉMIA

Együttműködő partnerek / Contributing Partners:

Szolnoki Galéria, Szolnoki Művésztelep, Damjanich János Múzeum, Aba-Novák Agóra Kulturális Központ,
Budapesti Kommunikációs és Üzleti Főiskola, Magyar Képzőművészeti Egyetem, Kaposvári Egyetem,
Szegedi Tudományegyetem, Eszterházy Károly Főiskola, Kisképző



Tisza Mozi Kft.

5000 Szolnok, Templom út 4. - Hungary

Telefon: +36 56 424-910, Fax: +36 56 420-038

E-mail: festival@tizsamozi.hu, Web: www.tizsamozi.hu